CARAS Y CARETAS

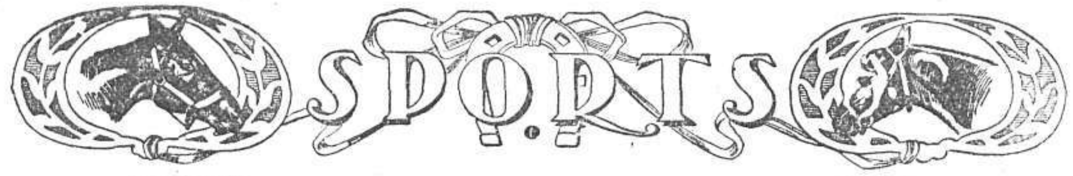
AÑO XII BUENOS AIRES, 27 DE NOVIEMBRE DE 1909 N.º 582

LA PRIMERA PROVIDENCIA



—... y suponemos que ahora se va Vd. directamente á la Casa Rosada.
—No, adonde me voy es á la Agencia á tomar el pasaje de regreso.


MAS ALLA
DE LO MEJOR
CIGARRILLOS
VUELTA ABAJO
LEON DURAN
LA PROVEEDORA
HABANO EXTRA
DE 30 CTS
LOS DE 20
CADA VEZ MEJORES





Good Hope, ganadora del premio «Revelación»



Sanguijuela, ganadora del premio «Ecume»

Nos tocará presenciar el domingo la carrera de más aliento de nuestro turf: el premio "Pueyrredón" á disputarse sobre una distancia de 4.000 metros. Es verdad que no estamos en estos tiempos como para carreras de esta clase, porque no son muy abundantes los campeones capaces de disputarla, sin llegar al final inspirando compasión, pero sin embargo ha tenido la suerte esta vez la carrera que dentro del reducido lote que se presentará se encuentren los mejores animales de mayor edad que actualmente tienen á su cargo el peso de los clásicos.

Está en primer término Bronce, destacándose como el candidato obligado de la carrera. Se le presenta al buen hijo de Kendal la oportunidad para obtener su primer triunfo de esta temporada imponiendo su calidad completada con su preparación que ya ha llegado á buen punto.

Frente al pupilo del stud León y como rival capaz de obtener el triunfo, está otro campeón de buenos antecedentes que este año ha estado en desgracia: nos referimos á Olascoaga que con su buena performance en el premio "Carlos Pellegrini" ha demostrado encontrarse hoy en condiciones de alternar con éxito en la carrera que nos ocupa. Quedan después, Sibila, que si fuera lo que se pretende, tendría una gran oportunidad para obtener otra victoria, y Emilugi que acaba de vencer á la pupila del Iceache, que es más regular que ésta y que es siempre enemiga de no descuidar por más que el tiro de la carrera no le sea muy favorable. Otro clásico, también de fondo, figura en el programa del domingo. Es el denominado "Buenos Aires" que no ofrece muy buenas perspectivas. Cincel va muy pesado y seguramente se le reservará para mejor oportunidad, y descartado el pupilo del stud "Los Hielos" no queda nada que pueda competir con la pareja Casiopea-Pinche.



Ajó, ganador del clásico «Comparación»

Son nuestros favoritos:

Primera carrera: Conde White; 2.ª, Alsina; 3.ª, Novelesca; 4.ª, Stud Don Gonzalo; 5.ª, Bronce; 6.ª, San Borombón; 7.ª, Colbert.



Whipper, ganador del premio «Remate»



Billy Boy, ganador del premio «Ituzaingó»

De España. — Manifestación contra el gabinete Maura

Madrid.—Aspecto del paseo de la Castellana al paso de la manifestación convocada por los elementos republicanos y socialistas, para protestar contra la política interior del gabinete presidido por el señor Maura. — Los señores Soriano, Sol y Ortega, Pérez Galdós y Romero (don Tomás), en la presidencia de la manifestación

BAÑOS



Nuestro surtido es el más completo, modelos nuevos. Precios sensacionales.



1325

1102 **Traje** de baño, sarga marino, adorno trencilla blanca con anclas bordadas. Todos tamaños, para señoras. . . . . $ **3.50**

EL MISMO, PARA NIÑAS.

Años:	4 á 7	8 á 11	12 á 16
$	2.50	3.—	3.40

Trajes de baño, sarga marino, adorno trencilla blanca, para señoras, $ 4.90 y **4.25**

Trajes de baño, sarga lana marino, adorno trencilla blanca, para señoras, á $ 8.90 y. . . . . $ **5.90**

Trajes de baño, sarga lana marino, pollera larga, adorno galón blanco, modelos nuevos, para señoras, á $ 16.50, 11.50 y **10.—**

Trajes de baño, sarga lana marino, adorno galón lana, blanco, última creación, para señoras, á $ 18.—, 20.—, 22.— y $ **24.—**

Trajes de baño, sarga lana marino, adorno trencilla ó franela blanca, para NIÑOS y NIÑAS.

Años	4 á 7	8 á 11	12 á 16
$	2.50 y 4.25	3.— y 4.75	3.40 y 5.75

110 **Gorras** de baño, impermeables, gustos surtidos.

OCASION

0.50

1325 **Capas** de baño, para señoras, sarga marino, adorno trencilla blanca y ancla bordada. Largo 110, 120 y 130 ctms. . . . . . $ **4.75**

Largo 140, 150 y 160, para señoras. . . $ **5.50**

Capas de baño, sarga marino, adorno trencilla blanca, largo 150 centímetros. OCASIÓN EXCEPCIONAL. . . . . . . $ **4.50**

Capas de baño, sarga marino, adorno trencilla blanca, cuello bordado. Largo 140, 150 y 160 centímetros. . . . . $ **5.90**

Capas de baño, sarga lana marino, con capuchón, adorno galón fantasía, blanco. Largo 140 á 160 centímetros. . . . . . . $ **9.50**

Capas de baño, sarga marino, modelos nuevos, adorno galón blanco. Largo 140 á 160 ctms., á $ 11.50 y. . . . . . . $ **14.—**

Trajes de baño, sarga marino, adorno blanco. Todos tamaños, para HOMBRES, á $ 5.90 y. . . . . $ **3.75**

Calzón de baño, punto algodón rayado fantasía. Para NIÑOS, á $ 0.40. HOMBRES, á. . . . . $ **0.60**

Mamelucos de baño, punto algodón rayado. Para NIÑOS, á pesos 1.50. Para HOMBRES, á. . . . . $ **1.75**

Gorras impermeables, gustos y colores surtidos, á $ 1.90, 1.20, 0.90 y . . $ **0.75**

Gorras de baño, cauchú gris ó colorado. Todos los tamaños. . . . . . $ **1.60**

A LA CIUDAD DE MEXICO

FLORIDA Y CUYO

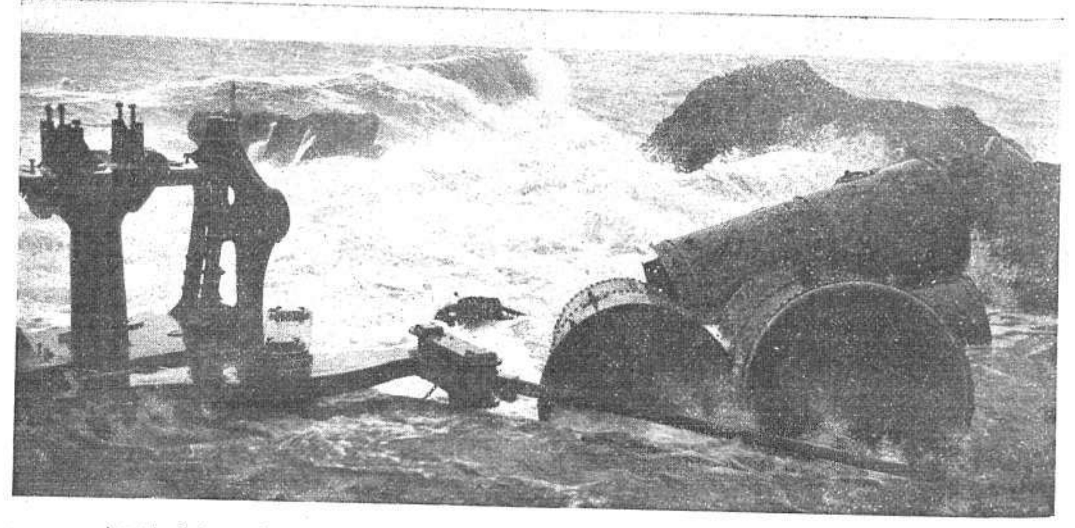
= BUENOS AIRES =

Gorras de seda, impermeable, gustos y colores surtidos, á $ 2.50, 4.75 y $ **5.75**

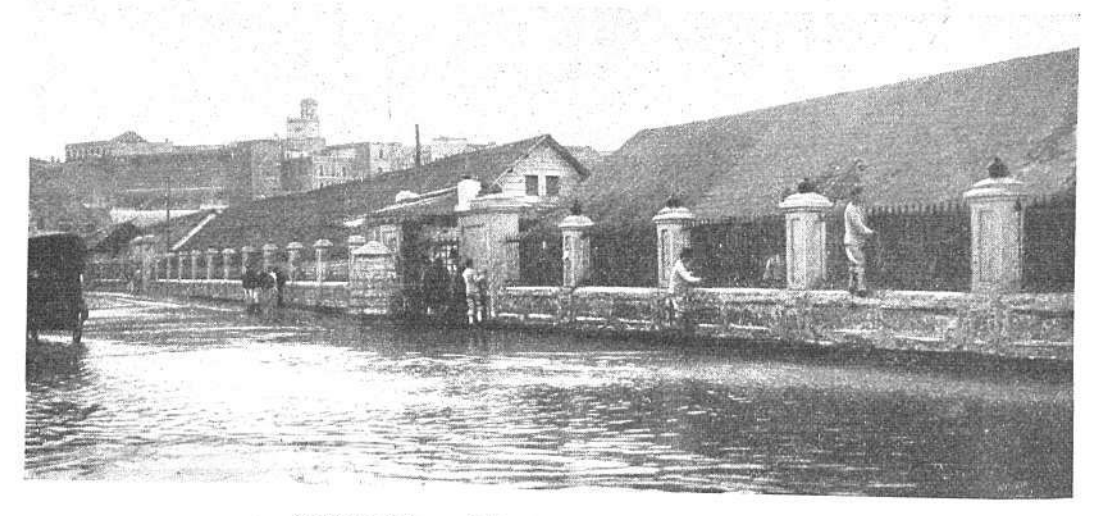
Boinas satiné impermeable, para baño. NIÑAS, $ 0.90. SEÑORAS. . . $ **1.—**

EN BREVE aparecerá nuestro CATALOGO DE JUGUETES, REGALOS y BAÑOS DE MAR.

De España.—El temporal de Melilla



Aspecto del mar durante el temporal.—Destrozos causados por las olas en el muelle de Melilla



El parque del general Hernández inundado por las lluvias



Aspecto que ofrecía el campamento de Nador, al día siguiente del temporal



De España.—El nuevo gobierno. Reunión conservadora



Don Segismundo Moret, presidente del consejo de ministros



Don Eduardo Martínez del Campo, ministro de gracia y justicia



Don Rafael Gasset, ministro de fomento



Don Juan Pérez Caballero, ministro de estado



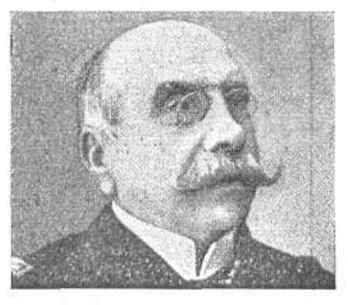
Don Antonio Barroso, ministro de instrucción pública



Don Agustín Luque, ministro de la guerra



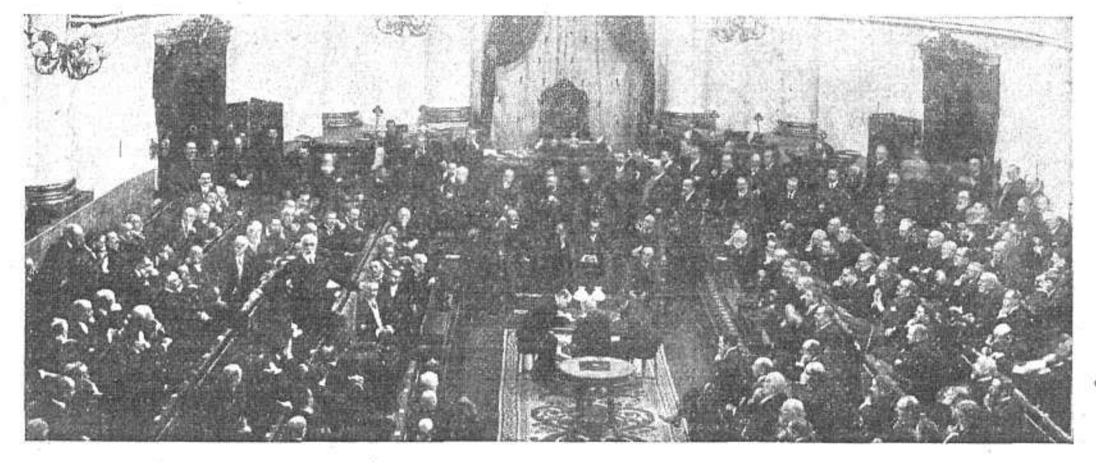
Don Juan Alvarado, ministro de hacienda



Don Víctor Concas, ministro de marina

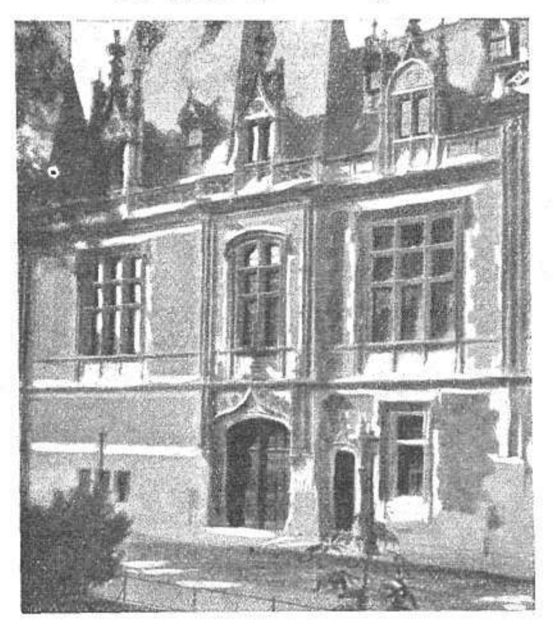


Duque de Tovar, gobernador civil de Madrid

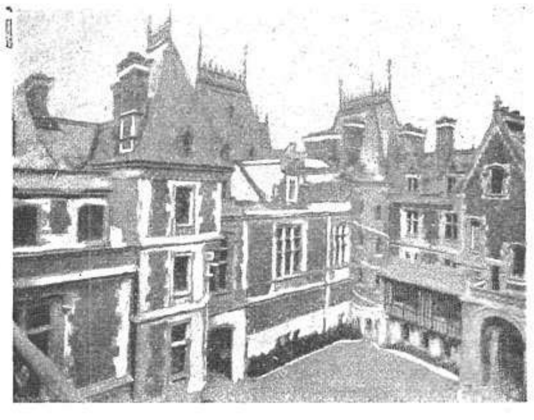


El ex presidente del consejo, señor Maura, pronunciando su discurso á las mayorías conservadoras, en el salón de actos del senado, la tarde del 25 de octubre

De Francia.—El palacio de los empleados de Comercio



La puerta de entrada sobre la plaza Malesherbes



El patio principal

No hay en París quien no conozca el soberbio palacio, estilo Renacimiento, que se alza en la plaza Malesherbes, mandado construir por M. Gaillard. Al morir éste, el palacio ha sido adquirido por la Federación Nacional.

Ya están, pues, soberbiamente instalados los empleados de comercio, lo que demuestra el grado de prosperidad alcanzado en poco tiempo por dicha institución.

Los empleados hoy colocados ascienden á la considerable suma de 3.762, y á 1.200 el número de alumnos que siguen los cursos profesionales.

En el congreso recientemente celebrado en el nuevo local social, la asamblea, compuesta por 400 delegados venidos de todos los puntos de Francia, ha votado el proyecto del contrato de trabajo, base de su organización.

—En Pont-aux-Dames fué inaugurado, el 2 de noviembre, en presencia tan sólo de algunos íntimos, un monumento á la memoria de Coquelin.



CONFECCIONES PARA NIÑAS

N.° 87. VESTIDITO de brin blanco, granité, cuello con trencilla blanca. Gran Ocasión. De 1 y 2 años, $ 4.90; De 3 y 4 años . . . . $ 5.25

N.° 50. ¡GRAN RECLAME! Vestido para niñas, en rico brin, de colores firmes, á bastones, con cuello y puños de género mercerizado. DE 7 á 17 años. $ 14.50

N.° 65. VESTIDO de gran novedad, de brin de hilo, en colores lisos, celeste, rosa y beige, adornado con soutache; peto de clarin y encaje. De 13, 14 y 15 años, $ 32.—; de 16 y 17 años . . . . $ 34.—

N.° 64. BONITO VESTIDO de gran moda, de género fantasía, a cuadros y rayas al sesgo, con solapas, cinturón y puños de seda, cuello de encaje. De 13, 14 y 15, $ 32.50; de 16 y 17 años . . . . $ 35.—

N.° 56. BONITO VESTIDO de hilo, forma saco, corte de gran moda, con aplicaciones del mismo en el cuello y pollera. De 13, 14 y 15 años, $ 19.—; de 16 y 17 años . . . . $ 21.—

N.° 77. VESTIDO marinero, de brin rayado, azul y blanco, cuello y puños de brin azul, con trencillas blancas. Para niños de 3 á 10 años . . . $ 6.90

GRATIS y franco de porte remitimos á cualquier punto del interior, nuestro

GRAN CATÁLOGO GENERAL

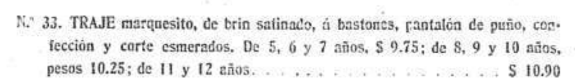
para Primavera y Verano lo mismo que muestras y presupuestos.

N°. 50. VESTIDO de fantasía, corte de gran novedad, en rica seda cruda bordado con soutach peto y mangas de tul bordado, forro de seda, para niñas de 13 á 17 años . . . . $ 52.—



N° 51 GRAN OCASION; vestido en forma de gran moda de franela de lana, fondo marfil con bastones de color, pollera de tablones. De 7 á 19 años, $ 19; 11 á 13, $ 20; 14 á 17, $ 21.50

CONFECCIONES PARA NIÑOS



N.° 33. TRAJE marquesito, de brin satinado, á bastones, pantalón de puño, confección y corte esmerados. De 5, 6 y 7 años, $ 9.75; de 8, 9 y 10 años, pesos 10.25; de 11 y 12 años . . . . $ 10.90

N.° 13. TRAJE forma saco, de brin granité rayado, corte de moda, pantalón á la inglesa. Precio de ocasión. De 8, 9 y 10 años, $ 6.90; de 11 y 12 años, pesos 7.15; de 13 y 14 años . . . . $ 7.50

N.° 35. TRAJE cazadora, de brin color crudo, de hilo, pantalón á la inglesa, blusa con religiosa. De 3, 4, 5 y 6 años, $ 7.25; de 7, 8, 9 y 10, $ 7.75; de 11, 12 y 13 años . . . . $ 8.25

N.° 7. TRAJE marinero, pantalón largo, de gran moda, en brin de hilo blanco, satinado, doble cuello. De 5, 6 y 7 años, $ 16.50; de 8, 9 y 10 años, $ 17.75

N.° 8. TRAJE marinero, de brin, á rayas, muy sólido, cuello azul y punzó, con trencilla, pantalón con botones. De 3, 4 y 5 años, $ 5.—; de 6, 7 y 8 años, pesos 5.50; de 9 y 10 años . . . . $ 6.10

ENORME SURTIDO

En sombreros de paja para niñas y niños, vestidos para niños, gorras, corbatas, ropa interior, artículos de punto, etc.

Tienda SAN JUAN

CIBRIAN Hnos.

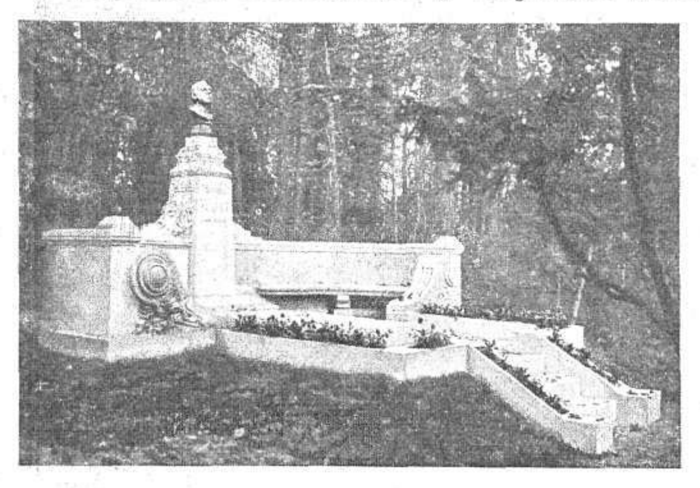
Alsina y Piedras. Buenos Aires.

N°. 80. GRAN RECLAME: traje marinero de brin rayado azul y blanco, cuello y puños de brin azul con trencillas blancas, color sólido, para niños de 3 á 10 años . . . . $ 5.25



N°. 81. GRAN OCASION: traje de blusa rusa de brin lavado de puro hilo especial, para niños de 3 á 10 años, precio único . . . . $ 3.90-

De Francia.—Monumento á Coquelin. Fallecimiento de Julieta Dodu



Monumento á Coquelin en Pont-aux-Dames

Allí quería ser sepultado, según varias veces manifestó y su hijo ha cumplido el deseo paternal. El panteón es obra del arquitecto Binet, y está coronada por un busto del insigne actor, modelado en bronce dorado, por el escultor M. Augusto Maillard.

Sobre una placa de mármol colocada al pie del busto, se ve grabada en letras de oro esta inscripción:

''...Qu'il dorme dans ce beau jardin,
ses vieux comédiens le gardent...''

Más abajo, á derecha é izquierda del busto del actor, campean estas dos fechas: ''23 Janvier 1841—17 Janvier 1909''.

—Una de las heroínas de las campañas de 1870 acaba de desaparecer. Mlle. Juliette Dodu acaba de morir á la edad de cincuenta y nueve años, en Clarens, Suiza.

Todos la llamaban la buena Julieta y en verdad que bien merecía este calificativo. Era activa, valiente y generosa. Durante el año 70, siendo directora de la oficina telegráfica de Pithiviers, sorprendió varios despachos alemanes, prestando con ello señalados servicios al ejército del Loira.

Como dijimos en uno de nuestros últimos números, la valerosa mujer tenía desde 1878 la cruz de la Legión de Honor y poseía además la medalla militar que le fué otorgada un año antes.



Julieta Dodu, heroína de la guerra del 70, fallecida



El príncipe Ito, que ha sido asesinado en Corea, con su familia, en traje nacional japonés

El día 25 del próximo pasado octubre fué traidoramente asesinado en la estación de Kharbin (Corea) el príncipe japonés marqués de Ito, uno de los hombres de estado más populares en estos últimos tiempos.

El asesino, quien le disparó á quemarropa tres tiros de revólver, era coreano, y por lo que se desprende de sus declaraciones y por las pesquisas llevada á cabo por la policía, se ha venido á comprobar que el crimen fué originado por venganzas políticas.

El príncipe Ito fué uno de los que más contribuyeron á la prosperidad de su país.



Retrato del conde-duque de Olivares, pintado por Velázquez, comprado en Inglaterra por un coleccionista norteamericano en dos millones de francos

Los grandes éxitos del Casino.—La troupe Tingel Tangel y el elefante



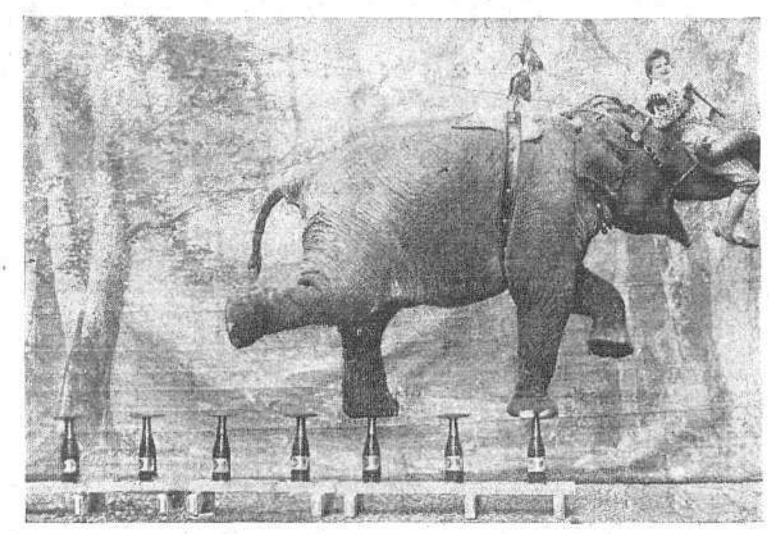
Una escena de «Casa de huéspedes», pantomima de la troupe Tingel Tangel, que de nuevo actúa en el Casino

Ha vuelto á presentarse en la escena del Casino la aplaudida "troupe" Bernard's, más conocida por el nombre Tingel Tangel. Los muchos éxitos que alcanzara durante las ochenta representaciones consecutivas de las pantomimas: "Una noche en un café concert", "En los barrios bajos de Londres" y "Casa de huéspedes" son recordadas todavía por el público del concurrido music hall.

Antes de seguir viaje á Europa la famosa compañía dará un corto número de representaciones á pedido de numerosas personas.

El martes la "troupe" hizo su rentrée con la chistosa pantomima "Una noche en un café concert", obteniendo el éxito extraordinario que obtuviera en la anterior temporada.

Con este número el programa del Casino ofrece un espectáculo vivamente interesante. Rara vez se han reunido artistas del mérito tan inconfundible como los nombrados Bernard's, miss Philadelphia y su elefante, la "troupe" Leonard y otros de no menor importancia.



El elefante de Miss Philadelphia

Los contorsionistas Zalesky y el dúo excéntrico Niágara and Falls siguen siendo muy aplaudidos noche por noche.

Scala



Las hermanas Bocaris, notables bailarinas que han debutado en la Scala

— En el lujoso music hall Scala, además de los varios debuts verificados en la semana anterior y de los cuales dimos cuenta á nuestros lectores, se ha efectuado otro de buen valor artístico.

Se trata de las hermanas Bocaris, bailarinas de los principales teatros de París que han sido contratadas para un corto número de representaciones en la Scala.

Las hermanas Bocaris danzan "El sueño de Salomé", baile magnífico y de una plasticidad original.

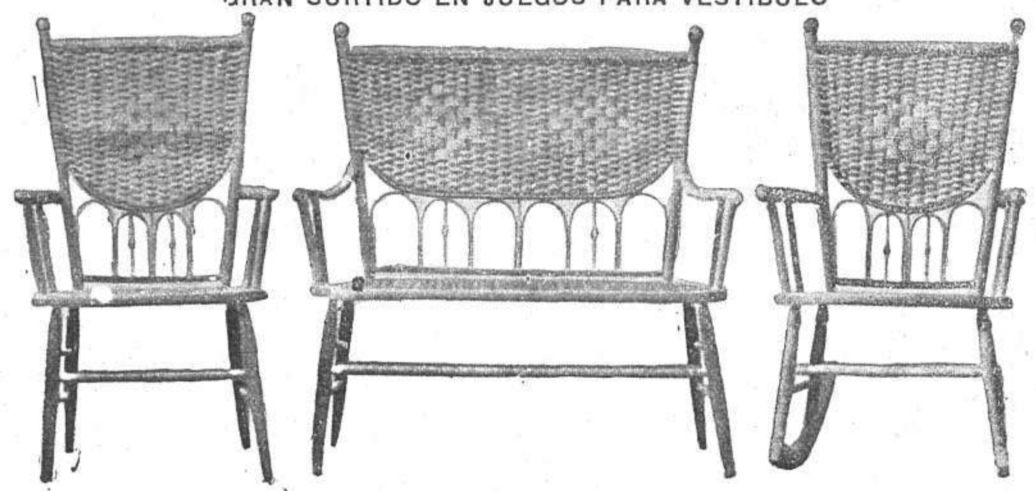
En su repertorio figuran numerosos bailes griegos.

"LA INGLATERRA"

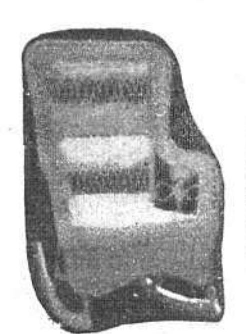
170, PERÚ, 176 - **MACARIO MARTINEZ** - 555, ALSINA, 555.

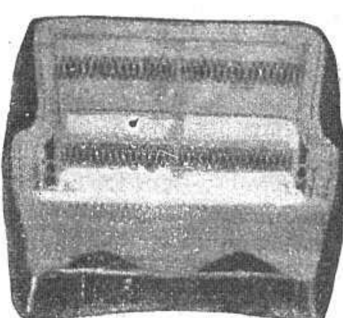
CASA ESPECIAL EN ALFOMBRAS, TAPICERÍA Y MUEBLES

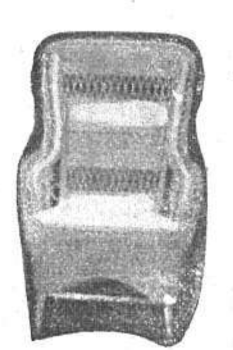
GRAN SURTIDO EN JUEGOS PARA VESTÍBULO



Juego para vestíbulo, de bejuco norteamericano, muy elegante, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 hamacas y una mesa. . . . . $ 90.—







Juego para vestíbulo, de bejuco norteamericano, trenzado muy fino, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 hamacas y 1 mesa. . . . . $ 190.—



Hamaca norteamericana, de roble, muy fuerte, á. . . . . $ 12.—



Juego para vestíbulo, de roble y bejuco norteamericano, importado, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 hamacas y 1 mesa. . . . . $ 95.—

Juego para vestíbulo, de bejuco norteamericano, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 hamacas y 1 mesa, á. . . . . $ 90.—

ESTERAS JAPONESAS Y NORTEAMERICANAS

POR METRO DESDE $ 0 90 y 1.50.

CARPETAS NORTEAMERICANAS de estera:

Ctms.	75 x 155	250 x 315	275 x 370	365 x 455
$	6.—	40.—	45.—	65.—

CARPETAS JAPONESAS de estera:

Ctms.	150 x 225	200 x 300	300 x 400	400 x 500	400 x 550
$	8.—	14.—	30.—	45.—	48.—

PIDAN EL GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO — SE ENVÍA GRATIS

La última oportunidad

En breve tiempo hemos vendido y regalado en la hermosa y fértil región que está próxima á la estación "Telaritos" del Ferrocarril Central Córdoba **24.000** HECTAREAS de tierra (casi 10 leguas cuadradas), subdivididas en chacras y cuartos de manzana, pasando de cinco mil el número de poseedores. Nos han arrebatado toda la segunda fracción y ahora vendemos la tercera y última gran sección.

ESTE ÉXITO ASOMBROSO Y JAMÁS VISTO demuestra evidentemente que el público ha comprendido la sinceridad de nuestro ofrecimiento.

ESOS CINCO MIL PROPIETARIOS valorizan mutuamente sus propiedades respectivas, y lo que ayer era una región desconocida, por el solo esfuerzo de esos múltiples intereses combinados se convertirá en breve en un emporio de labor, prosperidad y riqueza.

Buenos Aires sin población sería un desierto; su riqueza consiste en la acumulación de las actividades que le dan vida.

LA COLONIA Y "VILLA INDEPENDENCIA" tienen ya vida propia, por los cinco mil propietarios actuales y por los otros más que pueden todavía ubicarse allí.

☞ Con 17 centavos diarios

puede hacerse propietario de una chacra de 13 ½ hectáreas en la "Colonia Independencia" próxima á la estación Telaritos del F. C. Central de Córdoba.

Todas las chacras ofrecidas hoy están en la fracción reservada.

La de mejor situación.

La ley de irrigación votada por el H. Senado y Congreso es un hecho consumado.

La venta del *Ferrocarril Andino* en veintisiete millones de pesos (véase "La Prensa" del 23 de octubre) se ha efectuado y es de todos sabido que dichos fondos están exclusivamente destinados al cumplimiento de la ley de irrigación sancionada.

La circular del Ministro de Obras Públicas remitida á todas las gobernaciones de provincias (véase "La Prensa" de octubre 14) pone de manifiesto la inmediata realización de tan importantes obras, que convertirán en verdaderas fuentes de riqueza y prosperidad á todas las regiones inmediatas á las vías férreas nacionales como en la COLONIA INDEPENDENCIA, situada junto al Ferrocarril Central de Córdoba. OFRECEMOS LA ULTIMA OPORTUNIDAD para adquirir, por una insignificante suma lo que será indiscutiblemente una base de fortuna segura para todos los compradores.

Vendemos chacras de 13 ½ hectáreas á $ 5 por mes

Ó SEAN 18 MANZANAS DE 10.000 V. C

EN LA "COLONIA INDEPENDENCIA"

CUPÓN DE COMPRA

A LA AGENCIA JOHNSON.—Sección Tierras, Colonias y Propiedades, Florida, 230, Buenos Aires.

Adjunto VEINTICINCO PESOS moneda nacional para que me sean acreditados en la compra de una chacra de 13.50 hectáreas, situada en la Colonia Independencia, próxima á la estación "Telaritos", del ferrocarril C. de Córdoba, la cual he comprado á razón de $ 5 mensuales en 80 meses, sin interés y sin comisión; entendiendo que se me otorgará título definitivo una vez abonadas veinte mensualidades.

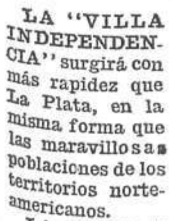
NOMBRE. . . . .

DIRECCIÓN. . . . .

NOTA. — Personalmente haremos para usted la elección de uno de los mejores lotes.

180.000 varas de tierra de primera calidad, valorizadas por su fertilidad y riquezas propias en primer lugar; por estar inmediatas á la estación TELARITOS del ferrocarril Central de Córdoba y por la ley de irrigación votada por el H. Senado, el 7 de Septiembre de 1907. (Véanse "La Prensa" y "La Nación" de esa fecha.)

Esta gran extensión de tierra, de incalculable valor, la vendemos en lotes de 13 y media hectáreas, por sólo 5 pesos por mes el lote, en 80 meses, sin interés y sin comisión. Escrituras definitivas una vez que se hayan pagado 20 mensualidades, por ante el escribano señor *César Petracchi* (Avenida de Mayo, 676). Seña: 5 mensualidades, que deben remitirse con el cupón de este aviso, y las restantes pagaderas del 1.º al 10 de cada mes. Se da opción de un lote, á los que se quiera. Títulos perfectos.



LA "VILLA INDEPENDENCIA" surgirá con más rapidez que La Plata, en la misma forma que las maravillosas poblaciones de los territorios norteamericanos.

LA VILLA Y LA COLONIA INDEPENDENCIA son el gran éxito del año y serán la felicidad de muchos miles de personas.

PLANO DE UBICACION

Tenga bien presente que adquirir la tierra que ofrecemos, representa prosperidad para Vd. y la fortuna segura para sus hijos.

NO PAGUE Vd. ARRENDAMIENTOS elevados por tierras mediocres; compre Vd. tierra de primera calidad, próxima á estación ferroviaria por lo mismo ó menos que abona de arrendamiento.

TENGA BIEN PRESENTE que adquirir la tierra que ofrecemos representa prosperidad para Vd. y la fortuna segura para sus hijos.

QUEDAN YA POCOS LOTES

———oOo———

REGALAMOS los últimos lotes de 1/4 de manzana

TODOS CENTRALES

y de 2.350 varas cuadradas cada uno en "Villa Independencia"

Situada á pocos minutos de la estación TELARITOS del Ferrocarril Central de Córdoba, en la región más fértil y saludable de toda la República; en una magnífica altiplanicie rodeada por la colonia del mismo nombre, en la que se han vendido gran cantidad de lotes de chacras muy especiales para agricultura y ganadería.

CONDICIONES:

a) Solamente se otorgarán los 150 lotes que quedan de 2.200 á 2.500 varas cuadradas cada uno á los primeros cupones que se presenten en la AGENCIA JOHNSON, calle Florida, 230, por carta ó personalmente, y á razón de un lote por cupón.

b) Como único desembolso, los favorecidos sólo tendrán que abonar los gastos de escrituración y testimonio legalizado, que será otorgado por el escribano señor César Petracchi, y que en razón de su gran número han sido fijados en sólo $ 40 cada lote, cuyo valor podrá ser abonado en dos cuotas de $ 20 cada una: la primera al remitir ó presentar el cupón, y la segunda antes de los 30 días de la fecha. Inmediatamente después de realizada la segunda cuota, se entregarán los después de realizada la segunda cuota, se entregarán los títulos definitivos. Los residentes fuera de la capital no tienen necesidad de venir á Buenos Aires, pues las escrituras les serán remitidas por correo.

Los favorecidos no contraen absolutamente ninguna obligación.

Si Vd. quiere obtener un cuarto de manzana GRATIS en la Villa Independencia, rodeada por la Colonia del mismo nombre, remita este Cupón con la primera cuota de 20 pesos.

AGENCIA JOHNSON
Florida, 230

CUPÓN - Regalo á los lectores de CARAS Y CARETAS

A LA AGENCIA JOHNSON.—Sección Tierras, Colonias y Propiedades, Florida, 230 - Buenos Aires.

Adjunto VEINTE PESOS moneda nácional, para que me sean acreditados á cuenta del valor de la escrituración de un lote de un cuarto de manzana en la VILLA INDEPENDENCIA, situada próxima á la estación "Telaritos" (F. C. C. Córdoba), comprometiéndome á abonar los $ 20 restantes antes de los trienta días de la fecha, para obtener el título definitivo.

NOMBRE. . . . .

DIRECCIÓN. . . . .

(Se ruega escribir bien claro)

NOTA. —En caso que este cupón llegue después de otorgarse los mil lotes ofrecidos, se devolverá á los interesados el dinero recibido, á vuelta de correo.

En el Pabellón de las Rosas.—Festival de beneficencia



Artistas que tomaron parte en el desempeño del drama «Juan Moreira», representado el domingo en el Pabellón de las Rosas, á beneficio de la Sociedad San Vicente de Paul

En el Pabellón de las Rosas se llevó á cabo el domingo el anunciado festival organizado á beneficio de las damas de San Vicente de Paul de la parroquia San Nicolás. El tiempo destemplado y la lluvia amenguó en buena parte el lucimiento de la fiesta, pero ella no dejó por eso de alcanzar un éxito de regulares proporciones.

A las tres de la tarde, los palcos interiores y las galerías al aire libre se vieron ocupados por numerosas y distinguidas damas y señoritas, vestidas con vistosas "toilettes" primaverales.

La concurrencia infantil fué también muy crecida.

Un cuadro de artistas nacionales representó el popular drama "Juan Moreira", cuyos episodios fueron muy festejados por la selecta reunión.

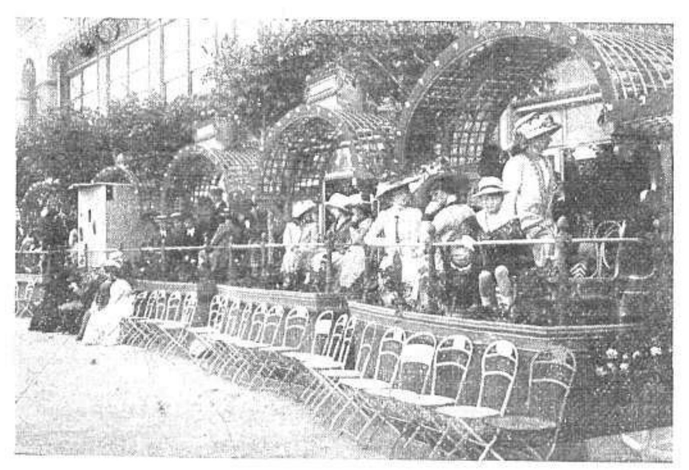
A este número se agregaron los ejercicios de equitación que anunciaba el programa.

La lluvia que comenzó á caer hizo suspender otras partes de la fiesta, pasando la concurrencia al ring de patinaje, donde se verificó una animada sesión deportiva que se prolongó hasta bien entrada la noche.

Con esta fiesta, el Pabellón de las Rosas ha agregado un nuevo triunfo á los triunfos anteriores, que lo han consagrado como el sitio predilecto de reunión de nuestra sociedad aristocrática.



Grupo de familias que asistieron á la fiesta



La concurrencia en los palcos

Fot. de CARAS Y CARETAS.



CALLE CUYO 322 AL 362
A. CABEZAS
ENTRE FLORIDA Y S. MARTIN. B. AS.
Está Vd. interesada
en obtener corsets de verdadera novedad con todas las ventajas de la perfecta adaptación para Vd. en comodidad, distinción, magnificencia del artículo, calidad garantida y todavía por mucho menos costo de lo que representan?
Tengo el gusto de ofrecerle mi excepcional surtido en este artículo para Señoras, para Jovencitas y para Niñas.
CORSES largos, de cuti floreado ó á rayas, colores claros, adornos de puntillas y moños de cinta, buenas ballenas, cuatro ligas, á . . . . . . $ 14.90
CORSES muy largos, rectos adelante, de cuti floreado, adornados con encaje de tul bordado, moños de cinta y cinta pasada, cuatro ligas, á . . . . . . „ 15.—
CORSES derechos, largos, de cuti floreado, colores claros, muy bien adornados, cuatro ligas, muy buenas ballenas, á . . . . . . „ 18.50
CORSES rectos, muy largos, especialmente adaptables, de batista de hilo y seda bordada, con moños de cinta, puntilla y cuatro ligas, ballena muy fina, á . . . . . . „ 22.90
CORSES rectos adelante, de cuti floreado, colores claros, con dos ligas, á $ 6.—, 4.50, 3.90, 2.90 y . . . . . . „ 1.80
Los mismos, con cuatro ligas, á $ 14.90, 12.75, 10.50, 9.90 y . . . . . . „ 8.—
PORTA-SENOS de cambray, broderie y tul de hilo grueso, á $ 7.90 y . . . . . . „ 6.90
PORTA-SENOS de crin, colores claros, á $ 5.90 y . . . . . . „ 5.50
PORTA-SENOS de franela, color rosa, celeste ó blanca, á . . . . . . „ 2.90
PORTA-SENOS de punto de seda, á . . . . . . „ 6.90
FAJAS de cambray, broderie ó tul de hilo, con cuatro ligas, á $ 6.90 y . . . . . . „ 5.90
FAJAS de crin, colores claros, á . . . . . . „ 5.90
FAJAS de punto de seda, á . . . . . . „ 6.90
FAJAS ortopédicas, de tejido de punto, con elástico, á . . . . . . „ 7.50
ESPALDERAS de satiné blanco, rosa ó celeste, con adornos de puntillas valencianas y buenas ballenas, á „ 4.90
CORSES para niñas de 5 á 12 años, formas especiales para estas edades, á $ 4.90, 3.50 y . . . . . . „ 2.50
CORPIÑOS para niñas de 3 á 5 años, con espalderas ó lisos, á $ 4.90, 3.50 y . . . . . . „ 2.50
LIGAS de elástico de seda, varios colores, para corsés ó para medias, á $ 1.50 y . . . . . . „ 0.95
Mi GRAN CATALOGO DE PRIMAVERA Y VERANO es un libro indispensable en todo hogar y especialmente en los radicados fuera de la capital. Lo envio gratis y franco de porte á todas partes. Contiene un cupón que da derecho á mis obsequios de año nuevo.
DEVUELVO INTEGRO EL IMPORTE, más los gastos de flete, de toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador.
Funcionan como de costumbre mi SECCION VENTAS Á PLAZOS DE 10 MESES y mi SECCION VENTAS POR MAYOR en las mismas condiciones de liberalidad.

De qué está hecho el hombre



Todos los elementos químicos que forman un hombre están contenidos en las yemas y claras de 1.000 huevos de gallina

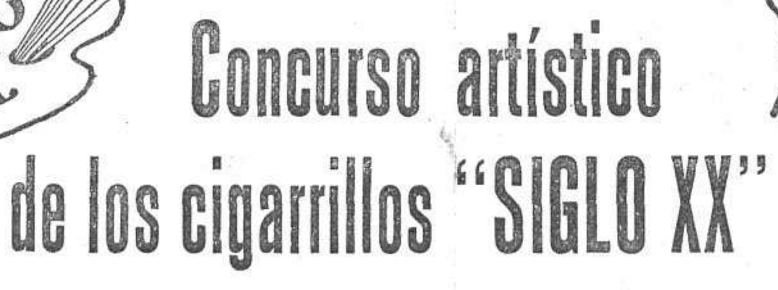
Seguramente no sería fácil hallar, entre cien personas, dos que pudieran decir los diversos elementos que entran en la composición del cuerpo humano. Claro es que no nos referimos á los fisiólogos y otros sabios, para los cuales la cosa no ofrecería la menor dificultad; éstos pueden casi exactamente indicar los diferentes productos químicos que constituyen la envoltura humana.

Por regla general, los sabios emplean un argot incomprensible para el común de los mortales. Un químico francés se ha encargado de dar explicaciones fáciles de ser comprendidas por todo el mundo, y que vamos á compendiar aquí.

Todos los elementos químicos que constituyen el cuerpo de un hombre normal, de un peso de 60 á 70 kilogramos, están contenidos en las claras y yemas de 1.000 huevos de gallina; en otros términos: si se tomara el número de huevos indicado, se los rompiera y se echase el contenido en un gran recipiente, este contenido representaría las substancias componentes de un cuerpo humano.

Este es un verdadero gasómetro que contiene oxígeno, hidrógeno y nitrógeno. Se precisan más de 3.500 pies cúbicos de estos gases para que un hombre activo goce de cabal salud. Un globo inflado con los gases con-

Hay en el cuerpo humano unos 50 litros de agua, la suficiente para bañar á un perro durante una semana



Concurso artístico de los cigarrillos "SIGLO XX"

Convocatoria á los artistas dibujantes de la república

$ 3.000 en premios

Los propietarios de los cigarrillos "Siglo XX", deseosos de hacer inconfundible la marquilla que sirve de envase á dichos cigarrillos, entre las que hoy día existen, han resuelto iniciar este Concurso de dibujos, al que invitan á todos los artistas dibujantes de la República, á fin de obtener que esa marquilla (sin innovación en su denominación, inscripciones, tamaño y forma actuales), pueda ostentar un dibujo que se singularice por su originalidad y buen gusto. Este Concurso se verificará con sujeción á las siguientes bases:

1.ª Se abre un concurso de dibujos, inspirados en la denominación "Siglo XX" que lleva nuestra marca de cigarrillos, pudiendo cada artista dar á su obra forma alegórica ó simbólica ó la que estime de mejor gusto.

2.ª Los originales destinados á este Concurso deberán ser ejecutados de manera que su impresión no requiera más de tres impresiones litográficas, bien con relieve ó sin él, quedando la elección de los colores al arbitrio de los artistas.

3.ª Los originales que se envíen á este Concurso, deberán ser de las dimensiones exactas de la actual marquilla "Siglo XX", ó, si son de mayor tamaño, guardar la proporción; para este caso en el escritorio de los señores García y Regueira se facilitarán á quienes los pidan modelos de las proporciones.

4.ª Cada concurrente queda en libertad de presentar la cantidad de obras que desee, siempre que las mismas se ajusten á las condiciones marcadas.

5.ª El jurado, compuesto de tres miembros de reconocida imparcialidad y competencia artística, se dará á conocer oportunamente.

6.ª Los dibujos deberán ser entregados en nuestro escritorio, Bartolomé Mitre, 2271, dentro de un plazo improrrogable que finalizará el día 15 de enero de 1910, á las 7 p. m. Durante ese plazo, se recibirán todos los días hábiles, de 8 a. m. á 7 p. m.

7.ª Los autores conservarán su incógnito, absteniéndose de firmar los originales designándolos únicamente con un lema de su libre elección. En sobre cerrado y que ostente el mismo lema de cada trabajo, deberá ser contenido el nombre y apellido del autor y su domicilio, sobre que se devolverá cerrado, junto con la obra respectiva, al ser ésta rechazada, acreditando los interesados su pertenencia con la entrega del comprobante de recepción.

8.ª Se entregarán $ m/n. 3.000.00 c/l., distribuídos en 8 premios, á saber: un primer premio de $ m/n. 1.500.00 c/l., al original de mayor mérito, según el fallo del jurado; un segundo premio de $ m/n. 500.00 c/l., al original que siga al primero en orden de calificación, y prosiguiendo tal orden, un tercer premio de $ m/n. 300.00 c/l.; dos premios de pesos moneda nacional 200.00 curso legal cada uno, y tres premios de pesos moneda nacional 100.00 curso legal, cada uno.

9.ª Los trabajos presentados y admitidos, serán expuestos públicamente en local apropiado, al día siguiente de clausurado este Concurso.

10.ª El jurado dará á conocer su fallo á los quince días de hallarse las obras en exhibición, pasados los cuales, los autores de las rechazadas ó no premiadas quedarán en libertad de retirarlas, salvo el caso establecido en la base 13.ª.

11.ª En cuanto sea conocido el veredicto del jurado, los propietarios de los cigarrillos "Siglo XX", tendrán á disposición de los autores premiados las sumas ofrecidas, con sujeción estricta al fallo dado.

12.ª La propiedad de todos los dibujos premiados, con el consiguiente derecho de reproducción — bien para otras marquillas ó con fines de propaganda — quedará á favor de García y Regueira, propietarios de la marca de cigarrillos "Siglo XX".

13.ª García y Regueira, se reservan el derecho de adquirir todos ó algunos de los dibujos no premiados, si así lo creen conveniente, abonando la suma de $ m/n. 50.00 c/l., por cada uno.

Nota.—Cualquier duda que se originase respecto á la interpretación de las anteriores bases, será con el mayor gusto atendida y resuelta por García y Regueira.

tenidos en el cuerpo humano, tendría la fuerza ascensional suficiente para levantar cerca de cien kilogramos, es decir, más del peso de un hombre de talla media.

El carbón es otra substancia que entra por mucho en la composición del hombre. Los órganos del cuerpo se alimentan de carbono, y un cuerpo regular contiene poco más ó menos unos diez kilogramos de esta preciosa substancia.

Todos sabemos que llevamos hierro dentro del cuerpo, y que sin él nuestros pulmones serían casi inútiles, pues no recibirían su provisión de oxígeno: sin hierro sería imposible la vida. Un hombre bien constituído contiene el hierro suficiente para fabricar siete clavos de gran tamaño.

Es una suerte que la próvida naturaleza nos haya dotado con algunas libras de fósforo, las cuales nos son tan indispensables paar fortificar nuestros huesos que, sin ellas, no podríamos correr, ni nadar, ni entregarnos á los ejercicios de los diversos "sports". Se calcula que la cantidad de fósforo contenida en el cuerpo de un hombre sería suficiente para envenenar á quinientos.



Un hombre regular tiene dentro de sí hierro suficiente para fabricar un clavo como el que aquí se ve

Con el azúcar que contiene nuestro cuerpo, se podría azucarar una taza de este tamaño



NOTA.—VISITEN NUESTRA GRAN EXPOSICIÓN PERMANENTE DE METALES FINOS Y OBJETOS PARA REGALOS. LOS PEDIDOS DEL INTERIOR DEBERÁN VENIR ACOMPAÑADOS DE SU IMPORTE, RECOMENDANDO CERTIFICAR LAS CARTAS. AL HACER UN PEDIDO SÍRVASE CITAR ESTE AVISO Y LA LETRA DEL ARTÍCULO QUE SE DESEA.

SOLICITEN NUESTRO CATÁLOGO N.° 10, RECIÉN APARECIDO. SE REMITE GRATIS

De qué está hecho el hombre

Tamaño del lápiz que podría fabricarse con el carbón que hay en el cuerpo humano

Bastaría también para fabricar 820.000 cerillas.

Con la grasa que contiene el cuerpo humano podrían fabricarse de seis á siete kilogramos de velas. El azúcar que nosotros mismos elaboramos viene á formar parte de nuestros huesos, haciendo que la armazón humana pueda resistir presiones enormes.

Otro factor indispensable para nuestra salud es contar con una suficiente provisión de sal, pues sin ella son difíciles las digestiones. La que tiene en su organismo un hombre ordinario equivale á la que pueden contener veinte cucharitas de café.

Del agua necesitamos también como la máquina necesita del aceite. Ningún órgano funciona bien sin ella



El fósforo — 1 kilo — que contiene nuestro cuerpo daría para 820.000 cerillas


"EL ABUELO"
Si Vd. quiere beber un vino puro y delicado, acuérdese de pedir
EL ABUELO
Es un vino de postre, superior, de un sabor exquisito y en extremo oloroso.
Por su pureza es un verdadero cordial.
Procede de las cosechas especiales, reservadas de las renombradas viñas de Aragón, que han hecho célebre el nombre de "CARIÑENA".
VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS
ÚNICOS IMPORTADORES
GONZALO SÁENZ Y C[ÍA]
MAIPÚ, 41 y 43
EL ABUELO
LACLAUSTRA Y SA
EL ABUELO
Rancio dulce de Aragón
COSECHA ESPE
CARIÑENA
LACLAUSTRA Y SAENZ
BUENOS AIRES

De qué está hecho el hombre



Contenemos sal bastante para salar un cesto así de papas

y cesaría la circulación. En consecuencia, cada gota de los cincuenta litros de agua contenidos en nuestro cuerpo tiene su misión que cumplir. Que lo sepa ó lo ignore él mismo, cada individuo lleva dentro de sí la cantidad de agua suficiente para el baño de un perro durante toda una semana.

Entre las otras substancias que constituyen el cuerpo humano y se encuentran en él en mayores ó menores cantidades, citaremos el clorhidrato de potasa, el ácido clorhídrico, el sulfuro y el magnesio.



Nuestra grasa daría para hacer una vela equivalente á la muestra


Polvo graseoso
de Leichner.
H. FRANZONI

De qué está hecho el hombre

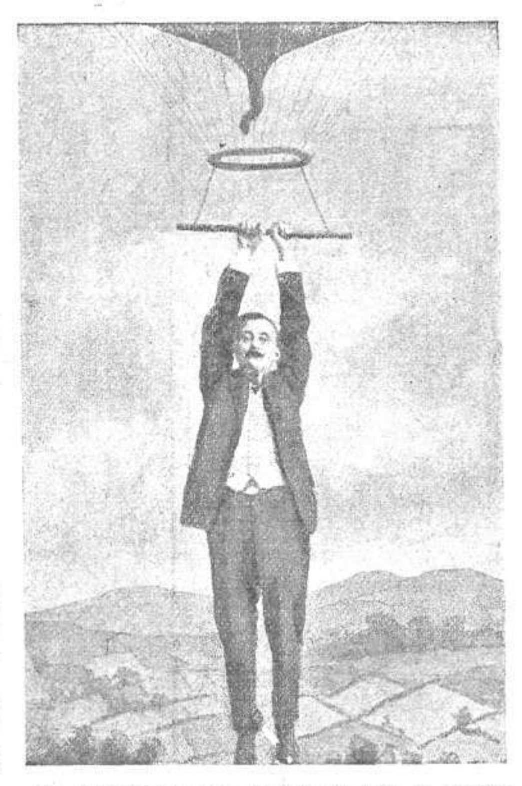
Todos estos elementos, cuidadosamente medidos y combinados por la Naturaleza, son indispensables para la "fabricación" de esa admirable criatura que se llama el hombre.

El hombre está fabricado no solamente de una manera en verdad maravillosa, sino que constituye asimismo una entretenida colección de comodidades las más diversas.

En una palabra, puede asegurarse de un hombre normal que va y viene, que es una droguería ambulante. De tal manera está hecho.

Y ya, no nos queda, para terminar esta árida noticia científica, más que agregar otras pocas líneas para decir "de qué está hecha la mujer".

El verdadero origen de la mujer según una leyenda india, es el siguiente. Twashtri, el dios Vulcano de la mitología india, creó el mundo, y al querer hacer la mujer se encontró con que había agotado todos los materiales creadores en el hombre, y no le quedaba ningún elemento sólido. Lleno de perplejidad, el dios se puso á meditar profundamente, y cuando hubo encontrado la solución, fué tomando: la redondez de la luna; la curva ondulante de la serpiente; los graciosos retorcimientos de la planta trepadora; el ligero estremecimiento de la hierba y la delicadeza del sauce; el terciopelo de las flores; la ligereza de la pluma; la gentil mirada de la gama; la juguetona viveza del rayo del sol; las lágrimas de la nube; la inconstancia del viento; la timidez de la liebre; la vanidad del pavo real; la dureza del diamante; la crueldad del tigre; el frío de la nieve; la charla de la cotorra y el arrullo de la tórtola, y con todo ello formó una mujer.



Un globo inflado con el gas contenido en nuestro cuerpo, puede levantar un peso de 100 kilogramos

Brujos y brujerías

La brujería es tan antigua como el mundo, y el origen del brujo, esto es, del hombre á quien se atribuyen poderes de orden superhumano—mandar á los elementos y á las potencias superiores, pronosticar lo porvenir, matar ó curar, etc.,—se pierde en la noche de los tiempos.

Los brujos existían entre los egipcios y los hebreos anteriores al autor del "Deuteronomio:" baste recordar los prodigios obrados por los magos de Faraón, la evocación de la sombra de Samuel por la pitonisa de Endor y las acusaciones lanzadas contra Manasés.

La adivinación, los filtros, los encantamientos, la evocación de los muertos, la transformación de hombres en animales, todo esto se encuentra en el paganismo griego. Homero nos muestra á Tiresias cavando un pozo y llenándole con sangre para evocar á los "manes", y Circe transforma en chanchos á los compañeros de Ulises.

«La operación mágica». Estampa española del siglo XVII





El talismán de María de Médicis

En tiempos de la Roma imperial los brujos, conocidos bajo el nombre de "matemáticos," eran muy numerosos, á pesar del rigor de las leyes, y se reunían por la noche en el monte Esquilino, entregándose allí á prácticas misteriosas y horribles.

Con la aparición del cristianismo la brujería sufre una trans-



Brujo de la Tasmania



CASA LA MÁS IMPORTANTE DE SUD-AMÉRICA

Unica especial y exclusiva en Sastrería y confecciones para hombres y jóvenes

La elegancia y distinción de nuestras confecciones no tienen rival.

Los precios á que vendemos son indiscutiblemente los más bajos de plaza.

CONFECCIONES

Trajes completos, de casimir para hombre, desde .	$ **20.—**
Trajes completos, de seda, desde .	» **40.—**
Trajes completos, de alpaca, desde	» **18.—**
Saco y pantalón de franela, desde	» **10.—**
Saco y pantalón de brin, desde .	» **8.—**

SASTRERIA

Traje de saco de casimir, completo, sobre medida, desde	$ **35.—**
Traje de saco, seda lisa ó rayada, sobre medida, desde. . .	» **50.—**
Traje de saco, de alpaca sobre medida, desde	$ **30.—**

Gran surtido en chalecos fantasía novedad

PROXIMAMENTE GRANDES ENSANCHES

B. MURO Y C^IA^

BARTOLOMÉ MITRE, 701 al 727, esquina MAIPÚ

SUCURSAL: Rosario de Santa Fe, Calle Córdoba, 1288-98, esquina Entre Ríos

Brujos y brujerías

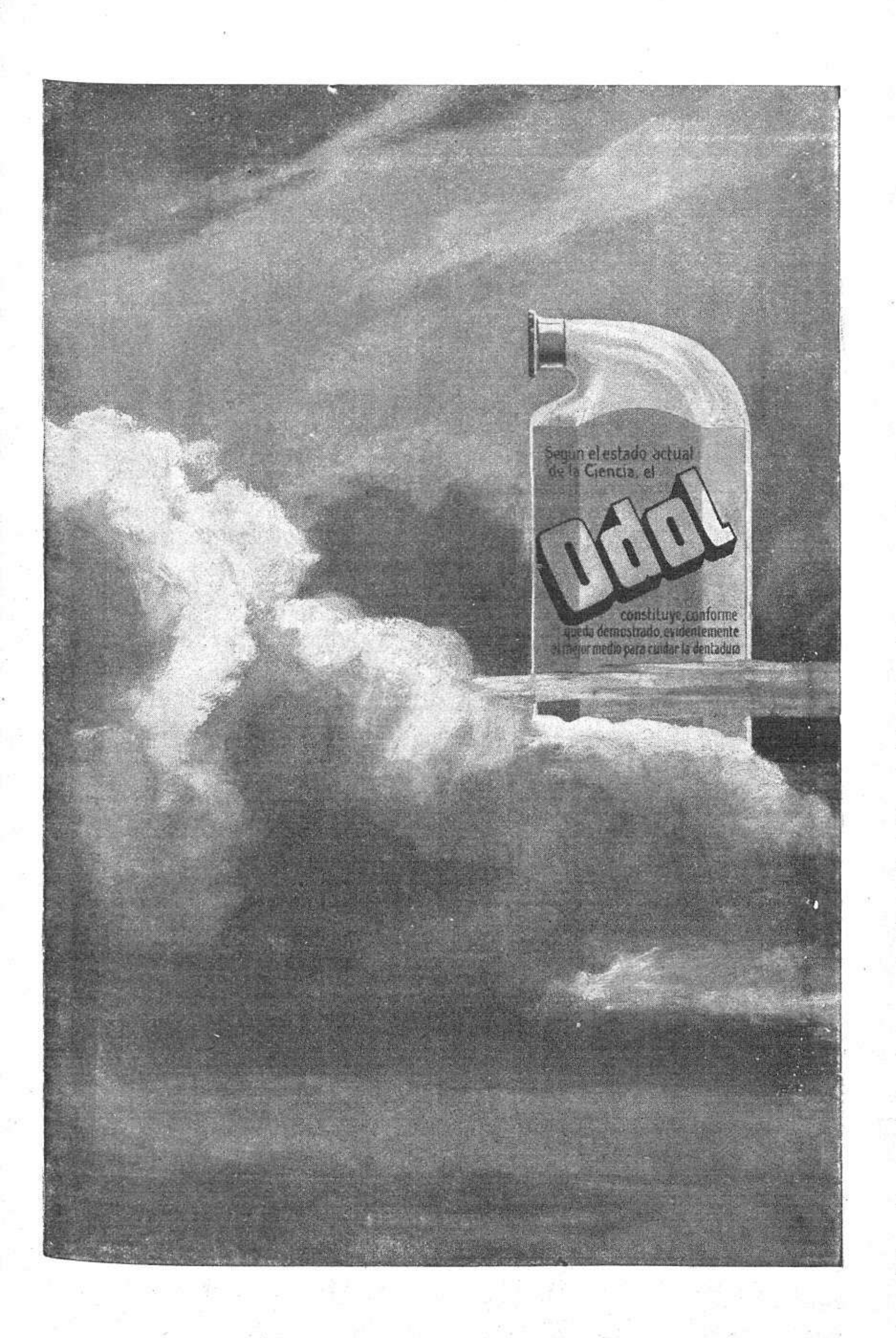

«Fausto». Cuadro de Rembrandt

formación—quedan los encantamientos, los filtros, etc., —pero nace la persuasión de que, para que sean eficaces, es necesaria la cooperación de Satanás.

La Bretaña, durante el extraño renacimiento del culto druídico en el siglo v, creó un ser intermedio entre el mago inspirado de la antigüedad y el brujo, á saber, el mago Merlín, cuya leyenda vive todavía.

El primer documento oficial que hace mención de los brujos en Francia es la ley sálica, que condena y aplica castigos á los brujos y á sus prácticas, las cuales—parecería increíble—alcanzaron su mayor desarrollo en el siglo xvi, vale decir en la época de mayor excepticismo. Según la creencia medioeval, el poder superior que permitía á los brujos hacer milagros, érales comunicado por el mismo Satanás directamente. Un pacto entre los dos interesados—Satanás y el brujo—ponía al primero á disposición del segundo durante toda la vida y, en cambio, el brujo daba á Satanás su alma por toda la eternidad. Los poderes que el brujo adquiría mediante este pacto eran: predicción


«La evocación de los muertos». Estampa española del siglo xvii


Según el estado actual
de la Ciencia, el
Odol
constituye, conforme
queda demostrado, evidentemente
el mejor medio para cuidar la dentadura

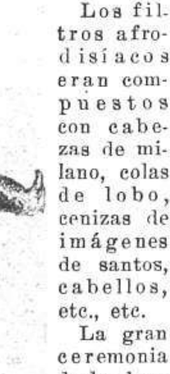


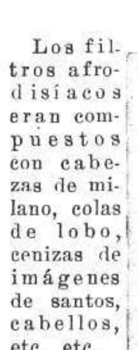
El gabinete del astrólogo

de lo futuro, transformación de los elementos, evocación de los difuntos, muerte de personas á distancia, conquista de las riquezas sin trabajo y conquista de la ciencia sin estudios.

Satanás, una vez sellado el pacto, se convertía en el más humilde de los servidores y á todo se doblegaba por dar gusto á su temporario dueño.

Parte integrante de la brujería es el uso de conjuros y talismanes que los brujos empleaban á cada momento para sus evocaciones y prácticas. Además entregábanse á extrañas manipulaciones para la fabricación de polvos, ungüentos y bebedizos. En estas combinaciones entraban, como elementos componentes, los sapos, las culebras, la malva, el ciprés y la cicuta. Los cadáveres no eran desdeñados, siendo preferidos los de los ajusticiados, siempre que se les descolgase del patíbulo á media noche y con tormenta.





La corona de los magos

Los filtros afrodisíacos eran compuestos con cabezas de milano, colas de lobo, cenizas de imágenes de santos, cabellos, etc., etc.

La gran ceremonia de los brujos era el



La «toilette» del brujo. Caricatura de Gavarni

El Té GARFIELD

CURA LA CONSTIPACIÓN — EVITA LA JAQUECA
PURIFICA LA SANGRE

Su uso continuado hace funcionar bien el hígado y los riñones, evita las congestiones viscerales, despeja el cerebro y rejuvenece.

LOS POLVOS de GARFIELD

Curan instantáneamente el dolor de cabeza.

LAS PASTILLAS DIGESTIVAS de GARFIELD

Facilitan las digestiones y curan la dispepsia. Se toman con un poco de agua á la manera de píldoras, 3 después de cada comida.

¿Quiere Vd. muestras gratis de Té Garfield, de polvos de Garfield ó de pastillas digestivas de Garfield? Diríjase por carta, adjuntando estampilla de correo de 5 centavos, á los agentes

Buenos Aires **M. FIGALLO y C^{ia}** MAIPÚ, 212



Semillas de FLORES y de HORTALIZAS

de TODAS CLASES; de LAWN GRASS (pasto para céspedes); de PASTOS para prados etc., permanentes; TRÉBOLES, ALFALFA, MAIZ, etc.

Alelíes,
Zinnia,
Enredaderas,
Brincos, etc. } Especiales

Acabamos de recibir de las más afamadas casas de Europa las semillas de la nueva cosecha de estas y de otras flores, á propósito para sembrar ahora.

Se mandan LISTAS de todo lo que debe sembrarse ahora, GRATIS, por correo mencionando CARAS Y CARETAS.

SEMILLERÍA INGLESA

DE

WILLIAM H. LOGAN

640, Calle Cangallo, 640 - Buenos Aires



CLÍNICA DENTAL
NORTE-AMERICANA

M. KUTYN

Dentista-Cirujano

DIENTES ARTIFICIALES PARA LA MASTICACIÓN PERFECTA

Extracciones verdaderamente SIN DOLOR, con un anestésico local exclusivo de la clínica

Especialidad en BRIDGE - WORK, dentaduras sin paladar ó chapa

EMPLOMADURAS Y ORIFICACIONES INALTERABLES

Se mudó de FLORIDA, 543 á Bmé. MITRE, 841, entre Suipacha y Esmeralda

EN NEW YORK, 774, PROSPECT AVENUE

MAS QUEBRADURAS CURADAS.

Todos los días nos informan de más quebraduras curadas por el Método Rice. Ningún otro método de tratamiento conocido puede mostrar tantas curas á tan pequeño coste y con tan poca molestia. V. desea ser curado. Yo deseo curar á V. y quiero enviar

GRATIS A LOS HERNIADOS

una muestra de mi famoso método que curó al Sr. T. M. Clunes, Droguista, Brazil, Guanapo, Trinidad, que había sufrido terriblemente de quebradura por muchos años de quebradura doble, se curó y no ha usado braguero por más de ocho años; un niño del Sr. A. McLeod, Port Howard, West Falkland Islas, Sur América, sufrió por cuatro años, ahora está curado y no ha usado el braguero por más de cinco años. Sr. R. R. Nelmes, Oficial de Policía, Hamilton, Bermuda, curado de quebradura escrotal á la edad de 34 años; William Welch, Plein, Warterloo, Nickerei, Guayana Holandesa; A. N. Stephenson, Farmacéutico, El Hospital, Buff Bay, Jamaica; Theo. Westmoraland, St. John Street, New Amsterdam, Berbice, Guayana Británica, y el Sr. A. Stemphelets, Artilleros, Depto. Colonia, Por Montevideo, Uruguay. Todos estos hombres fueron curados por el Método Rice. Es el único tratamiento conocido que curará después que una operación haya fracasado—es el único que efectúa curas permanentes así que llega á ser innecesario usar braguero. Envíe el cupón para completos detalles y una muestra gratis. Escríbanos en Inglés, Francés, Alemán, Español, Portugués ú Holandés, cualquiera que le sea más conveniente á V.



Sr. A. STEMPHELETS.

Este tratamiento puede ser usado tan bien en su propia casa como si V. viniese á mi oficina. La distancia de mi oficina no es obstáculo para la cura. Lo estoy enviando todos los días á todas las partes del mundo y todos los días me informan de curas hechas en todas las partes del mundo. Vd. no puede menos de ser escéptico ó no dejará pasar esta oportunidad de ser curado sin aprovecharse de ella. Escriba hoy antes que su quebradura llegue á estar estrangulada que haga necesario la peligrosa operación. Llene y envíe por Correo el cupón para recibir la Muestra gratuita.

CUPON.

Conteste á las preguntas, córtelo, y envíelo á WM. S. RICE. R.S., Ltd. (S. 180.), 8 & 9, Stonecutter Street, Londres, E.C., Inglaterra.

Tiempo Quebrado? ....
Edad? ....
Clase de Quebradura? ....
Usa V. braguero? ....
Le causa dolor la quebradura? ....
Nombre ....
Dirección ....
....

Brujos y brujerías



«Los gitanos»

''Sábado,'' á la que los congregados llegaban cabalgando en escobas por los aires, se adoraba á Satanás, se renegaba de Dios, de la Virgen y de los santos; Satanás bautizaba á los neófitos á quienes obligaba á pisotear la cruz. Luego venía un baile con antorchas y, á la media noche, después del supremo homenaje á Satanás, tenía lugar el banquete, sentándose al lado de Satanás la bruja de edad más avanzada: un banquete en el que se mezclaban la carne humana y los sapos, corazones de niños y cabezas de víboras.

Terminado el banquete, comenzaban de nuevo las danzas ¡y qué danzas! Gautbier las describe así:

''La chevelure au vent, la joue en feu, les femmes
Tordaient leurs membres nus en postures infâmes;
Aretin eût rougi. Des baisers furieux
Marbraient le seins meurtris et les epaules blanches!
Des doigts noirs et velus se crispaient sur le hanches;
On entendait un bruit de choc luxurieux.
Le prunelles jetaient des eclairs electriques,
Le bouches se fondaient en étreintes lubriques;
C'etaient des rires fous, des cris, des ralements!
Non, Sodome jamais, jamais sa sœur immonde
N'effrayerent le ciel, ne souillerent le monde
De plus hideux accouplements.''

Venía luego la Misa Negra, oficiada por Satanás, de espaldas al tabernáculo: en el momento de la elevación, el oficiante ofrecía á la adoración un nabo ó una zana-



«El alquimista». Cuadro de la escuela holandesa



«El avaro arrebatado por los brujos». Caricatura de Gavarni

«La aparición de un fantasma». Caricatura de Gavarni

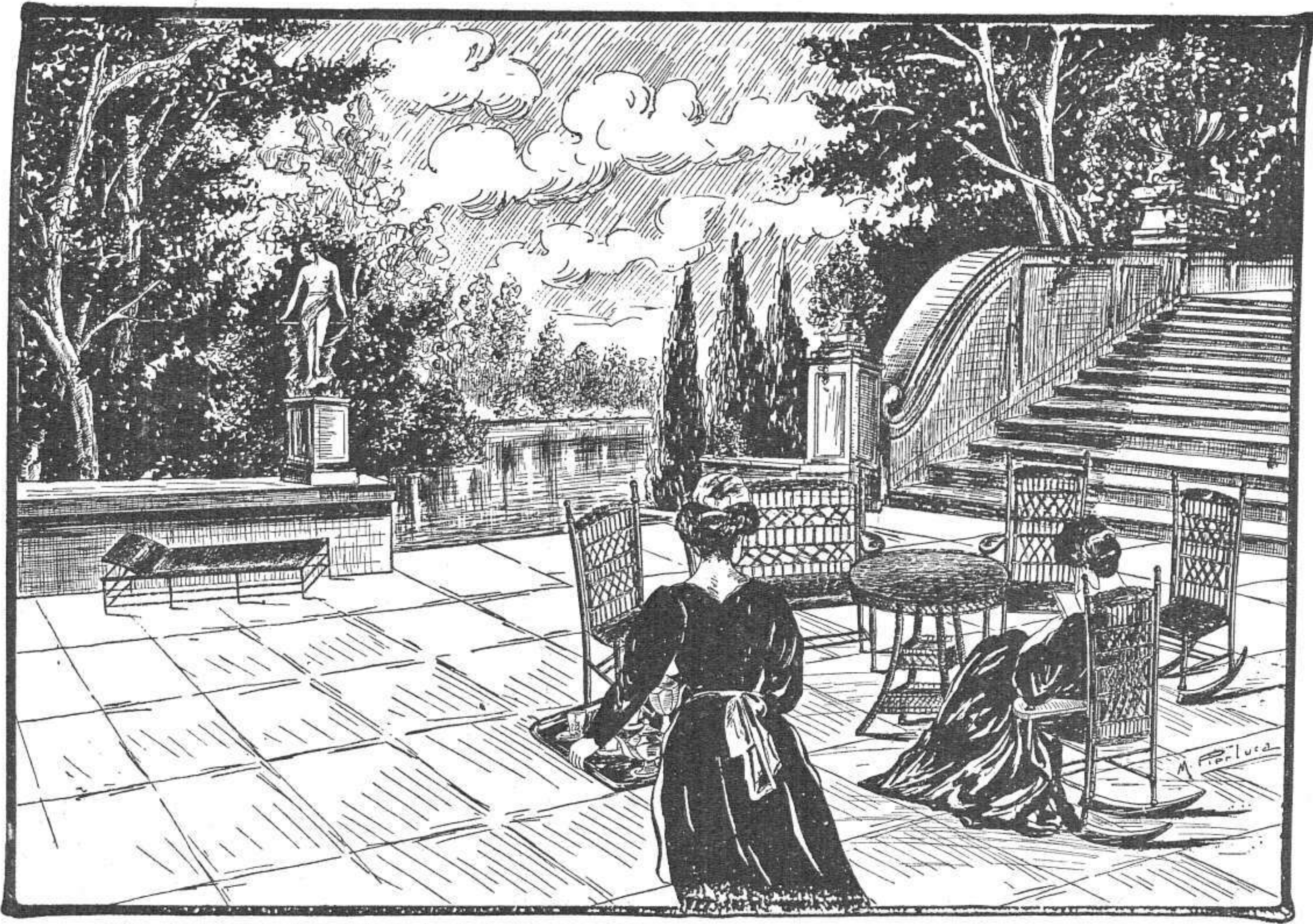
horia. Seguía una nueva danza á la misa y, después al primer canto del gallo, disolvíase la reunión, volviéndose cada cual como había venido.

Si alguno de los brujos habitaba demasiado lejos del lugar de la reunión, de manera que no podía encontrarse de vuelta en su retiro antes que el alba hubiese puesto completamente en fuga las tinieblas de la noche, Satanás lo transformaba en un animal, con lo cual érale ya fácil el viaje sin que fuese notado.

El diablo, que, como hemos dicho, presidía aquellas asambleas, solía presentarse generalmente con la cabeza y los pies de un macho cabrío (una vieja representación del dios Pan), una cola inmensa y unas alas de murciélago. Otras veces (pues hay que tener en cuenta que las alucinaciones de los brujos no eran siempre las mismas) presidía los sábados presentándose bajo la forma de un enorme gato negro, de un asno y hasta de un ciprés. No faltaba tampoco ocasiones en que adoptaba el disfraz de un santo, pero con cuernos y rabo.



La maga Circe



UN GRAN SURTIDO DE MUEBLES DE MIMBRE — Pidan Catálogo "M"

Thompson

380, CARLOS PELLEGRINI, 380

BUENOS AIRES



«El Golf».—Para jugar al golf, como al tennis, es preciso gran libertad de movimientos. Los brazos tienen que estar muy sueltos para hacer el enorme saque que envía la pelota á tan grandes distancias. Blusas anchas de sisas y muy huecas. Las blusas con tres pliegues Norfolk jacquet, son las que convienen para este objeto.

Las personas friolentas que no se quitan la chaqueta para jugar, pueden hacer estas blusas como las que se hacen para los caballeros, con un pliegue debajo de la manga, que se abre cuando se alarga el brazo. Los pliegues de espalda forman también fuelles.

En lugar de la Norfolk jacquet, se ponen también almillas de lana que primitivamente se reservaron al único juego del golf, y que se les dió el nombre de golfs. La falda es corta y no llega más abajo del tobillo. Botitas resistentes con suelas claveteadas para no resbalar en las praderas en cuesta.

«El automóvil». — El gorro cómodo de automóvil, flexible, ligero y que cubre bien, ha llegado á ser casi clásico. Se hace de seda enjaretada y se pone encima el largo velo que lo cubre completamente y que puede bajarse sobre el rostro. Hay abrigos de automóvil, de paño inglés, sencillos y fáciles de copiar. Para largos viajes convendrá que se lleve uno de tejido impermeable.

«El Tennis». — Para partidos serios en un redondel de tennis, el traje de rigor ha de ser blanco. Falda y blusa de lienzo, zapatos y medias blancos: un sombrero de Panamá ó un sombrero hongo; muchas señoras les gusta jugar sin sombrero. En ese caso conviene sujetar bien el peinado, haciendo trenzas. Después de un partido reñido, es necesario cubrirse con una almilla de lana para evitar los resfriados. Se hacen almillas de todos los colores y largos.

Engalanamos la presente página con un elegante modelo, cuyo original, creación de la casa Gath y Chaves, es confeccionado en crespón de seda (kaki), con drapé cruzado atrás y anudado adelante por una grande hebilla Panneaux de tul oro bordado de azabache y seda, con fleco oro y acero, mismos adornos sobre el cinturón de liberty negro. Bata de tul oro bordado cubierto de tul negro.

"PRANA" SPARKLETS

Dos propuestas interesantes:

Primera: Enviando á la Farmacia y Droguería Gibson, Defensa, 192, Buenos Aires

el Cupón que va al pie de este aviso y $ 6.00 m/n., se remitirá á cualquier punto de la República, con porte pago y libre de gastos, un cajoncito conteniendo:



Un Sifón "Prana" Sparklet.
Una caja de 12 cargas para el mismo.
Una lata "Prana" Cristales de Fruta para refrescos.
Un sobre con un juego completo de repuestos para el Sifón.
Un librito con fórmulas para la preparación de bebidas finas.

Segunda: Enviando el mismo cupón y $ 10.00 m/n., se remitirá en igual forma:

Un Sifón "Prana" Sparklet.
Tres cajas de 12 cargas cada una para el mismo.
Dos latas "Prana" Cristales de Fruta para refrescos.
Un sobre con un juego completo de repuestos para el Sifón.
Un librito con fórmulas para la preparación de bebidas finas.

SURTIDO DE FRUTAS:

Limón, Naranja, Frambuesa, Frutilla, Grosella, Kola Champagne, Lemon Squash, Ginger Beer, Cerveza Hierro-Quina, Menta verde.

Las excepcionales ventajas que ofrece el Sifón "PRANA" SPARKLET para la preparación de Bebidas Gaseosas son ya tan conocidas, que no necesitan comentarios.

CUPÓN

Farmacia y Droguería Gibson, Defensa, 192, Buenos Aires

Adjunto $ .... *en* .... *(especifique si en efectivo ó en giro postal) en pago del surtido indicado en su aviso de los* "Prana" Sparklets.

Prefiero los cristales de Fruta de .... *(especifique la fruta que desea).*

Nombre ....

Calle .... *Núm.* ....

Pueblo, provincia ó ciudad ....

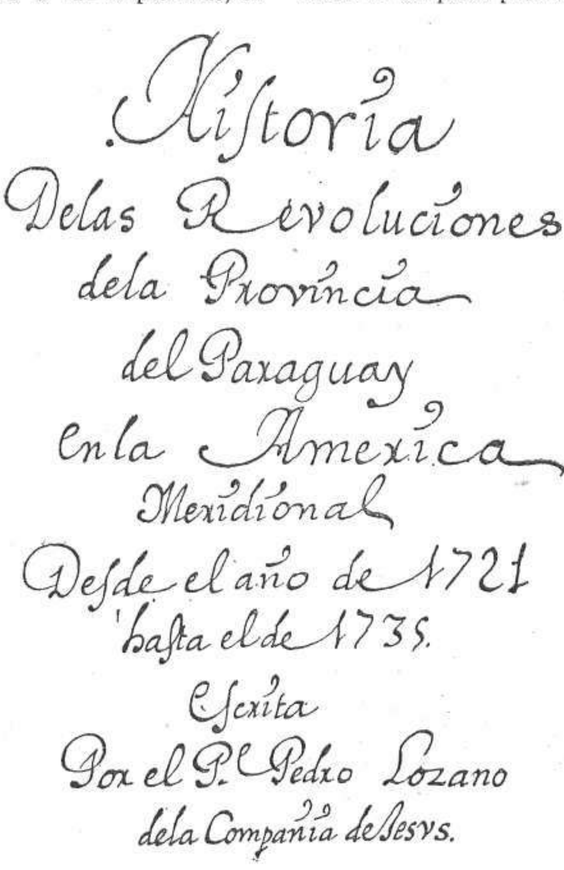
Se ruega escribir con claridad el nombre y dirección para evitar confusiones.

Bibliografía.—Una obra inédita

La meritoria tarea empeñada en arrancar del seno escondido de las bibliotecas particulares ó de los archivos los libros inéditos ó raros para darlos á la publicidad, al par de ser ardua, es patriótica, por cuanto ofrece á los hombres de letras, á los profesores, maestros y estudiantes del país, valiosos elementos para la apreciación de las causas y de los efectos producidos por la evolución histórica y sociológica desde aquellos tiempos hasta nuestros días.

Cabe, pues, la obligación moral de todos, de favorecer los esfuerzos que se hacen en este sentido, á fin de que esa tarea empeñada tenga mayores estímulos y llene debidamente las aspiraciones, no sólo de los que la han emprendido, sino también de los intelectuales que con su labor fecunda tratan de encontrar más luz en sus pacientes investigaciones.

Tal sucede con la obra inédita del P. Pedro Lozano "Historia de las Revoluciones de la Provincia del Paraguay" 1721-1735, importante legajo histórico, verdadera joya bibliográfica, no publicada hasta hace poco, porque el manuscrito original permaneció perdido é ignorado por más de 150 años hasta que en 1890 lo anunció en su catálogo el librero de Leipzig, Karl W. Hiersemann. El alto precio que se pretendía por este códice no fué obstáculo para que lo adquiriera el doctor Enrique D. Parodi, una vez que examinado por una comisión de hombres de ciencia quedase fuera de toda duda su autenticidad. Comprobada ésta en absoluto por la intervención de los señores Lamas, Casavalle y el celosísimo investigador de la historia americana, P. Pablo Hernández, la casa editora de Cabaut y Cía., de esta metrópoli, tomó á su cargo la publicación íntegra de la obra que, desde luego, fué patrocinada por la Junta de Historia y Numismática Americana.


Historia
Delas Revoluciones
dela Provincia
del Paraguay
En la America
Meridional
Desde el año de 1721
hasta el de 1735.
Escrita
Por el P.e Pedro Lozano
dela Compañia de Iesvs.

Facsímile de la portada del manuscrito original

Este importante libro forma dos gruesos volúmenes, de impresión esmerada y exquisito gusto tipográfico. Va precedido de un notable estudio crítico bibliográfico de los señores Samuel A. Lafone Quevedo y Enrique Peña, cuyos nombres hacen superfluo todo elogio.

En el tomo primero el P. Lozano narra minuciosamente los acontecimientos y sucesos del turbulento gobierno de don José Antequera en el Paraguay desde 1721 á 1725, con el proceso y ejecución de este audaz aventurero que habiendo llegado á la Asunción como juez para residenciar al gobernador Reyes, usurpó muy pronto el gobierno, lanzándose á los mayores desenfrenos y desobedeciendo con fuerza de armas las órdenes del virrey de Lima. El tomo segundo, algo más extenso, estudia prolijamente la sublevación de los comuneros del Paraguay, que arroja vivísima luz sobre los movimientos ulteriores que precedieron á la independencia sudamericana.

No es del momento y menos lo permite la estrechez de un artículo, entrar á estudiar y detallar los pormenores del contenido de los 69 capítulos en que están distribuídos los dos tomos, pero la opinión de los bibliófilos y escritores decidirá del interés de la famosa resolución de los comuneros, que tan magistralmente pone de relieve el P. Lozano.

La revolución del Paraguay, desde su estallido hasta la completa pacificación de la provincia y su total sofocación por las tropas mandadas por don Bruno Mauricio de Zavala, ha sido uno de los episodios más interesantes de la historia antigua de las provincias que debían constituir después, en el año 1776, el virreynato del Río de la Plata. Fué un rayo de luz en la obscura noche de la colonia, una centella que estalló en el silencio y soledad de aquellos tiempos y que es la raíz, el origen del primer paso, la primera tentativa para el ensayo de un gobierno propio.

El P. Lozano, testigo ocular de todos estos acontecimientos, los narra con mucho detenimiento y con un espíritu de observación tal, que á pesar de la prolijidad de la narración, su obra resulta verdaderamente amena, á lo que ayuda mucho el buen sentido del autor, su conocimiento de los hombres, su estilo agradable y sencillo y las eruditas y á menudo profundas reflexiones con que esmalta su obra.

Por lo dicho puede verse que decididamente se trata de uno de los más valiosos contingentes que ha de llegar, en esta época de vida rápida, á la mesa de estudio de nuestros hombres de pensamiento, y también uno de los puntos de apoyo más seguros, por la misma autoridad y conocimientos, universalmente reconocidos, del P. Lozano, para reconstruir en la imaginación todo aquel lejano pasado que se pierde hoy en las selvas del Paraguay. Grata impresión recibe el estudioso lector al abrir el libro y ver el curiosísimo facsímile del original del P. Lozano, correspondiente á la primera página del libro, así como otros dos que abonan la autenticidad del manuscrito.

No hemos de terminar estas líneas sin antes unir nuestra cordial y entusiasta felicitación á la tributada á los señores Cabaut y Cía., por los que se dedican á estudios históricos americanos, en este simpático "tour de force" editorial.


PABST
MILWAUKEE
PABST
MILWAUKEE

Fotografia



Impresiones fotográficas sobre tejidos

Se prepara una mezcla de:

Gelatina dura	10 gramos
Agua	1000 c. c.

En una cubeta previamente entibiada, se vierte la solución de gelatina caliente sumergiendo en la misma la tela un momento. Después se deja secar suspendiéndola de un extremo en un sitio que no haya polvo.

El tejido así preparado queda listo para sensibilizarlo. Para dicho efecto puede utilizarse alguna de las muchas fórmulas que existen ó también las soluciones que se expenden en el comercio para sensibilizar papeles y tarjetas.

Una excelente fórmula al ferroprusiato que permite obtener efectos preciosos, es:

Se preparan las soluciones siguientes:

A.	Agua	100 c. c.
	Acido cítrico ó tartárico	26 gramos
B.	Agua	100 c. c.
	Percloruro de hierro	20 gramos
C.	Agua	100 c. c.
	Prusiato rojo de potasa	22 gramos
D.	Amoníaco comercial	40 c. c.

Primeramente se agrega la solución A á la B, agitando vivamente, después se añade muy despacio la B sin dejar de agitar la solución. C se vierte también en igual forma, es decir, moviendo la mezcla con una varilla de vidrio, y finalmente se filtra la solución final, quedando lista para emplearla.

Para sensibilizar el tejido, se coloca sobre un vidrio, y con un pincel ó una esponja se extiende sobre él una capa fina y lo más regular posible de la solución indicada, teniendo cuidado de operar en una habitación poco iluminada.

Una vez sensibilizado el tejido se deja secar colocándolo horizontal y al abrigo del polvo.

Al cabo de unas seis horas queda completamente seco, pudiendo imprimirlo en la forma de costumbre, ó sea con ayuda de un chasis-prensa común, colocando la superficie sensible contra la gelatina del cliché.

La exposición es igual que si se tratara de los papeles comunes al ferroprusiato.

Al retirar la tela del chasis-prensa, basta sumergirla en una cubeta llena de agua, renovando el líquido diez ó doce veces hasta que la prueba resulta de un azul perfecto sobre fondo blanco.

Si el fondo queda ligeramente teñido, puede aclararse jabonando el tejido, pués la imagen queda perfectamente estable, pudiendo lavarse la tela sin temor de que sufra ninguna alteración.

La solución sensibilizadora puede conservarse en un frasco bien tapado y resguardándole de la luz.

Los pinceles ó la esponja que se utilicen para sensibilizar deben lavarse prolijamente cada vez que se empleen.

Es fácil igualmente conseguir otros tonos sobre los tejidos empleando para el sensibilizado las sales de plata á ennegrecimiento directo.

Después de someter la tela al baño gelatinoso, en la forma explicada anteriormente, se deja cinco minutos en una cubeta que contenga agua salada. Se exprime rápidamente entre dos lienzos y ya puede sensibilizarse en un baño conteniendo 5 gramos de nitrato de plata por cada 100 c. c. de agua.

El secado debe hacerse en una habitación obscura, suspendiendo el tejido por uno de los ángulos.

Para entonar y fijar la tela se opera en igual forma que si se tratara de pruebas sobre papel.

Cola para pegar fotografías

A.	Agua	80 c. c.
	Cola fuerte	4 gramos
B.	Agua	50 c. c.
	Almidón	4 gramos
C.	Acido fénico, sólido	10 gramos
	Alcohol	5 c. c.
	Glicerina	5 c. c.

Se deja hinchar la cola fuerte en los 80 c. c. de agua, y al cabo de media hora se hace disolver al bañomaría.

A parte se prepara la mezcla de almidón, agregándola después á la de cola, y finalmente se añaden 10 gotas de la solución C.

Esta cola se conserva mucho tiempo en frascos tapados; es muy adhesiva y resulta especial para montar positivos de proyección.

RESPUESTAS

M. T.—La Plata.—Lea la receta que publicamos en el número 516.

M. B.—Ciudad.—A la primera: El papel debe desprenderse solo en el baño final de agua caliente. Indudablemente el mal resultado se debe á que usted intentó desprender la hoja cuando no estaba suficientemente mojada.

A la segunda: Puede obtener buenos resultados con la linterna que indica.

A la tercera: Con raspaduras de parafina colocadas en el dorso y pasando encima una plancha ligeramente caliente.

Para desprender una copia del cartón, lo mejor es sumergirla mucho tiempo en una cubeta con agua.

Roma.—Ciudad.—Se usa en la forma indicada.

A. A. H.—Tucumán.—Las operaciones son:

Con la placa: Revelarla, fijarla y lavarla.

Con el negativo: Imprimirlo, y si la copia es con papel al citrato de hierro, virarla, fijarla y lavarla. Siendo papel al gelatino bromuro: Revelarla, fijarla y lavarla.

A. A. H.—Tucumán.—Las operaciones son:

Primeramente revela la placa y después de enjuagarla ligeramente la pasa al baño fijador, compuesto de:

Agua	300
Hiposulfito de soda	20

Cuando se ha fijado completamente, debe someter la placa á un prolongado lavado con el objeto de eliminar completamente el hiposulfito, y se deja secar.

Una vez seco el negativo, puede obtener copias de él con papel al citrato de plata ó al gelatino bromuro. Si emplea papel de citrato, tiene que virar las copias, enjuagadas, y pasarlas al fijador, terminando la operación con un prolijo lavado para evitar las manchas.

Usando papel al gelatino bromuro, es necesario revelarlo y fijarlo como si se tratara de un negativo.

Completa satisfacción

hallará Vd. en las nuevas creaciones de blusas, que ofrecemos en nuestro ANEXO.

No obstante, lo perfecto de los modelos, su delicada conclusión y material inmejorable, los precios marcados son excepcionalmente reducidos.



BLUSA en batista de colores, á cuadros, adornada con lindo galón pintado, á. . . . . $ **2.40**

BLUSA en cambray, nansouk y zephires rayados, en varios modelos, á. . . . . $ **2.95**

BLUSA (como el grabado) en batista de algodón mercerizado, bordado á mano, en colores rosa, celeste, blanco, champagne y lila, á. . $ **3.25**

BLUSA en nasouk blanco, peto adornado con encaje filet, alforcitas y puntillas valencianas, á. . . . . $ **3.25**

BLUSA en cambray, en colores rosa, celeste, lila y blanca, adornada con bordados y embutidos de valenciana, á. . . . . $ **3.75**

BLUSA fantasía, en sedalina blanca, muy lindos adornos de embutidos y bordados color, á pesos. **4.50**

BLUSA en sedalina blanca, pechera completamente adornada con encaje de valenciana y tablitas, á. . . . . $ **6.—**

BLUSA en nansouk blanco, adornos de embutidos muy bordados y alforcitas, á. . . . . $ **6.25**

BLUSA en batista blanca, fina, muy adornada con bonitos embutidos, imitación Irlanda y Jabot, á. . . . . $ **7.50**

BLUSA en nansouk blanco, pechera completamente adornada con alforcitas, embutidos Cluny y bordados, á. . . . . $ **11.—**

BLUSA en tul, colores gran novedad, con lindo Jabot, á. . . . . $ **11.50**

BLUSA en nansouk blanco, peto con ricos bordados á mano, alforzas y embutidos, á $ **12.—**

BLUSA en cambray blanco, canesú de vainillas y embutidos finos, pasacinta bordado, á $ **14.—**

BLUSA en clarín blanco, completamente alforzada, guarnecida con embutidos color, gran novedad, á. . . . . $ **14.50**

Nuestro Catálogo General Ilustrado de Primavera y Verano se envía Gratis y franco de porte á quien lo solicite, en el interior y exterior de la república — — — — — — —



CASA MATRIZ:
Bmé. MITRE esq. FLORIDA
ANEXO:
PERÚ esquina RIVADAVIA
PALACIO DE LOS NIÑOS:
FLORIDA esq. CUYO

CASA DE COMPRAS EN PARIS: 20-22, RUE RICHER IXme.

IMPORTANTE: La mejor garantía que ofrecemos á nuestros favorecedores es la siguiente: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó REEMBOLSAREMOS INTEGRO el valor pagado más los gastos de flete originados.

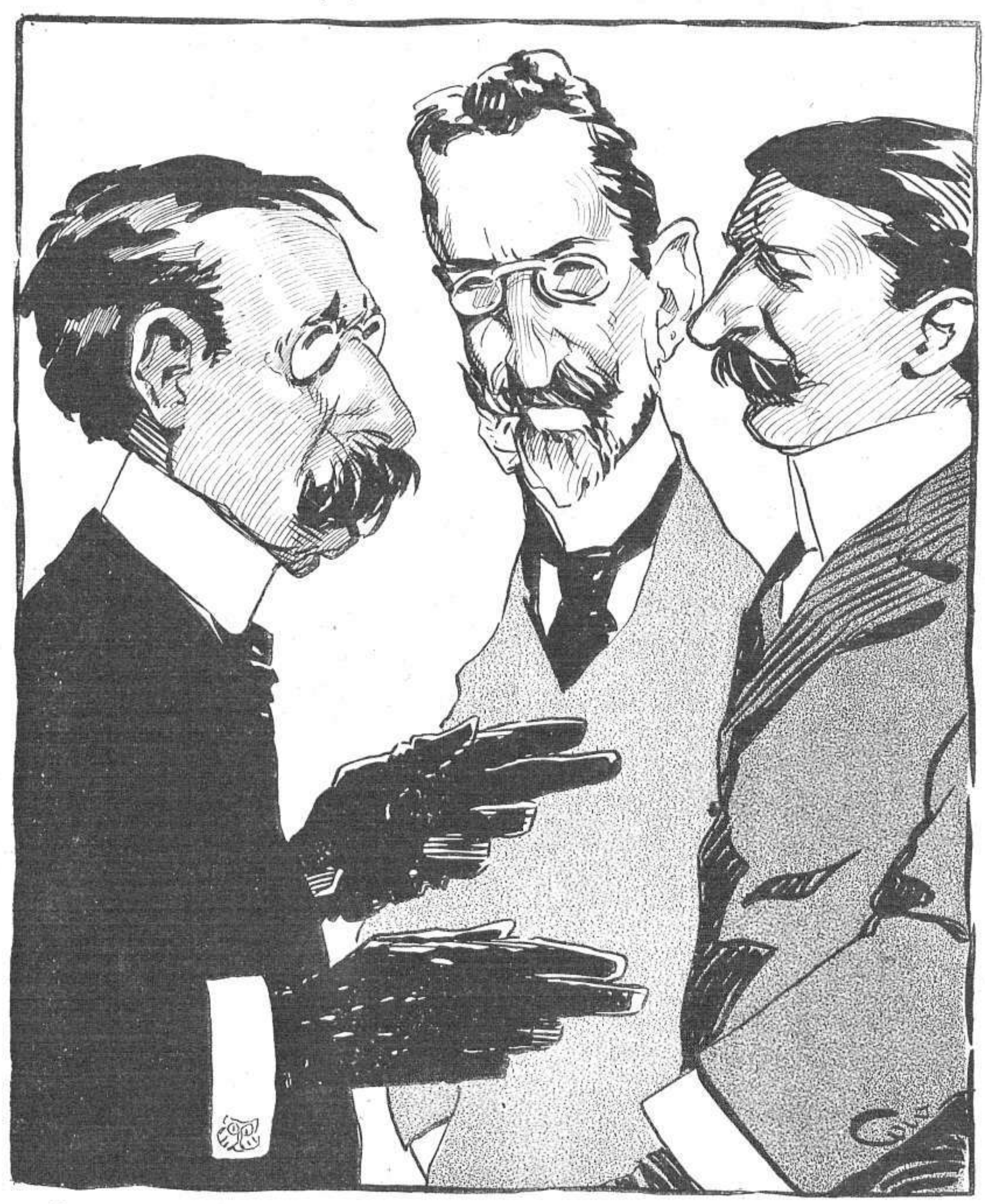
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA DIRECTOR | JOSÉ M.ª CAO DIBUJANTE

AÑO XII | BUENOS AIRES, 27 DE NOVIEMBRE DE 1909 | N.º 582

¡Quién fuera accionista!



—El negocio está concluído. Los ferrocarriles del Pacífico y Central Argentino nos han pagado 27 millones por el Andino.

—Que buena falta nos hacen para ayudar á esas mismas pobrecitas empresas.

SINFONÍA



Desde la sonada cuestión de Venezuela, que inspiró al doctor Drago su célebre doctrina, hemos tenido bastantes polémicas internacionales. ¡Ya se ve: somos tan intranquilos los sudamericanos! Pero, á decir verdad, los conflictos de estos últimos años, ruidosos y todo, ocultaban mal cierto fondo de amenidad que llevaba como de la mano á soluciones pacíficas. Eran algo así como las famosas disidencias del doctor Sáenz Peña con su comité ó las del doctor Lavalle con sus camaradas de saenzpeñismo: mucha bulla, mucha «patria desconocida y hollada»; pero también demasiados «recuerdos de las glorias comunes», demasiadas invocaciones á «la necesidad de estrechar las filas en vísperas del gran centenario» para no ver en todo eso el germen fecundo de una armonía que nadie, seriamente, ha pensado jamás en destruir.

De ahí que los periodistas europeos, y, en general, las personas bien intencionadas del viejo mundo, empezaran á decirse: «¿Cómo? ¿Sud-América no arma ningún escándalo? ¿Pretende que tomemos en serio sus folletos de propaganda inmigratoria?... ¡Nada, ni un pequeño atropello, ni una revolución!...»



El despecho estaba á punto de estallar, á falta de otra cosa con alguna de esas elegantes calumnias que en análogas circunstancias suelen propinarnos, cuando una inesperada novedad, un escándalo entero y verdadero, surje á tiempo, gracias á Dios, de romper la insolencia de este orden absurdo: los Estados Unidos se enojan con Chile.

Naturalmente, entre el majestuoso *Uncle Sam*, campeón del derecho en América y el minúsculo Chile, país fatuo y afidalgado que se permite ostentar en su escudo «Por la razón ó la fuerza», como si fuera un condado germánico de la época feudal, es ridículo ponerse á discutir quien está en lo cierto. La disidencia entre un elefante y un perrillo se falla á trompazos, y esto al único que pueda arrancar protestas es al doctor Albarracín, personalidad felizmente desconocida en derecho internacional.

Dicen en cambio las malas lenguas que «el caso Allsop», á parte de su analogía con los títulos de las pesquisas de Sherlock Holmes, lejos de ser una vergüenza para Chile, es un caso sí, pero «un caso clavado» de administración criolla, es decir, yankee, la misma que el gran Roosevelt persiguió con fervoroso encarnizamiento.

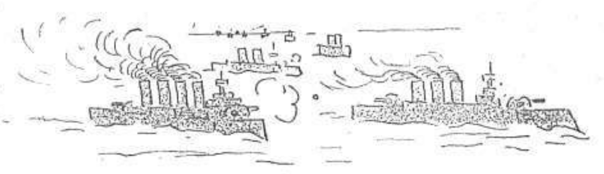


¿Y cuál es el caso Allsop?

Mr. Allsop era un viejo comerciante de la época de la guerra del Pacífico que pretendía un millón de dólares, por lo que Chile no quiso pagar sino medio millón, á lo sumo. El enojo de Mr. Allsop en aquellos años debió ser muy grande (medio millón), tanto que los tribunales de Santiago se atestaron de los papeles de su reclamación, no obstante lo cual Mr. Allsop en igual cantidad de papel recibió la misma cantidad de fallos negativos. Entonces míster Allsop perdiendo totalmente la paciencia, recurrió á la justicia de su país, y, lo que parece imposible en un hombre enojado, apeló á la vía diplomática.

En resumen, Allsop se «alzó» con el santo y la limosna, esta vez sin *p* y con *s*.

Como había perdido el juicio, ó, mejor dicho, dos juicios, el de Santiago ya referido, y el yankee, que también perdió, no le quedaba más recurso que dejarse de millones y pensar en otra cosa ó escribir sus memorias.



Pero ustedes no conocen á Allsop, ni nadie le conoce, porque no él sino sus representantes, hombres de peso en cualquier balanza de justicia, y maestros en urdir combinaciones, intrigaron tanto y tan bien que rechazando orgullosamente la jurisdicción del tribunal de La Haya, propuesta al último por Chile, han llegado al extremo de amenazar á nuestros vecinos con un bombardeo en regla por los buques del gran hermano del norte, sino pagan los diez millones en seguida y con buen modo... ¡Este tío Sam tiene unas bromas, unos chistes, unas ocurrencias y un buen gusto!...

El doctor Sáenz Peña, cuyos conocimientos en esta materia han hecho su reputación de internacionalista, casi no ha vuelto al país, al decir, de algunos amigos, sino con el propósito de estudiar de cerca «el caso Allsop», ni más ni menos que un maniático lector de folletines espera al amanecer la salida de su diario para devorar el capítulo correspondiente.

Claro está que esto no debe ser así. «El gran viajero» se propone otra cosa distinta y mucho más importante, como por ejemplo, según cierto partidario de Udaondo, escribir la guía del «Lobo de Mar» y echar las bases de una agencia Cook del centenario, destinada á exhibir caravanas de cordobeses en todas las capitales de Europa.

El genio emprendedor de nuestro pueblo se siente justamente halagado por iniciativas de tal género. Esto no se le ha ocurrido á nadie en América, ni al barón de Río Branco, cuyos sabios planes de propaganda nacional suscitan tantas emulaciones en los demás países del continente.

El mismo miembro de la Unión Cívica, completantando su informe agrega que aunque parezca dudoso, hay un saenzpeñista enojado, muy enojado.



—¿Con Udaondo?

—No, señor, con su jefe, con el candidato de la Unión Nacional.

—¡Ah, ya sé! ¡El doctor Cantón! ¿Será por que la llegada de don Roque y otros acontecimientos han mandado al archivo su famoso papel de interventor en Córdoba?

—No le puedo decir quien es; pero sí le diré que á él se atribuye esta frase:

«Los estados de la materia son tres: el estado de «va-y-viene», propio del doctor Sáenz Peña; el estado de «va-y-no-vuelve», propio del... general Roca; y el estado de si... lencio, que también es propio del... general Roca...»

Carlos CORREA LUNA.

Dib. de Friedrich.

Paseo á la Colonia



Parte de la concurrencia al paseo á la Colonia, organizado el domingo último por la Sociedad Protectora de huérfanos militares, á beneficio del asilo que sostiene



En el Club de la Colonia



En el muelle de la Colonia, esperando la hora de la partida



Embarcándose durante el temporal

El domingo pasado se efectuó un paseo fluvial á la Colonia, organizado á beneficio del asilo de Huérfanos Militares de esta capital. Los concurrentes, cuyo número pasaba de doscientos, se embarcaron á bordo del «Venus» en la dársena sud á las 9 de la mañana, emprendiendo el viaje de regreso en el mismo vapor á las seis de la tarde.

El paseo en general fué amenizado por la banda de policía, que hizo oir las mejores piezas de su repertorio.

En la Colonia, los excursionistas visitaron la ciudad, recorriendo sus principales calles y haciendo tertulia en la plaza principal.

A pesar del mal tiempo reinante, durante todo el día primó entre la concurrencia la más cordial alegría.



En viaje de regreso

Fot. de Caras y Caretas.

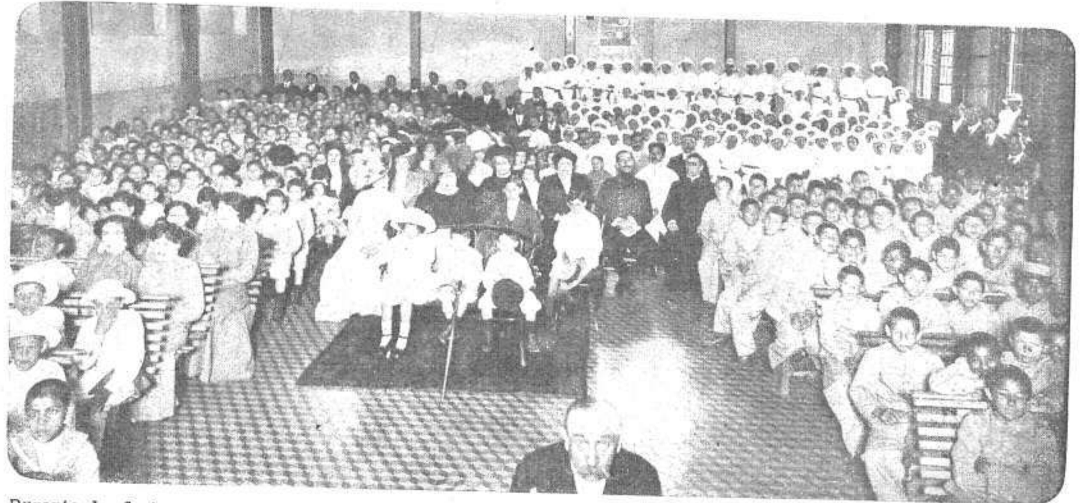


Señoritas de Katzentein y guardias marinas uruguayos



Señorita Alicia Maza

Fiesta escolar en el Asilo de Huérfanos



Durante la fiesta organizada en el Asilo de Huérfanos, con motivo de la terminación de las clases en el presente año

En las Escuelas Pías



Concurrencia que asistió el domingo al festival sportivo, realizado en el Colegio de las Escuelas Pías



Casa situada en la esquina de Alsina y Santiago del Estero, que amenaza derrumbe

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Un peligro callejero

Por suerte ha logrado impedirse un gran disparate. Si el edificio ocupado por el bazar de la esquina de Santiago del Estero y Alsina se hubiese caído al sótano, como era su intención, hubieran desaparecido, al mismo tiempo, el bazar, el edificio y el sótano.

Sucede que construyeron el expresado sótano sin consideración al calce de los cimientos, y por lo tanto empezó á bambolear la cosa (ó la casa); pero habiendo sido apuntaladas las paredes, se han salvado el bazar, el edificio y el sótano.



Apuntalando las paredes que han comenzado á resquebrajarse



Mi despertador

Para «Caras y Caretas».

Compañero de hospedaje,
colegial madrugador
y aprendiz de vate triste,
que sin ton, aunque con son,
tratas de achicar mi fama
de hábil versificador
tejiendo un lindo romance
para ensalzar el reloj
que trunca tu dulce sueño
con su repique feroz
en cuanto el astro del día
penetra en tu habitación;
si elogios tuyos merece
tu reloj despertador,
el mío no es menos digno
de mi entusiasta canción;
es más: por mi fe te juro,
y pronto á probarlo estoy,
que este que á mí me despierta
es joya de más valor.
¡Oh! Si en vez del que tú alabas,
poseyeras mi reloj,
¡bien despierto aguardarías
que en tu cuarto diera el sol!
Sus manillas son modelo
de exquisita construcción
y de finas y de largas
igualitas son las dos.

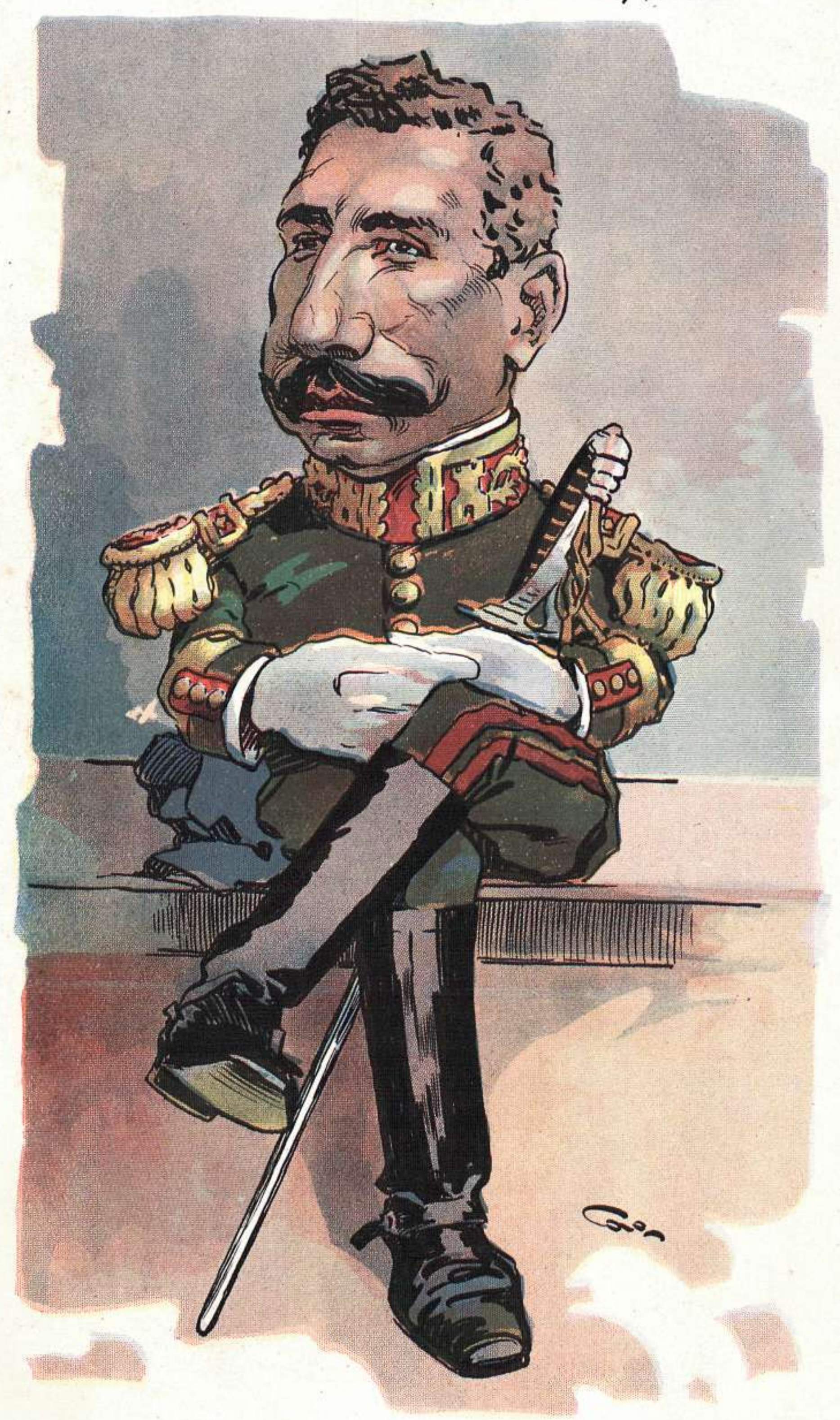
Anda bien; como que andando
nunca vi cosa mejor,
á pesar de que de *cuerda*
poco tiene, como hay Dios.
Es reloj que "da la hora",
mas las medias no, señor,
ni los cuartos; ¡esas cosas
quien las suele dar soy yo!
Ni adelanta, ni se atrasa,
y, en resumen, es mejor
que el que á ti te corta el sueño,
porque es de repetición.
Tú, en cambio, al lado le tienes
toda la noche y yo no;
el mío hasta que es de día
no suena en mi habitación,
llamándome con el timbre...
simpático de su voz.
¿Que no me llama algún día?
Entonces le llamo yo.
¡Con qué afán, con qué desvelos
es la pobre Encarnación,
por un sueldo miserable,
mi mucama y mi reloj!...

JUAN PÉREZ ZÚÑIGA.

Dib. de Eusevi.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Coronel LUIS J. DELLEPIANE, por CAO



El nuevo jefe
de Policía,
que sabe mucha
topografía.

El nuevo gobierno de Córdoba



Ingeniero Ernesto Bancalari, ministro de hacienda



Señor Manuel Ordóñez, gobernador



Doctor Guillermo Reyna, ministro de gobierno



En el acto de la entrega del mando á las nuevas autoridades



En casa del señor Maydana, durante el banquete de despedida ofrecido por aquel caballero á la intervención

La familia de Carreras, vicegobernador de Santa Fe, y la del señor Emilio Soage, que efectuaron un pic-nic en el dique San Roque

El nuevo gobierno de Córdoba ha quedado constituído, á raíz de la intervención, por los señores Manuel Ordóñez, gobernador; doctor Guillermo Reyna, ministro de gobierno, é ingeniero Ernesto Bancalari, de hacienda. Este gobierno durará muy poco en sus funciones, por cuanto en breve se verificará una nueva elección. El doctor Cantón á su regreso, manifestó que está muy satisfecho de su obra. La única nota discordante ha sido dada por el hotelero, que descargó sobre el tesoro una factura descomunal.

En la escuela "Gregoria Pérez"



El busto de la malograda educacionista señorita María Errazquin, que fué inaugurado el domingo



Coro de niñitas que entonaron una canción apropiada al acto



La señorita Rosalía Tedeschi, ejecutando en el piano una romanza

La prensa consigna á menudo, entre sus notas de mejor significado, la de homenajes póstumos que en nuestras escuelas se tributan á los maestros fallecidos. Si recorriésemos nuestra colección, encontraríamos en todos los años la constancia de dos, tres ó más de estos homenajes á humildes colaboradores de la cultura intelectual argentina. No nos conformamos, pues, con rendirlos á los astros que irradiaron un influjo poderoso, á los reformadores, por ejemplo; sino que también buscamos, en la inmortalidad, un sitio para los que, más modestamente, actuaron como ejecutores en el reducido campo de actividad que ofrece una escuela pública. Tenemos, pues, un amplio concepto de la justicia póstuma, y aunque la obscuridad y el silencio les rodeen, sabemos encontrar lo mismo á los servidores de la patria.

Tal acontece con la señorita María Errazquin, de quien existe, desde el domingo, en la escuela «Gregoria Pérez», de la calle Arenales, 2733, un busto en mármol que perpetúa su memoria. Su inauguración dió lugar á una bonita fiesta, durante la cual profesores y alumnos demostraron sus buenas disposiciones para el canto, la declamación y la música.



La concurrencia

Fot. de Caras y Caretas.

Desinteresadamente



—Como es público y notorio, yo no me preocupo de la futura vicepresidencia, yo no hago trabajos para conseguir la futura vicepresidencia. Pero le ruego quiera usted rectificar en EL CERO A LA IZQUIERDA, que tan dignamente dirige, la noticia publicada ayer según la cual he renunciado á la futura vicepresidencia.

Dib. de Zavattaro.

Bahía Blanca.—El proceso de Pirovano



El doctor Gregorio Uriarte, juez federal que falló el proceso, con su secretario, señor Juan Ignacio Pearson



El expediente del proceso, compuesto de diez cuerpos y cuatro mil fojas

La primera foja de la sentencia

La firma del doctor Uriarte, al pie de la sentencia

El reo Celermino L. Chaves, condenado á 25 años de presidio, firmando su sentencia apelada

El día 18 del corriente mes el juez federal doctor Gregorio Uriarte, puso su firma á la sentencia en el voluminoso proceso levantado en Bahía Blanca con motivo de la tragedia desarrollada en la estación Pirovano, durante la revolución del 4 de febrero de 1905.

El instigador y autor principal de aquel luctuoso hecho, sargento Sinesio Heredia, considerado como delincuente ocasional, ha sido condenado por tal razón á quince años de presidio.

Otro de los principales autores, el ex sargento José Melitón Peralta, debe sufrir la pena de doce años.

Los demás condenados son: ex cabo Pablo Sarranza, diez años de penitenciaría; soldado Celermino L. Chaves, que mató de un balazo al teniente Hipólito Verniard, que estaba herido, 25 años de presidio; soldados Manuel J. Díaz, Miguel Cadenazzo y Abdón Carrizo, diez años cada uno, y el soldado Paulino Machado, á seis años.

En lo que se refiere al prófugo ex sargento Tomás Pedernera, el juez no falla, dejando abierta su causa hasta que el procesado sea habido.

Todos los condenados, según se establece en la sentencia, tendrán que pagar las costas del juicio, dada la naturaleza de éste, descontándoseles el tiempo que han sufrido prisión preventiva.

El poder ejecutivo de la nación indicará el establecimiento ó lugar en que los reos han de cumplir sus correspondientes penas.

El doctor Gregorio Uriarte, estudiando á través de la jurisprudencia la influencia de la imitación, saca en consecuencia que el acto inicial del sargento Sinesio Heredia sirve en este caso de atenuación general á los demás actores que tomaron parte en el movimiento re-



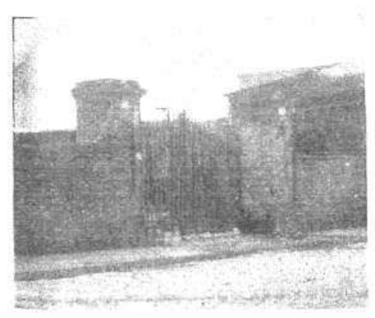
El oficial 1.º del juzgado federal, notificando la sentencia á Manuel J. Díaz, condenado á diez años


Doctor Ricardo Ortiz de Rozas, fiscal que actuó en el proceso


Doctor Manuel Bonel, defensor de Chaves

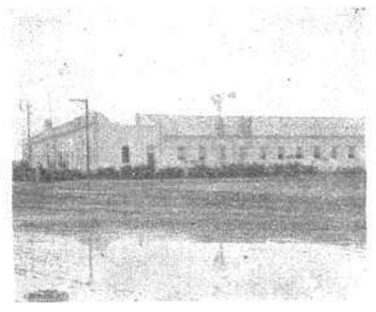

Doctor Andrés Herrera, defensor de pobres é incapaces del juzgado federal


Señor Luis Mazzera, jefe de estación, que, intimidado por los revolucionarios, les facilitó un tren


Antigua cárcel de la ciudad, donde tuvo lugar la sublevación



Señor Luis Trejo Sousa, alcaide de la cárcel — Teniente de bomberos Emilio A. Brandam — que dominaron la sublevación


Cuartel del regimiento 2.º de infantería, del que salieron las tropas sublevadas


Local de la policía en el que se reconcentraron las fuerzas de aquélla, previendo el ataque de parte de los revolucionarios

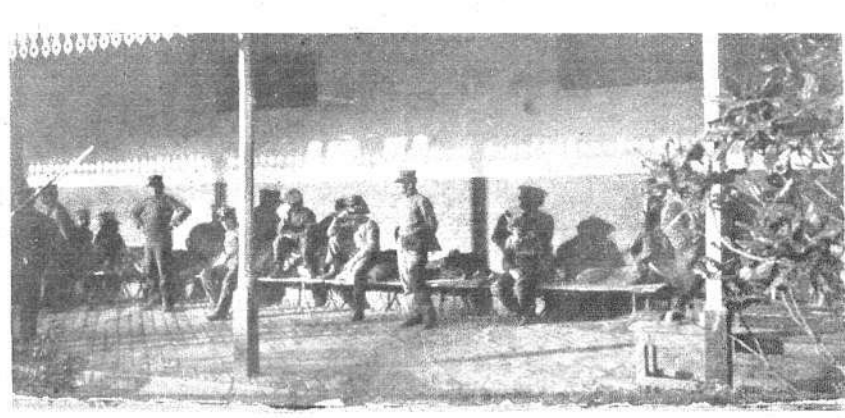

Señor Augusto Bruuel, médico, que se salvó de las furias de los revolucionarios gracias á un desmayo que sufrió

volucionario, considerando que obraron directamente bajo la sugestión del ambiente.

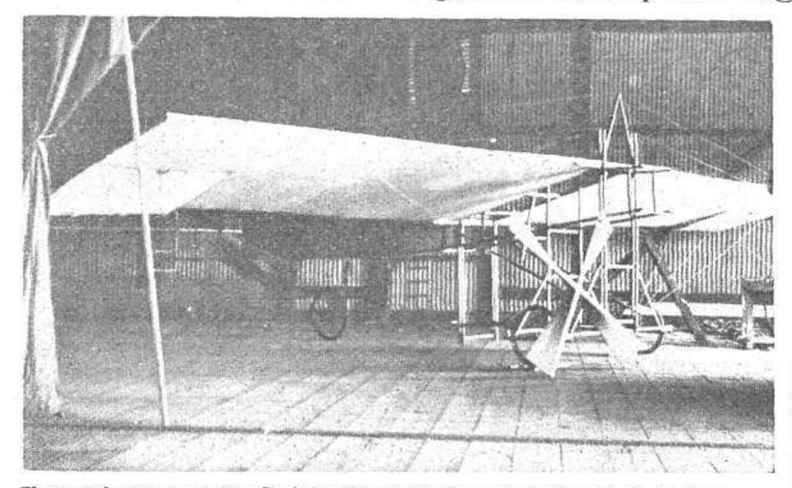
Los diarios de Bahía Blanca han publicado en su casi mayoría la notable sentencia del juez y, con este motivo, reseñaron los trágicos sucesos de febrero de 1905, que costaron la vida á los señores Kuhr y Baca.


Capote que llevaba puesto el ingeniero Cornelio Baca cuando fué muerto, en Pirovano


Sargento Sinesio Heredia, instigador y autor principal de la sublevación, condenado á 15 años de presidio


Varios de los soldados que actuaron en los sucesos de Pirovano

Rosario.—El primer monoplano argentino



El monoplano que en San Jerónimo ha construído el ingeniero F. G. Weimulher, y que en breve será ensayado en un viaje hasta Rosario



El ingeniero mecánico electricista señor F. G. Weimulher, autor del aparato

El ingeniero argentino señor F. G. Weimulher, acaba de construir en San Jerónimo un monoplano con el que piensa realizar varias ascensiones.

El aparato en cuestión, bastante parecido al tipo Blériot, es de madera blanca, teniendo 12 metros de ancho por 9.80 de largo.

Demostración



Comida íntima dada en el Bar Cifré, por el señor Manuel López Zamora á un núcleo de familias

Nuevo edificio del "Centro de Almaceneros"



Concurrencia que asistió á la inauguración del nuevo edificio del «Centro de Almaceneros»



El nuevo edificio inaugurado el domingo 14 del corriente

El nuevo jefe de policía



Coronel Luis J. Dellepiane, nuevo jefe de policía de la capital

Sin restricción alguna, se admite en todos los círculos, así de la capital como del interior, que el nombramiento del coronel Luis J. Dellepiane, para desempeñar la jefatura de policía, es uno de los actos más acertados de este gobierno. Excluídos sus antecedentes honorables y su alto nivel intelectual, que por sí solos le recomendarían, el coronel Dellepiane es un hombre de criterio reposado y su imparcialidad en cuestiones políticas se considera perfectamente garantizada.

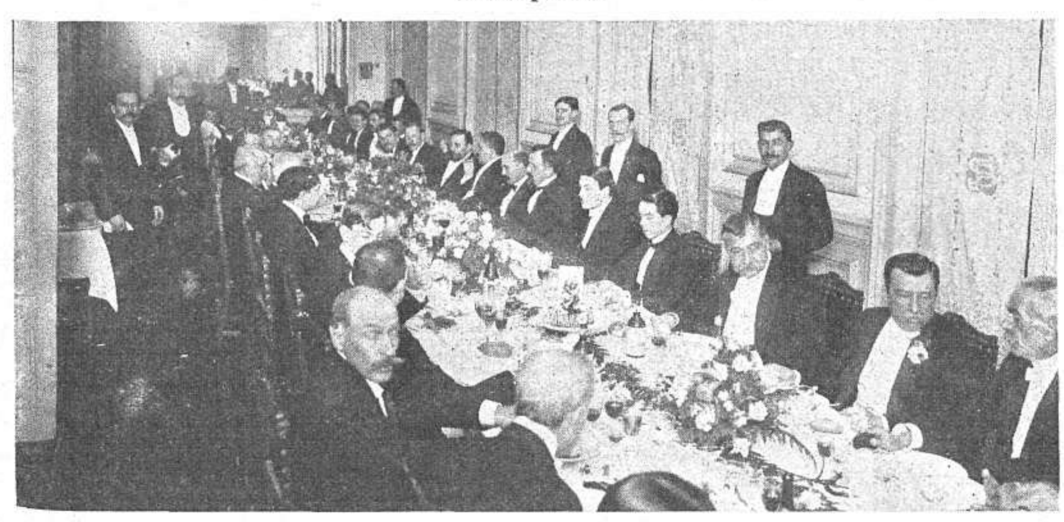
El coronel Dellepiane desempeñó cargos importantes y de confianza en la administración militar.

El nuevo jefe designó para su secretario al doctor Emilio M. Flores, teniente del ejército y graduado en química, joven á quien acompañan todas las simpatías, especialmente las del periodismo, con el que tiene vínculos profesionales.



Teniente doctor Emilio M. Flores, secretario del jefe de policía

Banquete



Banquete al doctor Carlos Malbrán, realizado el 18 del corriente en el París-Hotel

Montevideo.—Fallecimiento del señor Paunero



Señor Wenceslao Paunero, cónsul general de la República Argentina, fallecido el 18 del actual



Durante el sepelio de sus restos



El secretario de la legación argentina pronunciando su discurso

Enlace Frías-Picardo



Las señoritas de Benzano, Nin, Alvarez, señora Adela Suárez de Cranwell, señoritas Lezano, Arocena, Nin Lussich y Muñoz Nin, que asistieron al enlace Frías-Picardo

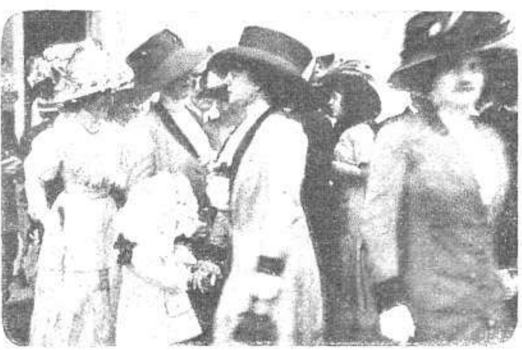


La concurrencia durante la comida dada en casa de la familia Nin

Fiesta á beneficio de la Asociación de Enseñanza



Las señoritas de Alvarez, Villegas, Márquez y Nin



Señoritas Avegno, Alvarez y Moulía



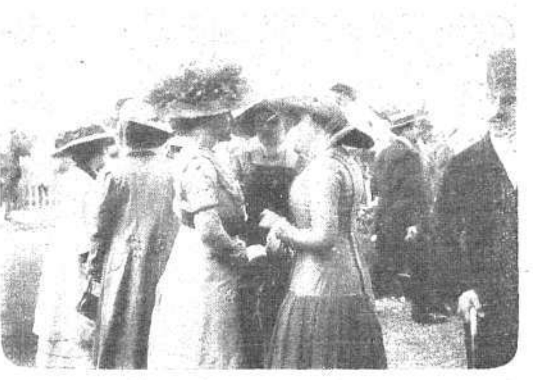
Señoritas de Victorica, Castellanos é Iglesias



Señoritas de Mezquita



Señoritas de Guifra, Casaravilla, Bengono y Arvena



Señoritas de Hughes, Polle y Correa



Hora matinal

Regocijada despierta
La solariega mansión,
Vibrando en la ebullición
Del corral y dé la huerta.

Una apacible frescura
Trae el viento perfumado,
Y el jilguero del tejado
Comienza su partitura.

La parra se adorna toda
Con pámpano florecido,
Y el naranjo se ha vestido
Para una fiesta de boda.

Madrigalizando cosas
Amorosas, se complacen
Las mariposas, que hacen
Ruborizar á las rosas.

Y á las escuetas retamas
Que se asoman en las rejas:
Importunan las abejas
Con zumbones epigramas...

En los predios familiares
Ven á pasear tu emoción,
Y á llenar el corazón
De alegría y de cantares.

Un dejo de libertad
Pondrás en tu ropa holgada,
Sin que las ideas nada
Recuerden de la ciudad;

Hasta que se la deseche
Como una obsesión de plomo,
Viviendo la vida como
Se bebe un vaso de leche...

En un presuntuoso fin
Deslumbrando á su consorte,
El faisán le hace la corte
Con traje de mandarín.

Ensaya la voz cascada
El pavón archiluciente...
Y del chorro de la fuente
Se vuelca una carcajada.

Con reumática vejez
Duerme el perro de la casa,
Y el pato bruñido en grasa
Jadea su estupidez.

Las garzas moras se van
Al charco de aguas verdosas
Y el gallo tiene ampulosas
Bizarrías de sultán.

Brilla el cielo y ríe el broto...
En hormiguear de colmenas,
Bulle la sangre en las venas
Con un cálido alboroto.

Ansias de impresiones tiernas
Nos dan un jovial cariz,
Y siente el cuerpo feliz
La agilidad de las piernas.

El establo zumba lleno
De moscas. Atento y mudo,
Piafa el caballo belfudo
Con impaciencias de heno.

La vaca rumia su hora
De quietud y de hortaliza
Con placidez de nodriza,
Y el buey mirándola llora...

Mientras con sus ademanes
La hija del labrador
Lanza un germen tentador
Entre los zurdos gañanes.

Un himno grave y pausado
Surje de la paz sencilla
Y un aroma de gramilla
Viene del campo sembrado.

La vida en diversos modos
Vierte sus fuegos rituales,
Y con besos paternales
El sol nos bendice á todos...

ERNESTO MARIO BARREDA.

Dib. de Peláez.

Jugando á quererse

Para «Caras y Caretas».

—Señor de Miralles, aquí no toleramos neurastenias, bilis ni filósofos de cara larga.

Miralles ríe á través de su tristeza, encantado de la protesta que á manera de saludo le lanza Margarita apareciendo en el huerto, tan madrugadora y alegre como siempre.

—Tú, Margarita, eres un remanso donde se aquietan los nervios y las luchas interiores.

—Y usted—ha contestado ella graciosamente—es un filósofo avinagrado, un poeta mal avenido con la vida, una verdadera calamidad.

—Un fracasado, querida Margarita; nada más.

—¿Fracasado á los treinta años? Si te has cansado pronto de luchar... ¡Tan joven y ya tan fracasado! Lo que tú necesitas es esto: campo. El campo te ha puesto bueno y contento.

—¿El campo ó tú? Tú eres el campo, Margarita. Y en ti está todo: la medicina, el optimismo, el buen humor, la simpatía por todas las cosas de este mundo... Cuando tú abres los ojos es como cuando el campo se despereza con las primeras luces; cuando tú vienes alegremente al huerto es como cuando se levanta un vientecillo... y él aventa mis dudas y desmayos y me refrigera el cuerpo y el alma.

Margarita apoya en el velador de hierro sus finos brazos y descansa la cara en las palmas de las manos disponiéndose á escuchar entre burlona y curiosa, abriendo mucho los ojos en donde ríen dos gotas de agua celeste.

Miralles se queda embobado oyéndola reir. Ella le pregunta:

—¿Estás contando los aviones que pasan?

—Estoy pensando en las envidias que voy á despertar entre mis amigos cuando nos casemos.

—¿Cuando nos casemos?

—¿Se te ha olvidado que somos novios, según Carola Lasarte? Mira por donde se le ha ocurrido una vez una cosa buena á esa marisabidilla.

—Cierto, ¡qué talento de mujer! ¿Y á qué no sabes por qué se le ha ocurrido? Pues muy sencillo. Ella pensó: se conocen desde chicos, la madre de él fué íntima de la de ella y él viene ahora á pasar unos días en el pueblo y se hospeda en casa de ella... ¡pues novios! ¡Qué lógica y que penetración! Pero, en fin, acepto las envidias de tus amigos. No creas, tampoco me faltará á mí una amiguita que me quite el pellejo... ¡Porque hay que ver tu figura cuando estás de pie! Y no es decir que sentado, como estás ahora, hagas mal papel...

Y Margarita suelta otra vez la risa alegrando el aire como una bandada de palomas. Luego, exclama:

—¡A que soy yo la novia que más has querido?

—Justamente. Y la única que no me ha engañado.

—¡Pero es que te han engañado todas?

—¡Todas! El bello sexo se ha conjurado contra mí.

—Pues no te apures, que yo sola te quiero todo lo que las demás han dejado de quererte.

—Quiéreme más todavía.

—Más no es posible... Desafío á la novia que sepa querer más... Por cierto que esto de novia es una palabra muy bonita... ¡Novia! ¡qué bien suena! ¡Suena á gloria! Mira por donde ya sé yo lo que es ser novia... ¡Aquí tienes á tu novia!

Miralles va á hablar y ella le quita la palabra con una risotada fresquísima como el surtidor de agua del huerto. Y, riendo todavía, dice:

—¡Y qué cara tan estúpida ponéis los hombres cuando miráis embobados á la novia!

Por el huerto vuela como un pájaro de gloria la risa de Margarita.

* * *

Miralles ha pasado dos meses deliciosos en Aldeavieja y en casa de los padres de Margarita, unos buenísimos y amables señores que le quieren entrañablemente. Durante este tiempo el poeta ha sido feliz, verdaderamente feliz con esa felicidad plena que no añora el pasado ni se preocupa de lo porvenir. Felicidad que á manos llenas saben derramar las mujeres en el alma de los hombres como sembradoras divinas de la vida.

El cansado corazón del poeta, hecho á las traiciones femeninas y á los desencantos del afecto, reseco y sediento como un cuenco en el yermo, ha recibido gozoso el agua purísima y roqueña de un corazón de mujer. Para los tristes que, como Miralles, hacen un alto en el camino, la fe y la ilusión, la alegría y el amor son el agua piadosa del cántaro de la Samaritana.

El corazón del poeta, cobrando salud, despertó jubiloso y dió en jugar con otro corazón tan niño, que nada sabía de amores... Juego encantador de puro pasatiempo, nacido de una broma, simulacro de los corazones que se trenzan fuertemente para sentir hermosa la vida.

Margarita y Miralles han jugado á quererse, acaso sus almas, sin querer, han llegado muy lejos en el juego; pero, próximo el momento de tener que separarse, ven con tristeza, sin decírselo, que el juego ha terminado y no puede convertirse en realidad. ¿Por qué?... Así se lo dice él á Margarita:

—Se te acabó el novio, chiquilla. Me vuelvo á mi lucha, á envejecer del todo por dentro y por fuera. Tú te quedas aquí á esperar tu primer amor, que será un hombre más joven que yo, más encariñado con la vida que yo y, por lo tanto, más capaz de hacerte feliz que yo, y más guapo que yo, porque mira que esta cara...

Margarita se ríe, pero en sus ojos puros, transparentes, las dos gotas de agua celeste brillan entre la risa como si fuesen dos lágrimas.

...Y el poeta se va, camino de Madrid, pensando amargamente:

—¡Qué Margarita tan buena! ¡Qué novia tan encantadora! ¡Qué hermosa es la vida escuchando una risa que amamos! ¡Cómo me mira, cómo me quiere! ¡Cómo se ríe para curar mis desengaños! ¡Con qué gracia se ríe!... ¡Qué tristeza tan grande que, para mi alma, haya sido mentira todo esto!

Dib. de Hohmann.

J. ORTIZ DE PINEDO.

Las fiestas franco-argentinas de Boulogne-sur-mer

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



Mairie de Boulogne-sur-mer

Le Maire de la Ville de Boulogne-sur-mer adresse au noble peuple de Buenos Aires, à l'occasion de l'inauguration du monument de l'illustre général San Martin les salutations cordiales et fraternelles de la population boulonnaise

En l'Hôtel de Ville, le 24 Octobre 1909

Le Maire de Boulogne,
Chevalier de la Légion d'Honneur

A la Revue illustrée "Caras y Caretas"

Del alcalde de Boulogne-sur-mer, señor C. Péron, al pueblo de Buenos Aires, por conducto de CARAS Y CARETAS



Señor Carlos Péron, caballero de la Legión de Honor, alcalde de Boulogne



Señor M. Rischmann, subprefecto de la misma localidad

Boulogne-sur-mer, octubre 23.—Hoy han llegado dos trenes repletos de familias argentinas. Mañana, para la inauguración del monumento, vendrá el tren oficial y además dos «expresos». Las fiestas de hoy se concretan á una demostración de confraternidad entre los marinos argentinos y los soldados franceses. Llueve lentamente, con la neblina amarillenta de los días de Londres. Sin embargo, la ciudad tiene un aspecto de festival grandioso. Todas las calles están embanderadas. Las banderas de Francia y de la Argentina se entrecruzan en un cordial abrazo de colores. El buque-escuela «Sarmiento»—á cuyo bordo ha venido el fotógrafo señor Andreola, que CARAS Y CARETAS ha enviado especialmente,—luce también gallardetes y banderas, lo mismo que las cañoneras «Paraná» y «Rosario». Estos dos barcos acaban de ser construídos en los astilleros de Armstrong. Frente á las tres bellas naves de guerra, atracadas junto á la dársena de Boulogne, el público se aglomera bajo la garúa. Llueve continuamente. Llueve. Llueve. Llueve... Pero nadie teme que las fiestas de mañana palidezcan si el mal tiempo prosigue. El entusiasmo seguirá vibrando.

Esta noche he presenciado un espectáculo inolvidable: la procesión de antorchas. Toda la población circula por las calles. El desfile de soldados, con los ardientes tizones que iluminan á la multitud que aplaude, es de un efecto maravilloso. Se oyen gritos en español de:

—*¡Viva Francia!*

El eco responde:

—*¡Viva la Argentina!*

Este pueblo francés es de un carácter encantador. Cuando el entusiasmo le corre por las venas, siente tal necesidad de exteriorizar sus momentos felices, que recurre por instinto al baile y á la canción...

Esta noche ha sido tan intensa su alegría, que mientras las antorchas iluminaban el desfile, los soldados se pusieron á danzar con las mujeres del pueblo, en plena calle, cantando la Marsellesa, interrumpida con los gritos de:

—¡Vivan los argentinos!

—¡Viva Francia!

Después de la procesión de las antorchas, realizóse en el Casino un gran baile ofrecido por la municipalidad de Boulogne á nuestros marinos.

Boulogne, octubre 24.—Hoy se inaugurará el monumento. A las 11 de la mañana comienzan á llegar los trenes expresos. En el vagón oficial, vino el ministro de la guerra general Brun. Es un hombre grueso. Bajo. Con su gran pecho militar. Cargado de cruces. Medallas. Insignias. Cicatrices... En el mismo convoy, ha llegado el ministro argentino doctor Bosch, el doctor Sáenz Peña, Belisario Roldán, el ministro del Uruguay señor Herosa, los ministros doctor Indalecio Gómez, Domínguez, Moreno y otros. Toda la co-

J'envoie à nos amis de la République Argentine par la voix de la Revue Caras y Caretas et à l'occasion des fêtes de Boulogne sur Mer

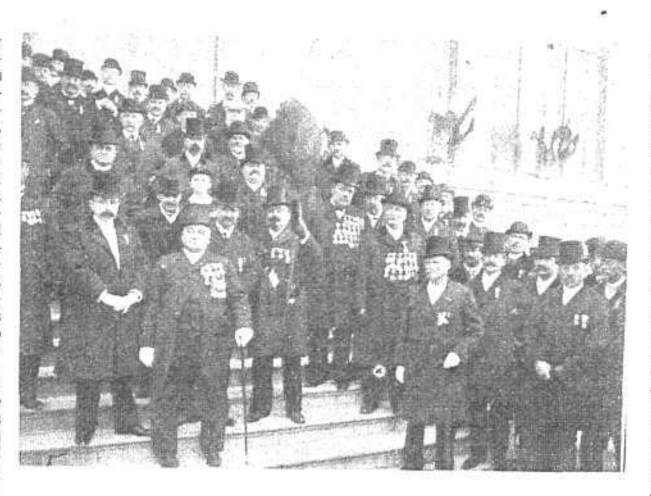
l'assurance que dans la chambre où est mort le Général San Martin et où j'ai eu l'honneur de recevoir l'amiral, les ambassadeurs de l'Argentine en France, les officiers de la Mission, son souvenir y est et sera pieusement gardé

Boulogne sur Mer 27 Octobre 1909

A. Senlis

Autógrafo del doctor A. Senlis, propietario de la casa donde falleció el general San Martín

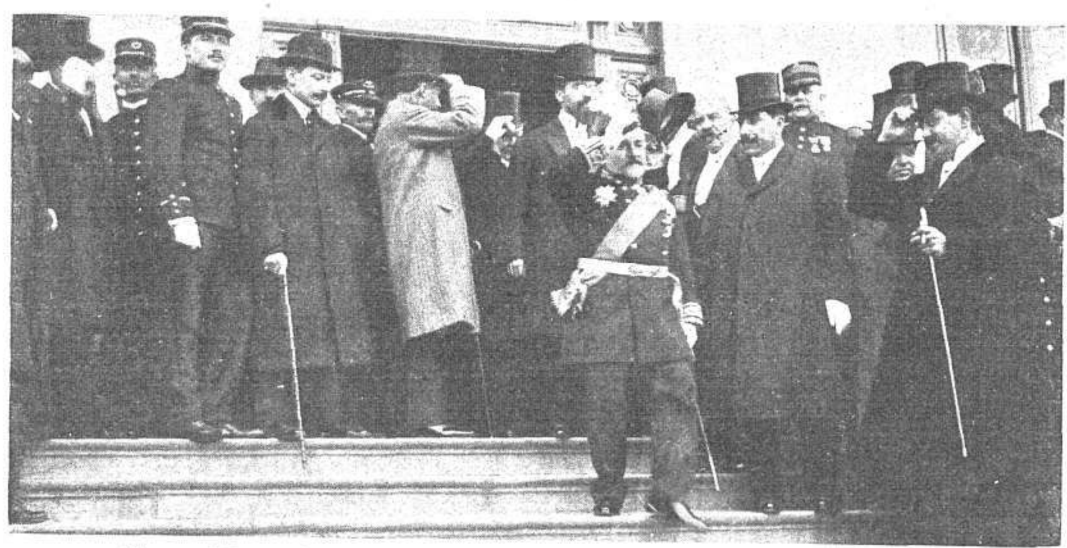
lectividad argentina y muchos chilenos, uruguayos y peruanos han venido también. Saludo á Francisco P. Lavalle, Marcelo Alvear, al cónsul en Lausanne Visca, etc. Todos vienen con sus familias, con sus hijos... Una multitud enorme recibe á los huéspedes. Al llegar el tren á la estación, una banda militar de Francia toca el himno nacional argentino. Corre por las venas un entusiasmo de pólvora y un escalofrío de altivez patriótica. Concluído el himno, que humedece los ojos de los viejos ministros, suena la Marsellesa. Y, aquí, el alma criolla revienta de entusiasmo, chilla, se enloquece, ruge, canta, llora y ríe, porque la Marsellesa no es sólo un himno de la Francia: es la canción de todos los hombres libres de la tierra.



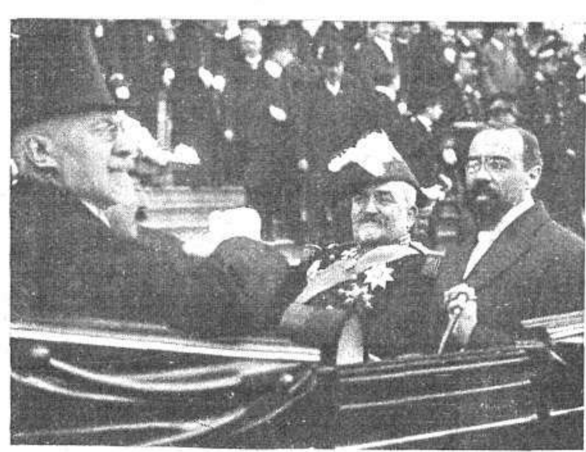
Los veteranos de la guerra del 70, esperando al ministro de guerra, general Brun, en la escalinata de la casa de correos

La comitiva oficial, seguida por el pueblo, pasa al palacio de correos, que se inaugura hoy. Los granaderos argentinos, en sus caballos nacionales, ariscos pero con hermosura bélica, compiten en elegancia y en marcialidad con el regimiento de coraceros franceses, que han venido expresamente para honrar á los huéspedes de América. La única diferencia está en los rostros. Las caras atezadas de nuestros valientes soldados, lo mismo que sus obscuras cabelleras, contrastan con la rubicundez de los heroicos soldados de Francia.

Concluída la inauguración del palacio de correos, realizada en presencia de los ministros argentinos, se



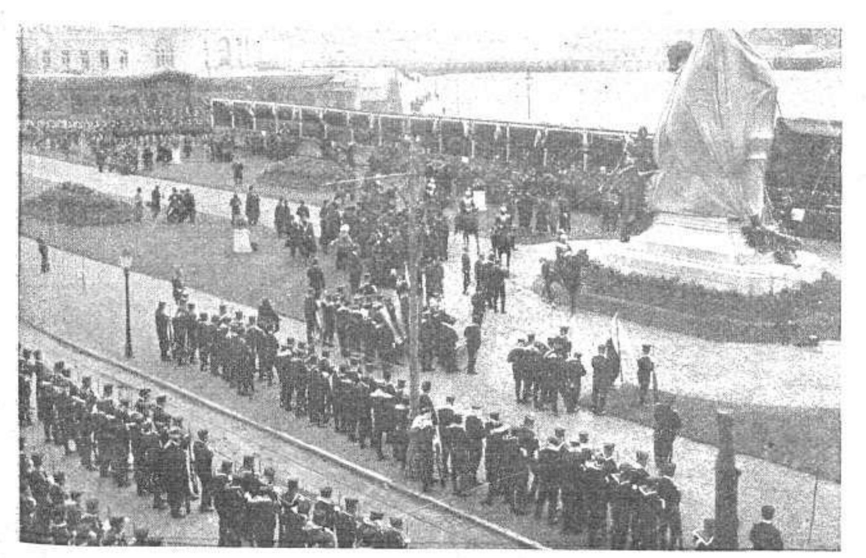
El general Brun saliendo de la casa de correos, después de la inauguración de la misma



El mismo, con el secretario de estado señor A. Sarraut (á su izquierda) y el señor Péron (delante), dirigiéndose á la municipalidad para asistir al almuerzo



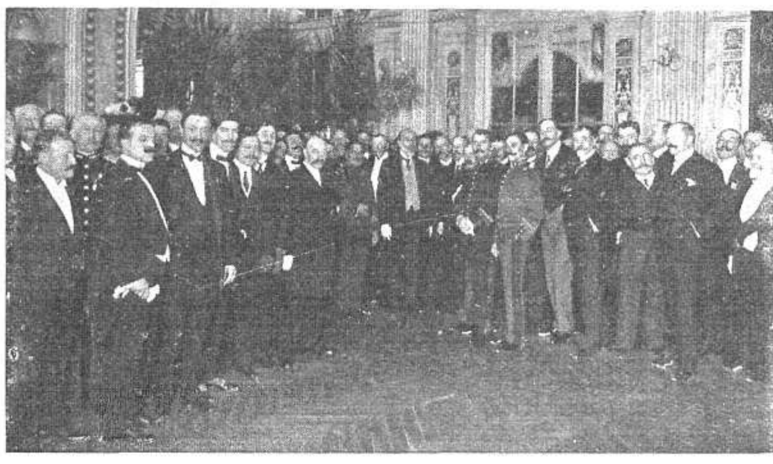
Caballeros argentinos y franceses, diplomáticos, militares y civiles, en el corredor del Casino Municipal



Los marinos argentinos formados en torno de la estatua

verifica el banquete ofrecido por la municipalidad de Boulogne á los enviados del gobierno nacional. Pero cuando las fiestas adquirieron proporciones de consagración féerica, ha sido, esta tarde, á las tres, frente al monumento. La estatua del general San Martín ha sido erigida á orillas del mar, en la playa, frente á esas mismas aguas que el prócer desgraciado y glorioso contempló tantas veces cuando, solo y triste, lejos de su patria, lloraba la ausencia de su juventud, y el olvido de sus compatriotas...

En la gran tribuna central, lo mismo que en las dos laterales, ubicóse la concurrencia. Había más de diez mil personas, sin contar el pueblo reunido en las calles, en los balcones y hasta en las altas colinas que están frente al monumento. Comenzaron los discursos, que ascendieron á la modesta suma de... 13. Muy hermosos los del ministro de la guerra, general Brun, lo mismo que el del doctor Tomás Viera, que como iniciador de la fiesta, habló en nombre del comité del monumento. El general Brun expresó cosas hermosas, y lo que es más difícil, expresó también muchas cosas verídicas. «San Martín fué glorioso, — dijo, — por la travesía de los Andes, — obra maestra de la ciencia militar, — pero



Concurrentes al almuerzo ofrecido por el concejo municipal á los huéspedes argentinos

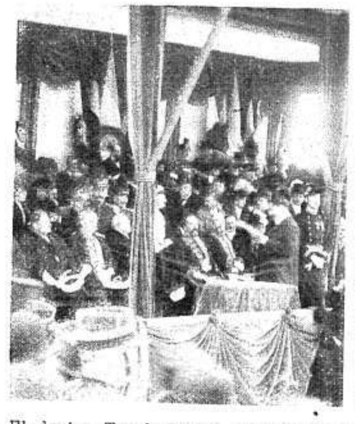
Los señores Bosch y Sáenz Peña



Los ministros White (de los Estados Unidos), Bosch y Moreno, y la señora de Domecq García



Señora y Señorita de Fernández, señores E. Jiménez y B. Roldán (hijo) y comandante L. Almada llegando al palco oficial





El doctor Tomás Viera, presidente de la comisión pro monumento, iniciando los discursos. — El ministro Bosch pronunciando el suyo



Durante el himno nacional: 1, doctor Delcluze, diputado por Calais; 2, señor P. Farjon, diputado por Boulogne; 3, senador Ringot; 4, señor Péron; 5, senador Viseur; 6, senador Huguet (padre del jefe del 4.º de coraceros); 7, señor Trépont, prefecto de Pas de Calais; 8, general Brun; 9, ministro Bosch

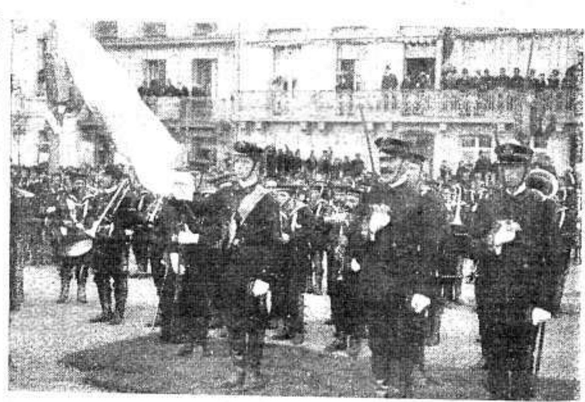


Un marinero de la «Sarmiento», presentando el arma

fué más glorioso todavía por el desinterés con que abandonó su propia gloria... »

Después de una serie de discursos leídos en francés y en los cuales la vida, el alma y la acción de San Martín fué ensalzada con brío, vibró en la tribuna el verbo de la América latina. Belisario Roldán apareció ante la multitud, pequeñito y pálido, como si con su apostura negagara el prestigio de su gran elocuencia. Era casi de noche. Habló... ¡Qué dijo? No os interese. Pero sabed, que más que nunca, hizo vibrar los entusiasmos.

Juan José
SOIZA REILLY.



La banda de la «Sarmiento» ejecutando la Marsellesa



Al descubrir la estatua



Boulogne.—El monumento erigido á San Martín en el paseo Sainte Beuve



El prefecto de Pas-de-Calais, señor Trépon, brindando con la señora del alcalde de Boulogne

Durante el banquete ofrecido á las autoridades francesas por el ministro Bosch



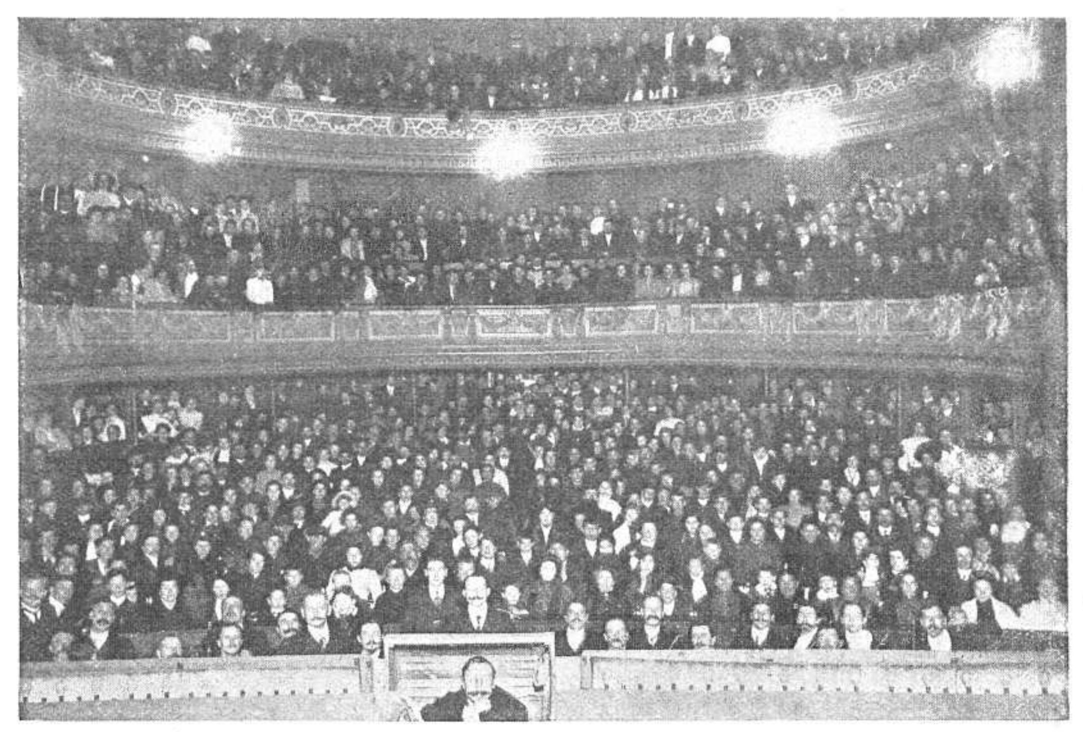
El ministro señor Bosch, general Duclós, comandante Martí y demás concurrentes al banquete



Grupo de familias que concurrieron al baile realizado en el Casino Municipal



Las familias Echagüe, Ermelo, Cádiz, García, Quesada, Fantel, González y Jordán, en la fiesta celebrada á bordo de la fragata «Sarmiento»



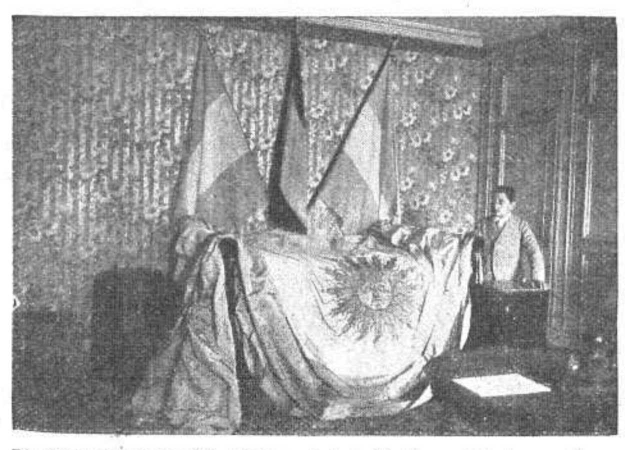
Durante la función gratuita ofrecida al pueblo, el 25 de octubre por la noche, en el teatro municipal «Omnia»



Banquete dado el 23 de octubre por la noche, á los cabos y sargentos de granaderos, por sus colegas franceses



La casa del consulado argentino, que está á cargo del señor A. Martínez de Hoz



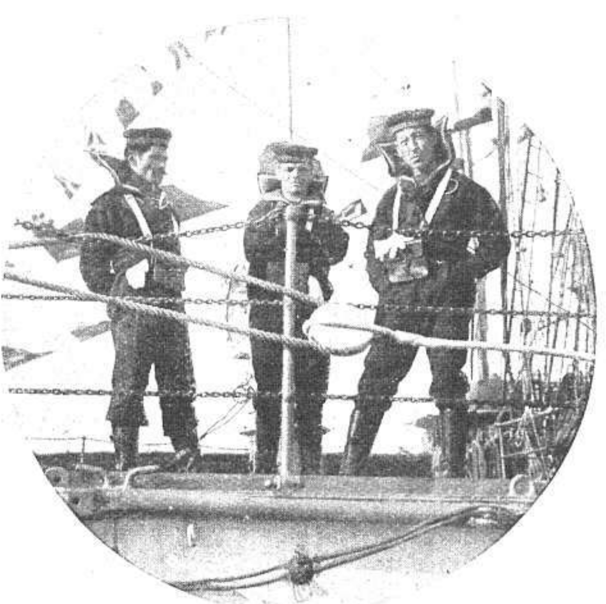
La cama donde murió el general San Martín, cubierta con la bandera de guerra de la «Sarmiento»



El doctor A. Senlis, propietario de la casa donde murió San Martín, con su hijo Juan



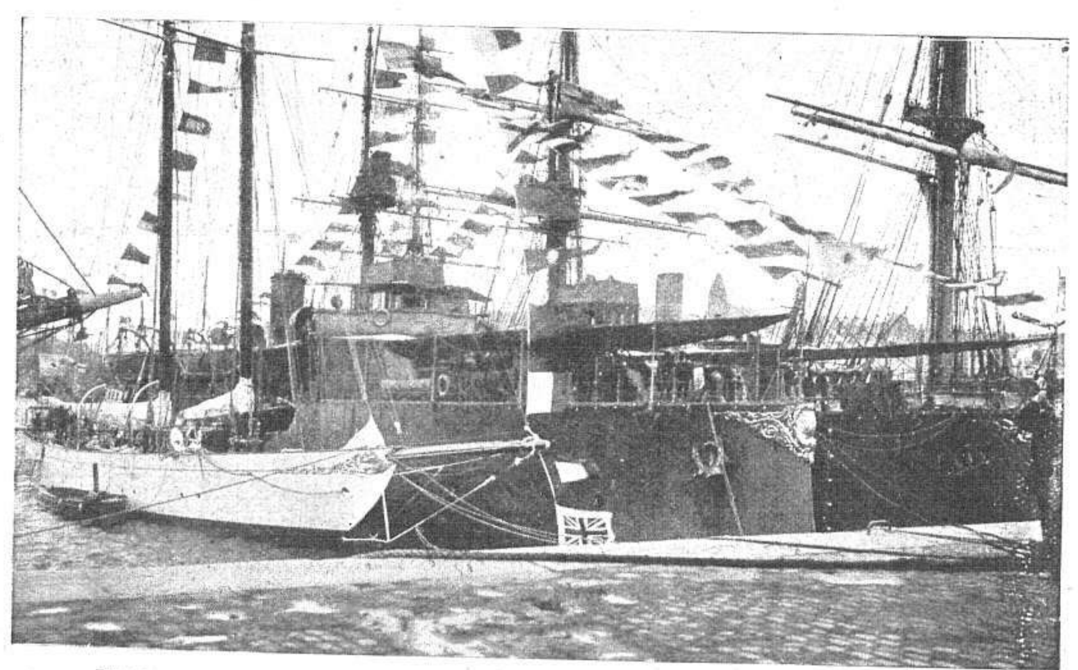
Un oficial del escuadrón



Contemplando, desde á bordo, el monumento

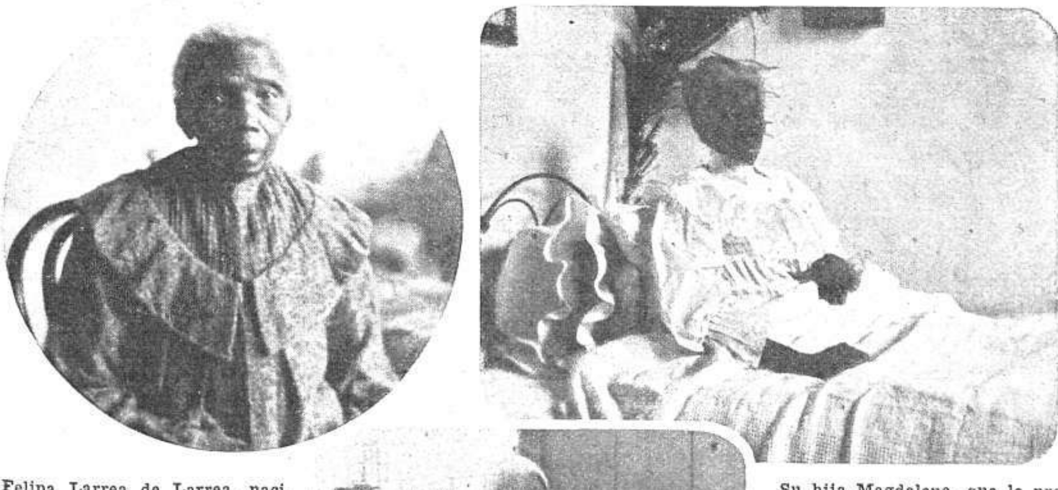


El actual dueño de la casa en que murió el general San Martín, doctor Senlis, con un marinero de la «Sarmiento»



Las naves argentinas, empavesadas con motivo de las fiestas de la inauguración del monumento

Una centenaria.—Felipa Larrea de Larrea



Felipa Larrea de Larrea, nacida el 1.º de mayo de 1810, y que vive actualmente en Cañuelas

Su hija Magdalena, que le procuraba los medios de subsistencia, y que acaba de fallecer á la edad de 59 años

Desde hace 20 años habita en Cañuelas una anciana, que nació en nuestro suelo 24 días antes de iniciarse la revolución de mayo, bajo el yugo de la esclavitud.

La centenaria es la señora Felipa Larrea de Larrea, hija de un negro norteamericano llamado Juan, que fué esclavo del gobernador de Buenos Aires don Juan M. Larrea, y de una africana, Magdalena, sierva de don Patricio Salas, fué comprada por doña Justa Visillac de Rodríguez, quien la crió en la Casa de Ejercicios, que aun existe en la esquina de Independencia y Salta.

Sucesivamente sirvió en las casas de don Valentín Díaz, doña Josefa Lavalle y señor Marcó del Pont, casándose luego con Ignacio Larrea, que fué cocinero de don Juan Lavalle. Años después, ya libre, sirvió á don Bernardino Rivadavia.

A pesar de sus avanzados años, Felipa continúa dedicándose á las tareas domésticas

Felipa ha tenido once hijos, el último de los cuales, Magdalena, que era su único sostén, acaba de fallecer á la edad de 59 años.

La ex esclava se encuentra actualmente en la mayor miseria, sin amparo ninguno.

A pesar de sus muchos años, conserva una memoria prodigiosa, recordando perfectamente muchos hechos ocurridos hace bastante tiempo, tales como el fusilamiento de Camila O'Gorman, que dice haber presenciado en Palermo, y que es el acontecimiento que más la ha impresionado en el transcurso de su prolongadísima existencia.

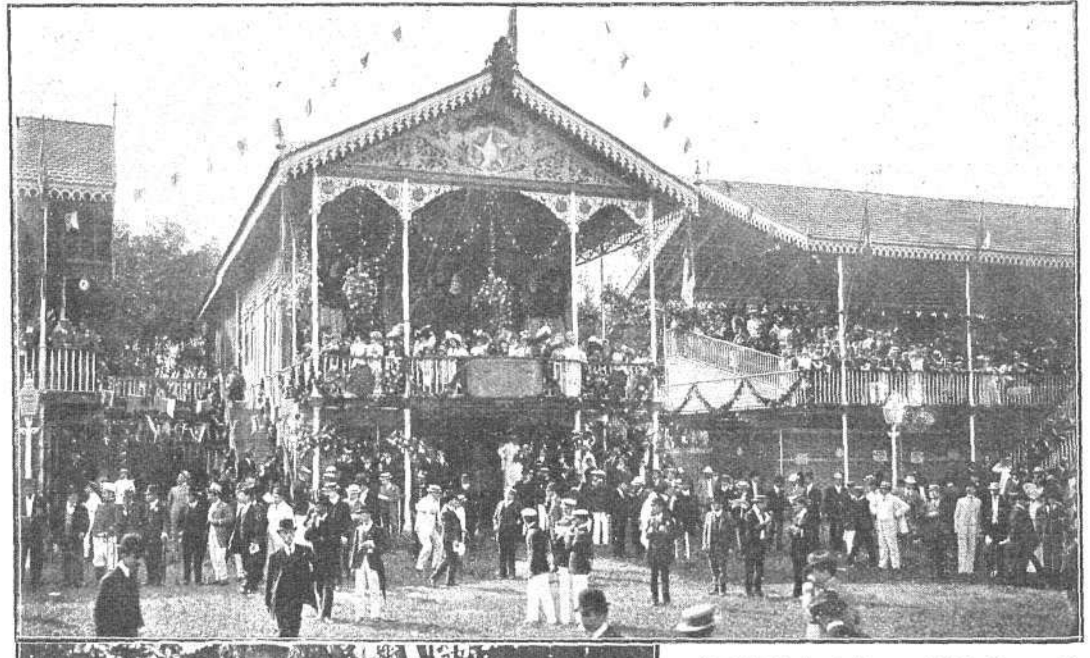
La señora Larrea, con sus 100 años encima, continúa trabajando, ganándose la vida con las fatigas y penas que son de suponer, máxime ahora en que le falta la ayuda con que contaba hasta hace poco.



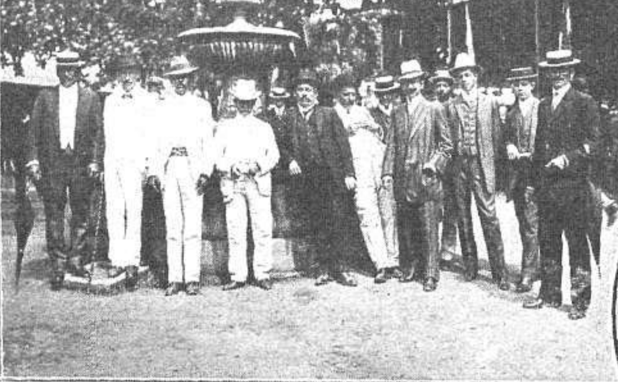
La ex esclava, en el jardín de la casa en que habita

Del Brasil

El gran premio "Doctor Frontín" en el hipódromo de Itamaraty



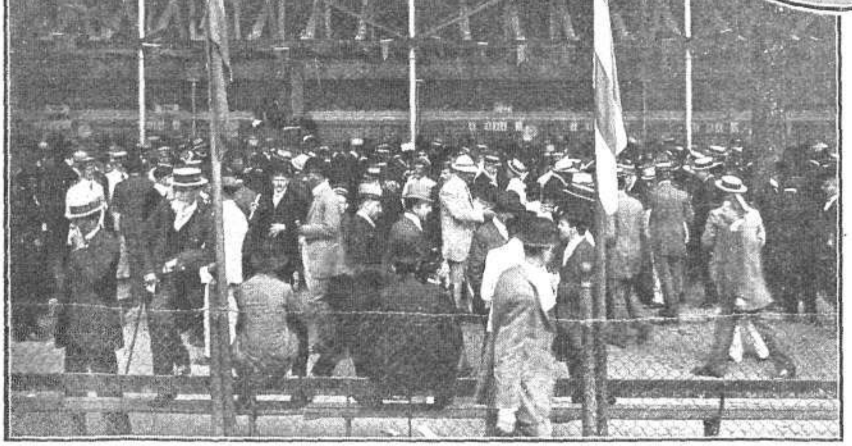
Aspecto de las tribunas del hipódromo de Itamaraty durante la reunión del día 7, en que se corrió el gran premio



Señores M. Martins, N. Saravia, jockey Hermenegildo, D. Días, Oliveira, Novaes, Baltazar, Locapelda y Rodríguez, conocidos propietarios de caballos

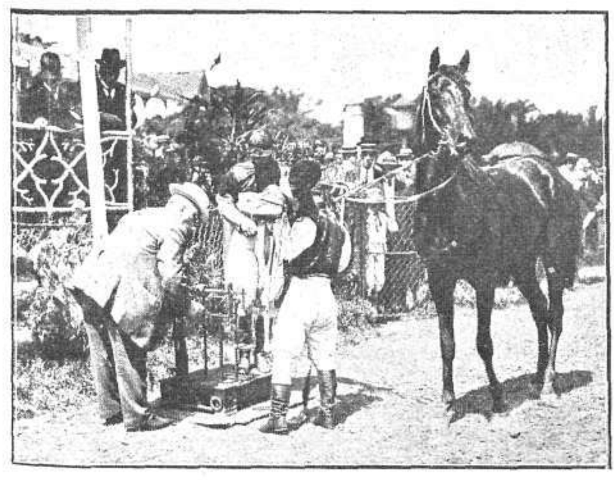


En el local de las apuestas



En la boletería

El día 7 se efectuó en el hipódromo de Itamaraty, del Derby Club, una gran reunión hípica cuyo aliciente culminante era el gran premio "Doctor Frontín". Con tal motivo, y bajo la protección de un día espléndido, las tribunas de aquel hipódromo se vieron concurridas por la más elegante sociedad de Río de Ja-



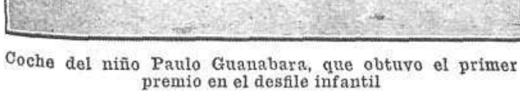
En el pesaje



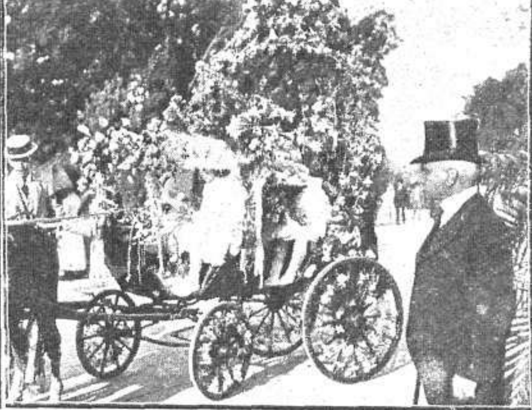
Soberano, ganador del gran premio «Doctor Frontín»

Fiesta de caridad en la plaza de la República





Coche del niño Paulo Guanabara, que obtuvo el primer premio en el desfile infantil



El de las niñas Grandmasson, que obtuvo el segundo

neiro. El gran premio (diez mil pesos), que se corrió sobre una distancia de 3.200 metros, fué ganado por Soberano, caballo de raza francesa, perteneciente al distinguido sportsman señor Bernardino d'Andrade.

El mismo día se llevó á cabo en la plaza de la República una fiesta infantil, organizada por la "Commissão das Damas da Assistencia á Infancia", á beneficio de las instituciones que protege esta comisión. Hubo corso de flores, desfile de carruajitos de niños, cinchada, carrera de bicicletas, concurso de diábolo y otras diversiones no menos interesantes. En el desfile obtuvieron premios los siguientes: 1.°, Pablo Guanabara; 2.°,





Otros coches que sobresalieron en el desfile

niñas de Grandmasson; 3.º, Armando Serzedello Correa; 4.º Juan S. Cardozo. Recibieron menciones honoríficas: Marcilio Moncorvo, Esmeralda Dolbeth de Andrade, Itagyba Xavier Bastos y Carlos Enrique Bernardt. En los concursos de diábolo el primer premio correspondió á la niña Alcira Cardozo; el segundo, á la niña Dulce Pereira Jardim; el tercero, á la niña Celina Marques de Carvalho.

La fiesta de la plaza de la República fué presenciada por un grupo de distinguidísimas familias, entre ellas las de Guanabara, Azevedo, Torres Tibaguy, Souza Aguiar, Glycerio, Cerqueira, Mac-Guines, Gondolo Laboriau, Pacheco, Lima Castro, Lara Lemos, Debake de Andrade, Espíritu Santo, Vianna da Silva, Wilson, Moreira Barboza, Hermez da Fonseca, Serzedello Correa, dos Santos y otras, que tomaron parte en la batalla de flores.

Los resultados pecuniarios de la tarde fueron muy halagüeños, y la comisión de damas recibió generales plácemes por el éxito obtenido.




Un landeau aristocrático

El concurso de diábolo



Durante el primer turno



Niñas que intervinieron en el segundo turno

La bendición del agua

Hablar de las ventajas del agua en el siglo xx, en el año de los viajes del Zeppelin y de los records de los Wright, no es todavía, aunque parezca lo contrario, asentar una verdad del calibre de las de Pero Grullo. A pesar de los incontables millones que se han gastado en los países civilizados para proveer á las poblaciones de agua pura y abundante, á pesar de todo lo que se ha conseguido así reducir las enfermedades infecciosas, á tal punto que es de esperar que algunas desaparecerán muy pronto, por ejemplo, la fiebre tifoidea, y á pesar de que están ya lejos los tiempos en que el baño era condenado como voluptuosidad peligrosa, y el culto de la belleza física execrado como pecaminosa lujuria, queda todavía por todas partes el rastro de esos tiempos en que era santa la mugre... Muchos más que sus amigos, pero muchísimos más, son los que ven en el agua fresca, inocente y pura, algo tan temible que sus peligros sólo son comparables ¡á los del aire!

Todos los médicos se ven no pocas veces en la dura obligación profesional de escuchar abnegadamente y hasta de palpar impertérritos á cierta clase de enfermos que, casi invariablemente, relatan su mal de esta manera: «El año pasado (ó el antepasado) tomé un baño una vez que hacía ya demasiado calor, y el tal baño me dejó la sangre tan revuelta que ha concluído por brotarme esto». Y muestran entonces una hernia ó algún quiste hidático.

Hablemos pues un poco de la limpieza y del baño.

Pero se me dirá: «¿á que viene esto, cuando en Buenos Aires la multitud no huele mal ó hiede poco y todo el mundo tiene una bañadera en su casa?» A lo cual contestaré que hago el más cumplido honor á este extraordinario estado de cosas; pero ¿estáis seguros de que una bañadera es siempre una bañadera?

Por mi parte, para ser escrupuloso y exacto como es deber de todo hombre de ciencia, yo la definiría del modo siguiente, sobre la base de una vasta investigación estadística relativa á la proporción de sus usos más frecuentes: «una bañadera es un receptáculo de zinc ó hierro esmaltado ó enlozado, el cual gracias á su capacidad, sirve como depósito de cajas de sombreros y otros adminículos domésticos; además, suele utilizarse para baños cuando la temperatura pasa de 24 grados centigrados». Además, esa tercera parte de la población de Buenos Aires que vive en conventillos se baña, cuando, vergüenza me da decirlo, la municipalidad no ha sido capaz todavía de instalar ni un solo baño popular digno de tal nombre.

Y lejos de Buenos Aires, la bañadera suele ser un refinamiento del lujo que brilla por su ausencia. No olvidemos que las aguas corrientes, que no faltan en ninguna villa de Alemania, Inglaterra, Holanda, etc., y que, en Estados Unidos, se construyen casi antes que las ciudades mismas, esas aguas corrientes que vienen á ser así un exponente del grado de cultura, son todavía desconocidas en la mayor parte de nuestras ciudades. Si en la actualidad se construyen ó se acaban de construir algunas, salvo una que otra excepción, eso no se debe á que verdaderamente se haya sentido su necesidad en esas ciudades, pues, si así fuese, ellas mismas habrían sido capaces de tomar la iniciativa, sino porque el gobierno nacional las obsequia graciosamente con dichas obras (en lo que hace muy bien) pero esto no sucede en otras partes, pues se trata de obras esencialmente municipales.

Ahora bien, sin cañería no hay más baño posible, que en la forma tradicional de antes, con ese complejo, agitado y ruidoso ir y venir de baldes y jarras que hacía del baño en el medio tonel que se obstinaba en no olvidar el vino agrio que contuvo tanto tiempo, un acontecimiento de familia y un privilegio de los ricachos que contaban con numerosas «chinas» ó «morenas». Además, no olvidemos al paisano, especialmente el del interior, celoso guardián de las costumbres transmitidas á la colonia por la madre patria, quien, según decía á sus alumnos un espiritual profesor y político, «ignora que el agua pueda servir para otra cosa que para cebar mate».

Por consiguiente, no está nunca de más insistir sobre las ventajas del abundante uso externo del agua. Tampoco estaría de más que cada uno consultase con su conciencia si sus relaciones con el agua son todo lo íntimas que deberían ser. Y no deberíamos desperdiciar la ocasión, cuando ella se presente, de mostrar á ciertos prójimos (aun á riesgo de que se ofendan) que el agua es tan inofensiva en uso externo como en uso interno, y no menos indispensable.

La satisfacción de estar limpio, pero limpio de veras, es mucho mayor que la de andar bien vestido, y la vivificante reacción que sigue al baño es uno de los placeres de más buena ley, que debe colocarse al lado de los otros placeres elementales, justamente los mejores por eso mismo. El que se acostumbra al baño diario, tanto en el rigor del invierno como en el verano, aprende á apreciar el bienestar que éste le procura, hasta el punto de que difícilmente se resigna á su privación. Y no se trata de un refinamiento costoso, ni mucho menos. No es necesario para ello poder gozar del «sibaritismo» — que nuestras exigencias de porteños modernos reclaman justamente como un confort fundamental — de la bañadera de porcelana y la canilla generosa de agua bien caliente. Con un poco de sentido práctico y de buena voluntad, el friolento y comodón de más escuálido bolsillo puede procurarse una satisfacción parecida: el expeditivo «tub» inglés, que se puede tener en el mismo dormitorio y que, en su más simple expresión, se reduce á un gran tacho redondo y chato, más ó menos de un metro de diámetro y treinta centímetros de altura. Cualquier

hojalatero fabrica por un par de pesos (el costo de unos cuantos «vermouths» ó «San Martines») y dos grandes jarras enlozadas, tampoco son difíciles de conseguir, una con agua caliente y la otra con agua bien fría; la primera, para limpieza y para entrar en calor, y la segunda para dar á la piel el latigazo vigorizante del frío, que es seguido de deliciosa reacción.

Nadie debería dejar de tomar todas las mañanas su baño de lluvia, si es posible primero caliente y luego fría, ó el equivalente «tub»; especialmente los que, por una ú otra razón, se despiertan deprimidos, desganados, más cansados de lo que se acostaron. Cobrarían nuevas fuerzas, su sueño y su digestión mejorarían y concurrirían al trabajo mucho mejor dispuestos. Se podría cantar al baño más ó menos como el gran poeta Núñez de Arce alabó «el canto del salterio», pero con mucha más verdad, aunque no faltarán quienes pretendan que, en esta forma dichos versos ya no son poesía:

También el baño fresco y que se [enjuga
Con toalla limpia, vierte en las [arterias
Renovadores ímpetus, conforta
Al débil, da resuello al oprimido
Y al enfermo salud...



Pero volvamos de las alturas líricas á la realidad escueta con una última reflexión, y es esta: que la limpieza es no sólo una exigencia de la salud cuya satisfacción procura un verdadero goce, sino un agente de primer orden de la dignificación humana.

Desde Estados Unidos á Inglaterra y Alemania hasta Rusia — y en un mismo país, de una región á otra — hay una escala del consumo de agua para la limpieza personal que es estrictamente paralela al grado de la cultura y de la dignidad del hombre en ellos. A tal punto, que el adelanto social y la libertad de un pueblo, podrían juzgarse por la cantidad de jabón que consume, con mucha más exactitud que por sus leyes escritas.

Estoy convencido de que Goethe, cuando exclamó simbólicamente en la vidente subconciencia de la agonía: «¡Luz, más luz!», habría estado más cerca de la verdad humana si hubiera reclamado para sus coetáneos: «¡Más agua, más jabón!»

Dr. Augusto BUNGE.

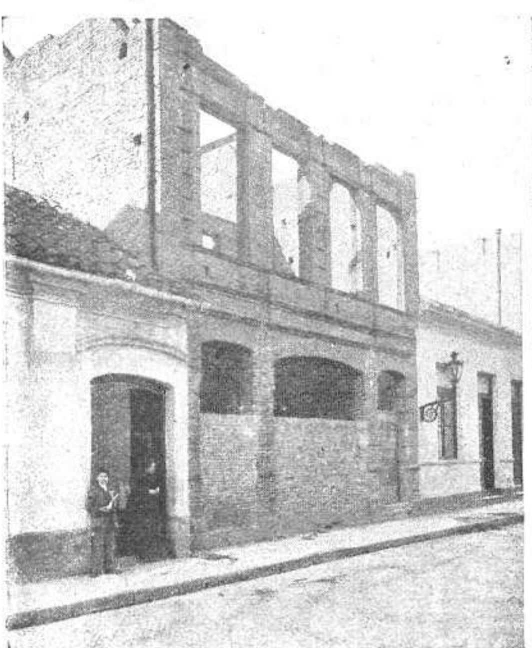
Dib. de Peláez.

San Fernando.—Cumpleaños del señor Lucas Márquez



El señor Lucas Márquez, que ha cumplido 70 años, acompañado de su esposa señora Dolores Saavedra, sus 12 hijos y 51 de los 80 nietos que tienen

Veinte años después



La casa de la calle Méjico, 577, cuya construcción quedó suspendida durante veinte años



El interior de la obra, al reanudarse los trabajos últimamente

En la calle Méjico entre las de Bolívar y Perú, en pleno centro de la ciudad, existe un edificio cuya construcción, comenzada allá por el año 1890, quedó suspendida desde entonces hasta el 19 de septiembre próximo pasado.

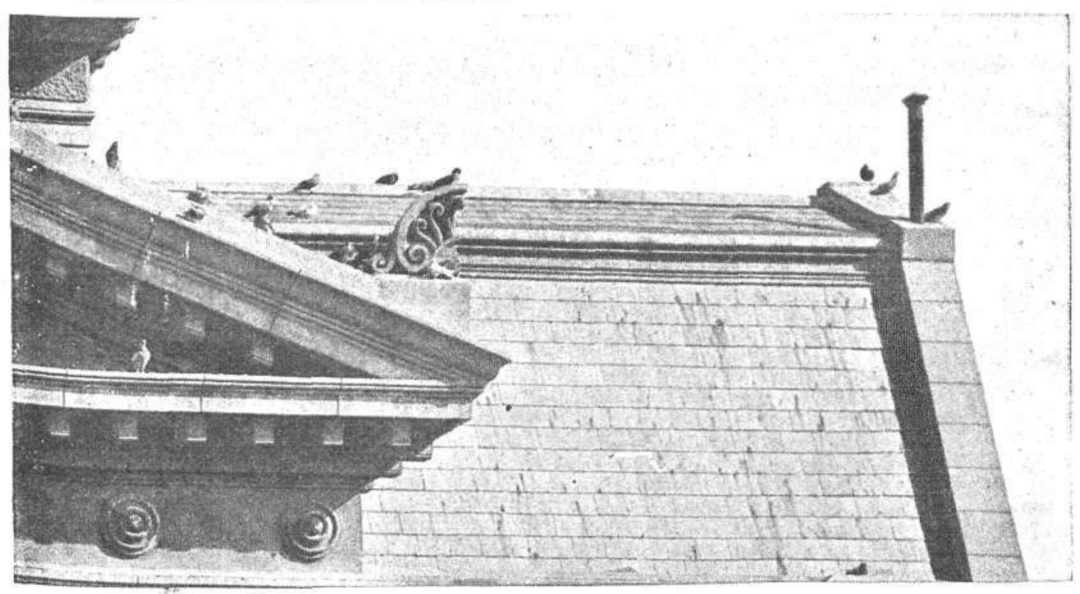
El hecho, poco vulgar por su naturaleza, despertó á su alrededor un sin fin de leyendas, tendientes todas á explicar más ó menos fantásticamente el misterio de la casa abandonada, misterio que continúa hoy tan insoluble como antes.

La obra ocupa un terreno nada despreciable por cierto (unos ocho metros de frente por 18 de fondo), que dada su situación no debe valer ninguna bicoca.

Desde la época en que se levantaron los muros de ladrillos, todas las palomas de la vecindad—que no son pocas—invadieron el edificio, formando los más pintorescos hogares en los huecos practicados en las paredes para la colocación de vigas y travesaños.

En veinte años fuéronse sucediendo las generaciones sin otras novedades, al punto que las palomas de hoy ya estaban convencidas de que el edificio estaba destinado exclusivamente para ellas, por idea quizás de alguna asociación colombófila, cuando de pronto invadió su solar una cuadrilla de albañiles cuya acción demoledora ha determinado el éxodo de las aves.

Las tórtolas que se habían aficionado al barrio, cobrando amor al terruño, no han querido apartarse demasiado del lugar, y en vez de echarse á la busca de alguna otra construcción en estado de "veremos", han plantado sus reales en los frisos, las cornisas y los zócalos de la Biblioteca Nacional, que está situada precisamente frente á la obra en cuestión.



Friso de la Biblioteca Nacional, donde se han instalado las palomas que habían constituído domicilio legal en la pseudo-ruina de la calle Méjico

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Nuevo edificio del Centro de Almaceneros



El presidente del «Centro de Almaceneros», señor Manuel Rubio, pronunciando un discurso en el acto de la colocación de la piedra fundamental del nuevo edificio



Firmando el acta de la ceremonia en el local de la calle Lorea, 244, donde debe levantarse el edificio



La madrina de la ceremonia, señora Brasilina P. de Rubio, con las familias que asistieron á la fiesta



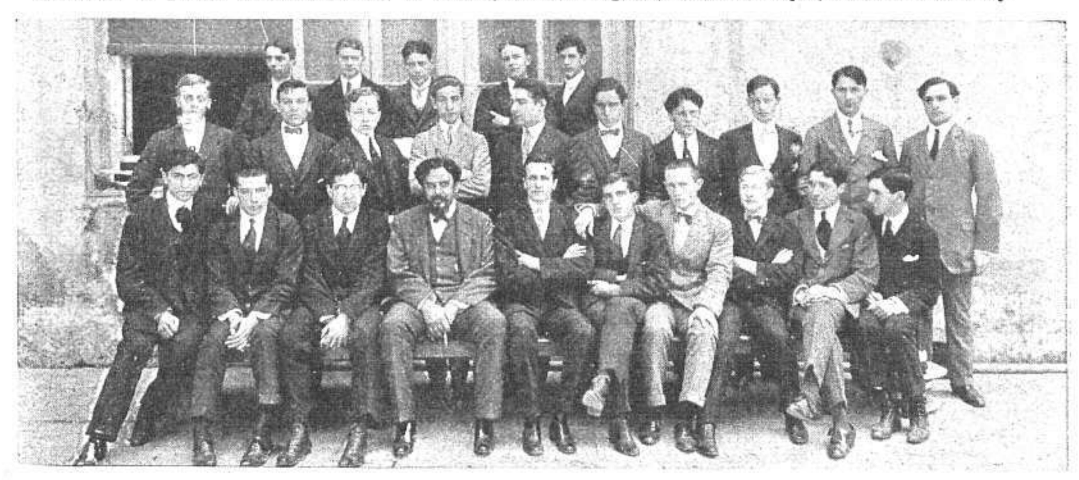
El señor Güiraldes con los padrinos de la colocación de la piedra, las autoridades municipales, miembros del concejo deliberante y los presidentes de las asociaciones comerciales

Fot. de Caras y Caretas.

Nuevos bachilleres



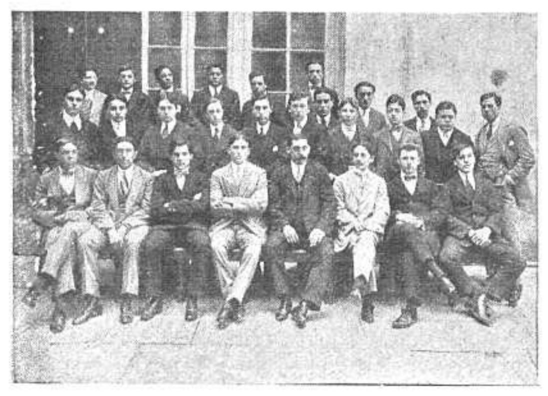
Liceo Nacional de Señoritas.—De izquierda á derecha (de pie): Juana Mancusi, Enriqueta Soulés, Marta Ratti, Tatiana Bondareff, Emilia Bertoni, Isabel Mateo, Rosa E. Rotta, Ermelina González Medina, Helvia Mateo. (Sentadas): profesoras Florencia H. Lucas, doctora Ernestina López, doctora Elvira López, Juana Pizzul. (Sentados en primer término): María C. Duarte, Carmen Sagasta, Petronila López, Victoria Gukowsky

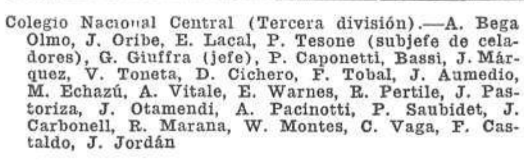


Colegio Nacional Central, 1.ª división.—(Sentados): C. Carreño, H. Finochietto, Rómulo Gallegos, rector Enrique de Vedia, J. López, A. Leiguarda, S. Gracierena, L. Loma, R. Vega Olmos, G. Argerich (De pie): T. Salas, E. Dominé, H. Garbarini, F. Ilaroy, P. A. Etcheverry, E. Harguindeguy, E. Vaccaro, H. Bufferti, L. Leno, I. García, R. Lahille, A. H. Coulter, J. E. González del Solar, C. Jeanes Pineiro, E. Pittaluga Noguera



Colegio Nacional Central, 2.ª división.—(Sentados): J. Favergioti, D. Berdeal, Q. Díaz, O. Bugallo, N. Sheirer, rector Enrique de Vedia, Ruiz Moreno, J. Celasco, L. Agte, E. Warnes. (De pie): V. Massa, H. Norrié, F. Musolino, F. Comas, E. Frugone, E. Bicocchi, E. Paz, Chaufé N. Zabonés, A. Udabe, M. Llanos, C. Avigliano, J. Scala, E. Gallegos Carranza, P. Crouzeilles, R. Bruno

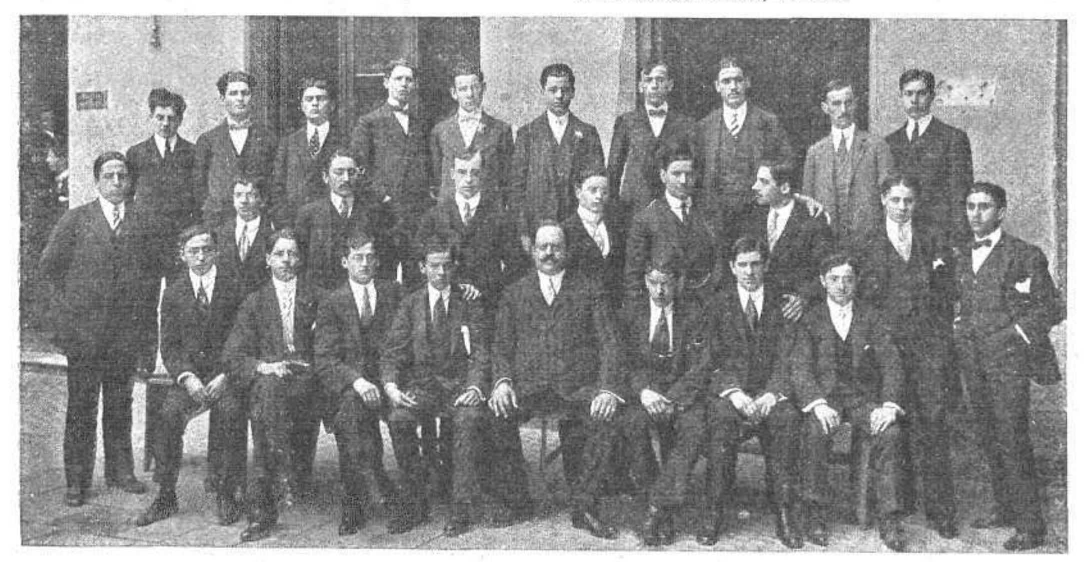




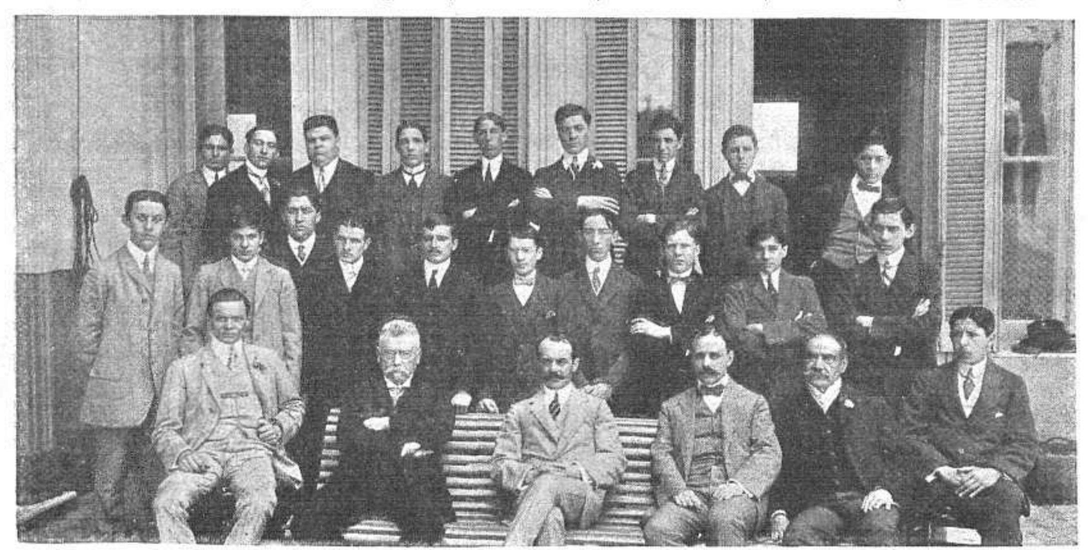
Colegio Nacional Central (Tercera división).—A. Bega Olmo, J. Oribe, E. Lacal, P. Tesone (subjefe de celadores), G. Giuffra (jefe), P. Caponetti, Bassi, J. Márquez, V. Toneta, D. Cichero, F. Tobal, J. Aumedio, M. Echazú, A. Vitale, E. Warnes, R. Pertile, J. Pastoriza, J. Otamendi, A. Pacinotti, P. Saubidet, J. Carbonell, R. Marana, W. Montes, C. Vaga, F. Castaldo, J. Jordán



Colegio Nacional Norte.—(Sentados): F. Mosquera, J. M. Simonetti, A. Sadous, P. Molina (rector), C. F. Cárrega, E. Fabre, D. Achaval, C. De Cusatis. (De pie, en primera fila): M. Castello, C. Woodgate, J. Cruz Varela, J. Savón, M. Raitzin, E. Guerrico Wilner, J. Deferrari, J. C. Pelletán, E. Solari. (Segunda fila): I. A. Selvini, A. Parodi, A. Heurtley, R. Galmarini, F. Bertrand, J. C. Avendaño. (Tercera fila): I. Davisón, L. J. Cranwell, R. Castilla, R. Beruti, J. J. García Jordán, I. Resio



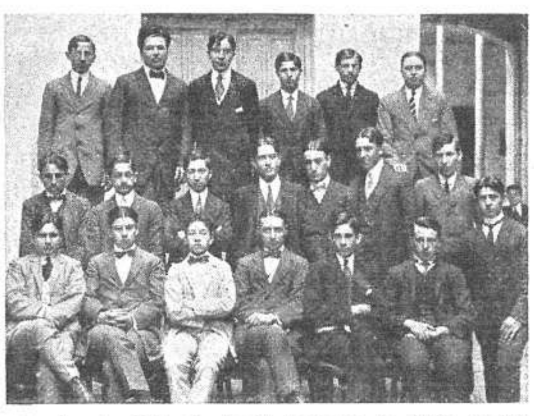
Colegio Nacional Sud.—R. Ortiz Rosa, J. J. Burlet, J. O. Urien, H. R. Vivot, V. Onagoity, A. Márquez, H. Amero, M. Ferreira, H. Mandolini, R. Mariani, P. Dallorso, M. Ciuffi, R. Gaggero, C. Crocco, R. Rodríguez, A. F. Stagnaro, F. Castro Herrera, G. Magdaleno, J. Giordanelli, L. A. Fernández, A. Fortunato, R. H. Reales



Colegio Nacional Oeste. — J. Iribarne, V. Dellarole, D. Priano, L. Rimoldi, A. Repetto, A. Ferri, F. Boatella, E. Paulsen, A. Santoro, A. Barcia López, D. Casadevall, P. Ferrari, L. Parodi, A. Dallas, A. Feinmann, G. Miramón, C. Saporiti, R. de Miguel, E. Elguera, I. M. Hernández, S. Centenari, doctor Buquet, doctor M. Derqui, ingeniero H. Zaldarriaga, doctor Gigena



Colegio Nacional Oeste.—A. E. Sellanes, V. Dellarole, M. Rabadán, F. Briancecco, I. M. Hernández, R. De Miguel, E. L. Edo, R. Forgione, C. Iribarne Penna



De derecha á izquierda: J. Iribarne, J. Insúa, H. Piñero, O. Roccatagliata, E. Monzón, S. Canale, J. F. Russo, J. Tirasso, F. Del Buono, D. P. Carruella, R. Pisani, L. Solari, C. E. Boveda, S. Garfunkel, G. Saporiti, A. Brandi, R. Boerr, A. Crespo, C. Viglino, A. Battaglia



Escuela Normal del Profesorado en Lenguas Vivas.—María Galdós, María Esther Brett, Luisa M. Bertier, Dominga M. Delgado, Elvira López, Felisa Zariategui, Colomba Moracchini, Lucía Despouys, Matilde Lavigne, Delia Pérez, Irene M. Rivas, Lina Celery



Escuela Normal de Profesores.—A. Petrozzi, F. G. Olmos, J. del Dulce, S. Stafforini, L. Alsina, P. L. Comi, A. Corti, G. Lascano, T. Barrionuevo, A. Díaz, L. Moreno, J. E. Benavente, V. Yauzón, A. M. Vergara, R. Jacobucci, A. Montero, E. Gamboa, J. C. Senez, A. C. Bazán, C. Bozeski, C. T. Nuin, A. S. González, A. Caillón, A. Fernández, B. A. di Lorenzo, S. M. Peralta, F. Pérez, D. C. Rey, E. A. Lucero



Profesores normales.—(De derecha á izquierda): A. J. Meroni, E. F. Clara, P. Fariña Núñez, A. Sangiovanni, T. A. Tonina, G. Stagnaro, E. E. Pugnali, M. A. Zeballos, C. P. Avendaño, A. J. Aldini, E. J. Ognio

Fot. de Caras y Caretas.



MENUDENCIAS

CARAS Y CARETAS recibe con frecuencia cartas que, si no merecen ser «esculpidas en mármoles y bronces», tienen bastantes méritos para que el público no las ignore.

No aludimos (¡naturalmente!) á las cartas con que nos obsequian los novelistas en embrión y los poetas indocumentados; nos referimos á otro género epistolar, del que podemos dar algunas muestras.

* * *

Un caballero que firma con iniciales nos dice lo que va á continuación:

«Muy señor mío: el motivo de dirigirle ésta es para exponerle lo siguiente: hacer un viaje á pie ida y vuelta sin recursos á Nueva York, salir por ejemplo de un punto determinado de la República Argentina, ó más bien de la plaza de Mayo de Buenos Aires hasta el pie de la estatua de la Libertad de Nueva York y desde ahí regresar otra vez siempre á pie sin hacer noche dos veces en un mismo punto.

Pido yo por tal travesía la cantidad de 30 mil pesos moneda nacional si se me admite».

No puede ser más barato: 30.000 pesos por un viaje pedestre, por una distancia que, cobrando por centímetros, representaría una cantidad bastante superior á la indicada.

Nosotros, modestos en todo, no nos hemos atrevido á prohijar una idea tan original y de resultados gravemente trascendentales, sin duda alguna.

Pero nos queda un poco de remordimiento. ¿Qué hubiese opinado la estatua de la Libertad, si llega á enterarse del viaje?

* * *

Otro caballero, residente en Concordia, se expresa de este modo:

«Me dirijo á usted para darle un dato, por si quiere publicarlo, que creo á nadie se le ha ocurrido buscarlo y es la cantidad de palabras de un número de CARAS Y CARETAS.

El último número de dicha revista, número 578, del 30 de octubre, contiene 36.097 palabras y 2.605 números que he contado minuciosamente».

Nuestro comunicante añade honradamente que no ha contado las palabras y números de algunos avisos.

El Newton entrerriano se ha hecho acreedor á nuestra gratitud, y su paciencia merecería un premio, si la paciencia fuese premiada en este miserable mundo.

¿Acaso es más difícil ir al polo? ¿Representa más fuerza de voluntad el proyecto de dirigirse á pie hasta Nueva York? ¡No!

Nadie le supera, nadie le aventaja, nadie conseguirá obscurecer su fama.

Declarémoslo muy alto y declaremos también que no hemos sido capaces de comprobar los interesantes datos que nos suministra la carta.

* * *

Aparte del convencimiento de nuestra poca valía, contribuyen á que nos afirmemos en él, muchas y pintorescas epístolas en que nos tratan con tan poca benevolencia como buen deseo.

Nos han insultado en prosa y verso. Nos han insultado en varios idiomas. Nos han insultado con «ilustraciones». Nos han dicho cosas enormes, por medio de elegantes eufemismos. Y nosotros, pecadores impenitentes, hemos seguido sin dar una importancia exagerada á los inflamados corresponsales de ocasión.

Pero el hielo se ha derretido: la indiferencia se ha transformado en orgullosa satisfacción.

No hay para menos. Véase lo que pasamos á copiar:

«Soy un lector de su ilustrado y famoso semanario CARAS Y CARETAS, con su apreciado semanario mi familia tiene una gran alegría. Yo supe tener los diarios... pero cuando hube leído una vez su ilustradísimo semanario CARAS Y CARETAS me dejé de diarios y me ocupé de CARAS Y CARETAS.

Desde que me he abonado de su ilustre semanario me encuentro contentísimo, á mi casa viene solamente su famoso semanario».

¡Oh, mirlo blanco lector! ¡Oh, fénix de los subscriptores! Dios te prolongue la existencia y te colme de dones concediéndote después un sitio de preferencia junto á los elegidos que gozan de la eterna bienaventuranza.

¿A que el doctor Figueroa Alcorta no ha recibido nunca una carta igual?

Tenemos motivos para sentirnos dichosos.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Menelao.—Buenos Aires. — Es publicable.

Pepino.—Buenos Aires.—

No sabe usted, *Pepino*,
lo que se pesca
con su filosofía
sanchopancesca.

A. G.—Buenos Aires.—Es muy meritoria la tarea de quien, como usted, escribe en un idioma que no es el suyo, sin graves desbarros. Pero, aun sin tenerlos, no podemos publicar lo que ha remitido. En esta determinación, acaso pueda usted ver el «consejo» sincero que nos pide.

J. G. O.—Buenos Aires.—

¡Lo sublime!... En nuestros días
suelen «abundar» los vates
en sublimes tonterías
y sublimes disparates.

C. G. B.—Buenos Aires.—«... mis amigos... encuentran en él algo desaliñado aunque natural y sincero...» Sí, señor: el artículo es sincera y naturalmente desaliñado.

L. S. D.—Buenos Aires

Aunque trabaje un decenio
perderá un tiempo precioso
quien, desprovisto de ingenio,
pretenda ser ingenioso.

Jorge, D. M., Lix.—Buenos Aires. —No.

J. D.—Buenos Aires.—

«Con notas, copiadores y facturas
Que quisiera tirar por las ventanas
Veo del arte tantas bellas figuras
Que lejos van y me pasan cercanas...»

No haga usted caso de engañosas ilusiones y siga dedicado á facturas, copiadores y notas. Las «bellas figuras del arte» se lo agradecerán.

XX.—Córdoba. — Habría que arreglarlos así:

esgrimir la *plu*pluma en vez del guante
¿qué por qué? me expli*pli*co: almace-
[*cena*...»

Y tan ingenioso recurso acabaría por aburrir al lector.

Arista. — Rosario. — Es publicable; pero nosotros no pensamos publicarlo.

Nicoleño.—San Nicolás.— Llamar «versos» á prosa tan premiosa prueba una ineptitud escandalosa.

F. M.—Rosario.—«... y si no esperaré de leer el *Correo sin estampilla* de la revista». Nos alegramos mucho de que sepa usted leer. Ya tiene usted la mitad del camino andado; ya no le falta más que aprender á escribir.

Ignorante.—Río Cuarto.—

Todo ello, tal vez, será
vulgar y descolorido;
pero el pseudónimo está
bastante bien elegido.

VAMOS A CUENTAS

¿PARA QUÉ SIRVE EL **TRIGO** AGORGOJADO?
¿PARA QUÉ SIRVEN **LAS OLIVAS** AGUSANADAS?

PARA TIRARLO →

Grano de trigo con larva del gorgojo.

Oliva atacada por el gusano



← PARA TIRARLAS



El gusano de la oliva.

gorgojo tamaño natural.



Gorgojo aumentado.

(TRIGO)

COMER PAN DE HARINA AGORGOJADA ES MUY DAÑOSO.
COMER ACEITE DE OLIVAS AGUSANADAS ES MUY PERJUDICIAL.

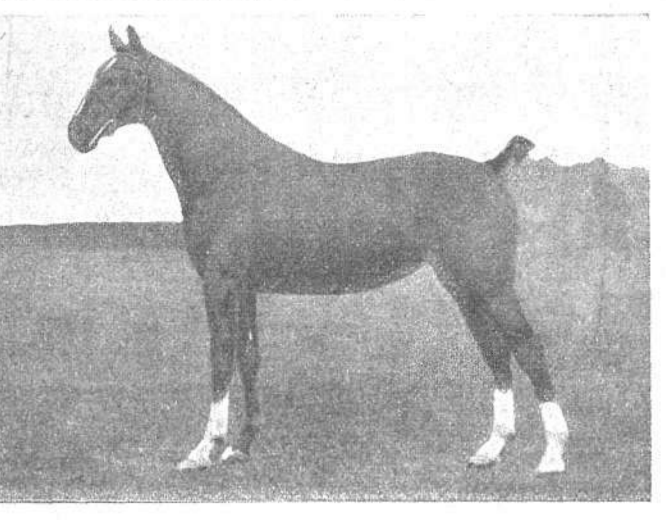
¿QUÉ DEBE HACERSE PARA NO COMER ACEITE DE OLIVAS ENFERMAS?

Esto

ACEITE ESPECIAL

Cliente: — Vea Mozo, retire este aceite y tráiganos aceite "BAU"; queremos tener la seguridad de comer con aceite virgen, sano, puro y refinado.
Mozo: — Pero, . . .
Cliente: — No insista: Traiga **"BAU"**.

La yegua Hackney Lady Beckingham 20021, de dos años de edad y de propiedad de Mr. H. Hinrichsen, ha ganado, además de altos premios en Cardiff, primero y medalla en Balckpool, y primero y la copa en Adlington. Es un bonito animal, hija de Beckingham Squire 8070 y Miss Helmsley 12953.



Yegua Hackney Lady Beckingham 20021

DATOS ESTADISTICOS

El valor de animales vivos importados en Inglaterra para el consumo durante los nueve primeros meses del corriente año, fué de libras esterlinas 4.048.733 contra 4.982.648 en el mismo período de tiempo del año anterior. El número de ganado fué de 230.959 contra 285.098, de los cuales 151.899 contra 204.018 fueron de los Estados Unidos, y 1.867 contra 1.049 del Canadá.

Las ovejas importadas fueron 6.972 contra 56.631, enviando los Estados Unidos 6.315 contra 32.298, y el Canadá 657 contra 24.333.

El valor de carne importada fué de libras esterlinas 31.353.614 contra 31.198.154, respectivamente.

La cantidad de carne congelada fué de 4.639.676 ciot. contra 4.116.876 ciot., y la de carne de carnero congelada fué de 4.017.711 ciot. contra 3.423.897. El valor de las aves fué de libras esterlinas 577.589 contra 513.255; manteca, libras esterlinas 17.122.426 contra 18.662.981; margarina, libras esterlinas 1.533.447 contra 1.581.613; queso, libras esterlinas 4.930.716 contra 4.808.292; leche, 4.808.292; leche condensada, sin azúcar, libras esterlinas, 66.241 contra 44.321; leche condensada dulce, libras esterlinas 1.195.761 contra 1.119.784; huevos, libras esterlinas 4.944.535 contra 5.035.141.

El número de ganado exportado por Inglaterra en el mismo período de tiempo, fué de 3.624 contra 2.784 el año pasado, con un valor de libras esterlinas 154.228 contra 115.177. El número enviado á los Estados Unidos fué de 967 contra 140; á la República Argentina, 673 contra 560, y al Canadá, 221 contra 139. Un considerable número de ganado, por estar


María Elena Fernández
4 años


Eduardo Barbié
3 años


Nélida Pérez
11 meses


Tomás Furs
13 meses


Elena Zerbiño
7 meses

Estos niños hermosos han sido alimentados con

Galletitas "BU-BU"

y toman parte en el

CONCURSO DE

$ 2.500 Gratis!!

de las

Galletitas "BU-BU"

Véanse detalles en cada latita de Galletitas "BU-BU".



David López
6 meses


María Elena Mansilla
2 años


Antonio Vallechia
6 meses


Carolina Aída Alcucci
6 meses


Armando A. Brignolo
1 año


Renato Baccio
19 meses


Tomasa Ordinas
3 ½ años


Fortunato Otaved
17 meses


Justa María Dominga Romero
16 meses


Guilermo Thompson Estela
21 meses


Asunción Samper
11 meses


Francisco Rodríguez
10 meses


Carmen Rivero
1 año


Guillermo Hugo Hoida
10 meses

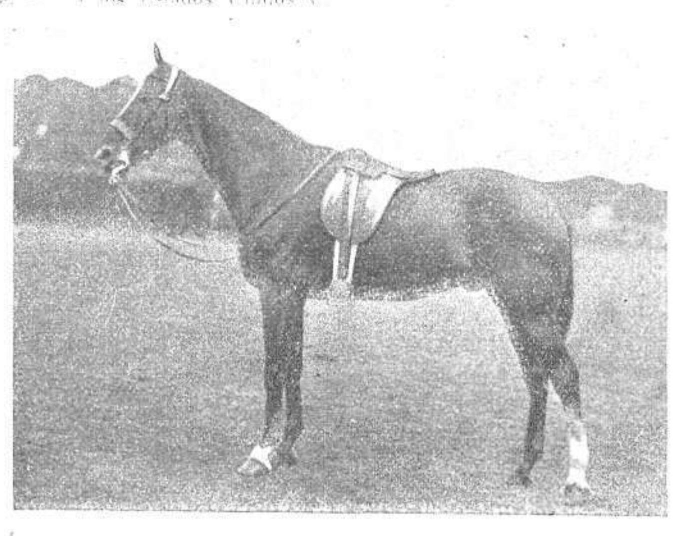

Adelaida Fioqui
2 años

enfermo fué enviado á diversas islas del Canal.

Ovejas 5.730 fueron exportadas contra 4.081, con un valor de libras esterlinas 62.278 contra 45.807. De éstas fueron enviadas 2.973 al Canadá, 484 á la República Argentina, ... á los Estados Unidos y 478 á Alemania.

El número d
cerdos exportado
fué de 576 contr
554 el año ante
rior, con un va
lor de libras ester
linas 5.192 contr
5.479. A la Repú
blica Argentina se
enviaron 61 cer
dos, al Canadá 1
y á otros paíse
504.

Los caballo
Cumberland, hac
un siglo, era
muy apreciado
entre los conoce
dores, quiene
compraban grar
des cantidades p
ra el ejército. C
si todos los pro
pietarios de gran
jas criaban sus ca
ballos generalmen-
te más de lo que
ellos mismos ne-
cesitaban, y así de ese modo podían hacer frente á los pedidos que les hacían. Eran muy estimados como caballos de tiro ó de silla en las pequeñas granjas donde los criaban, pues un mismo animal hacía ambos trabajos. Hasta el año 1720, estos caballos junto con bueyes eran muy usados en Cumberland; pero poco tiempo después, tanto unos como otros fueron desapareciendo paulatinamente.

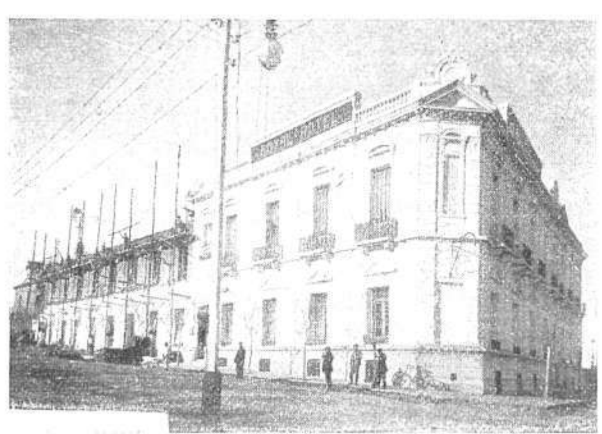


Caballo Hackney Park Pom Pom

La cría de ganado en varias provincias de España se lleva á cabo con gran éxito, y algunos notables resultados han sido obtenidos. En Alava, por ejemplo, los ponies son criados, y se les aprecia muchísimo en todas partes: en Avila el ganado y la cría de ovejas marcan una cifra prominente; Burgos se nota por sus ovejas, y esa es la razón de sus grandes exportaciones de lana merino; Santander posee hermosas tierras de pastoreo en los valles, donde produce gran cantidad de leche, manteca y queso, y Segovia, que es principalmente agricultora, criándose también la oveja con excelentes resultados. El estado general de la cría del ganado parece ser, pues, satisfactorio, no existiendo serios gravámenes que la obstaculicen.

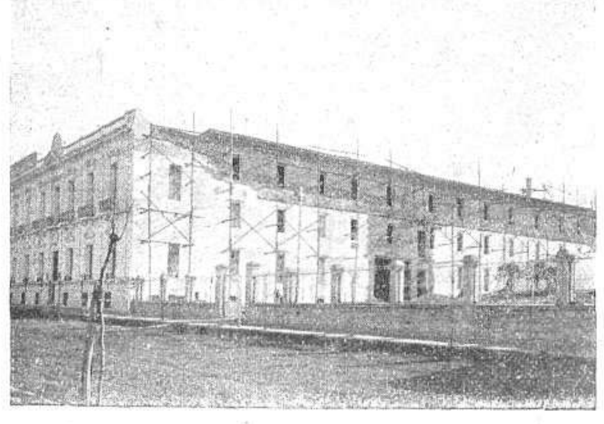
El Royal Hotel de Mar del Plata

Una prueba palpable del éxito obtenido en la pasada temporada balnearia, son las nuevas ampliaciones que acaban de terminarse en el Royal Hotel, las que llenarán las exigencias de confort y comodidad para la numerosa clientela que



Estado de las obras de ampliación el 31 de julio ppdo.

año tras año asiste al mencionado hotel y cuyas obras lo forman un espléndido cuerpo de edificio con vista al mar, contando con cincuenta nuevas habitaciones, baños y toilettes con sus respectivos servicios de agua fría y caliente, comedores auxiliares, salón de lectura, un gran hall, terrazas, laboratorio fotográfico, etc., etc., todo esto unido á la elección de un selecto personal que tendrá á cargo la cocina, bajo la dirección de uno de los más reputados chef. No hay duda, pues, que la próxima temporada será un nuevo éxito para el Royal Hotel.



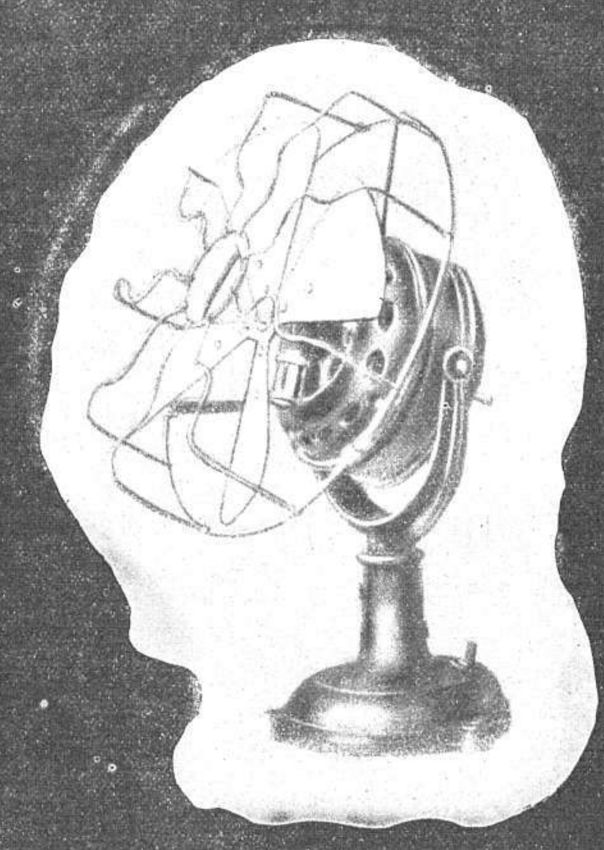
Estado de las obras de ampliación el 31 de julio ppdo.

Señor:

Vd. no tiene derecho para quejarse!

¿Cómo quiere gozar fresco si no tiene ni un ventilador en su casa?

VENTILADORES



ELÉCTRICOS

ECONÓMICOS

MANDAMOS CATÁLOGO GRATIS A QUIEN LO PIDA

HEINLEIN Y C[IA]

CASILLA CORREO, 718 — BUENOS AIRES

Recetas y procedimientos útiles

Depilación

J. B.—Refiérese, sobre todo, el procedimiento que vamos á indicar, á la depilación necesaria en caso de intervención quirúrgica, pero se comprende que el mismo resultado pueden obtener las personas que no estén en ese trance.

La región se ha de friccionar con éter y agua jabonosa y desinfectar con permanganato de potasa ó soluciones fuertes de ácido fénico. Luego se aplica la pasta resultante de la mezcla indicada por el doctor Bilonet:

Monosulfuro de sodio.	1 parte
Cal viva.	1 „
Almidón en polvo.	2 „

A las cuales substancias se añade la suficiente cantidad de agua para obtener la consistencia de la pasta. Será indispensable pulverizar por separado los productos, mezclar el sulfuro de sodio con el almidón, añadir luego la cal viva y mezclar todo íntimamente antes de verter el agua.

La pasta se aplica en una costra de dos milímetros aproximadamente de espesor. No debe permanecer en contacto con la piel más de cinco minutos, pues la acción cáustica sería ejercida fácilmente. Se quita la pasta que se llevara los pelos por medio de un pañito y abundante agua.

Cómo se preparan y aplican las cataplasmas y los sinapismos

Emiliana N.—La cataplasma usual llamada cataplasma simple ó emoliente, se prepara con 125 gramos de harina de linaza y agua fría en cantidad suficiente para que, hecha la mezcla y calentada á fuego suave, resulte pasta voluminosa y espesa como el engrudo. De los 125 gramos, se ha de obtener unos 375 gramos de cataplasma. La mezcla debe hacerse con cuchara de madera, la que también servirá para extender aquella en el lienzo que ha de aplicarse sobre la piel. El sitio donde deba aplicarse la cataplasma ha de untarse previamente con aceite, á fin de evitar enfriamientos molestos y peligrosos. Ha de cuidarse de que la harina no sea rancia.

La cataplasma sinapizada se obtiene espolvoreando con mostaza la superficie de una cataplasma simple.

Los sinapismos se preparan mezclando mostaza en polvo y agua tibia hasta formar pasta de regular consistencia. Por la rapidez, limpieza y comodidad, son preferibles, en clase de sinapismos, los llamados papeles volantes ó sinapismos volantes, que para poder ser usados sólo exigen que se les humedezca ligeramente.

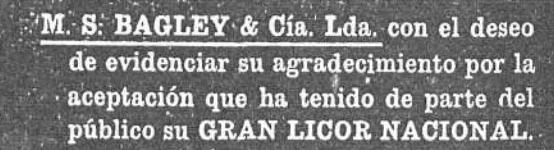
Todos los sinapismos se aplican directamente sobre la piel ó entre dos lienzos, ó, cuando volantes, interponiendo un lienzo fino, usado y humedecido. El lugar de aplicación de los sinapismos, suelen ser las plantas de los pies, las pantorrillas ó la parte interna de los muslos; el tiempo que ha de mantener su acción varía según la edad y naturaleza del paciente, desde treinta minutos á cuatro horas, observándose los efectos y procurando sostenerlos en tanto que sin molestia extraordinaria los resista el enfermo.

Precauciones que deben adoptarse contra la difteria

E. M.—La difteria es una enfermedad eminentemente contagiosa. El germen de la difteria está contenido en las falsas membranas y en los esputos. Se trasmite, sobre todo, por medio de los objetos que han sido manchados por los productos de

$ 5.000 m/n Gratis

Abierto á todos los habitantes de la República



M. S. BAGLEY & Cía. Lda. con el deseo de evidenciar su agradecimiento por la aceptación que ha tenido de parte del público su GRAN LICOR NACIONAL.

"HESPERIDINA"

han resuelto abrir un "GRAN CONCURSO" con

$ 5.000 EN PREMIOS.

1	Gran Premio de $ 2.000.	$ 2.000
2	Grandes Premios de 500 cada uno	„ 1.000
5	„ „ „ 100 „ „	„ 500
20	Premios „ 25 „ „	„ 500
50	„ „ 10 „ „	„ 500
100	„ „ 5 „ „	„ 500
Total: 178 Premios con.		$ 5.000

CONDICIONES:

Con intervención de los escribanos señores Wright y Gamboa se ha llenado con arroz una botella de HESPERIDINA, sin contar los granos. La botella ha sido lacrada y encerrada en una caja de vidrio y está en exhibición en el almacén de José Gallino, calle Córdoba, 1799, esquina Callao.

La persona que acierte la cantidad de granos que contiene la botella ó la cantidad que más se aproxime á ella obtendrá el Primer Premio de $ 2.000. Las dos siguientes que más se aproximen á la cantidad de granos que contiene la botella $ 500 cada una; las 5 siguientes $ 100 cada una; las 20 siguientes $ 25 cada una; las 50 siguientes $ 10 cada una, y las 100 siguientes $ 5 cada una.

Este Concurso empezó el 18 de Septiembre de 1909 y se cerrará el 18 de Diciembre de 1909.

Cada contestación debe ser acompañada por la etiqueta grande con el retrato del señor Bagley, entera y numerada, sacada de la botella, sin cuyo requisito no será tomada en consideración. No debe escribirse sobre la etiqueta.

Toda contestación debe ser dirigida á

Concurso "HESPERIDINA", "Caras y Caretas"

No se admiten más de 12 contestaciones por persona.

Fíjese bien que cada botella de HESPERIDINA tenga adherido el rótulo numerado, no acepte ninguna otra.

Compre una botella de "HESPERIDINA", llénela de arroz y cuente los granos!!!

la expectoración. Estos objetos, cuando no han sido desinfectados, conservan durante años su poder infeccioso.

El enfermo debe ser colocado en una habitación perfectamente aislada de las demás y en la que sólo podrán entrar las personas encargadas de su cuidado.

La cama se colocará en medio del cuarto; se quitarán las alfombras, cortinones y muebles de tapicería. Se evitará todo cuanto pueda provocar la excoriación de su piel: vegigatorios, sinapismos, etc.

Es indispensabe alejar inmediatamente á los niños.

Las personas que están encargadas de cuidarle, ni le abrazarán ni respirarán su aliento, sobre todo cuando le ataque el acceso de tos.

Si estas personas tuvieran grietas ó heridas en las manos ó en la cara, se las cubrirán con colodión.

Se lavarán las manos con una solución débil de sulfato de cobre (12 gramos por litro de agua) siempre que toquen al enfermo ó sus ropas. Deberán también enjuagarse la boca con agua hervida. No comerán nunca en la habitación del enfermo.

Es de suma importancia desinfectar las materias expectoradas ó vomitadas, así como los objetos manchados por ellas.

La desinfección de las ropas y de las manos se consigue con soluciones de sulfato de cobre: unas fuertes que contienen 50 gramos de sulfato por litro, y otras débiles de 12 gramos por litro.

Las fuertes se usarán para las materias expectoradas ó vomitadas, y las débiles para las manos y las ropas manchadas.

En las vasijas donde haya expectorado ó vomitado el enfermo, se verterá medio litro de la solución fuerte, y los excusados serán desinfectados con la misma solución.

Los vestidos, ropa gruesa de cama, etc., se llevarán á la estufa de desinfección. Todos los juguetes del niño deberán ser quemados.

Las cucharas, tazas, platos, etc., serán sumergidos en agua hirviendo.

Para barrer la habitación se esparcirá previamente serrín humedecido con solución de sulfato de cobre, y lo recogido será quemado.

Habrá que dar cuenta á la Asistencia Pública.

Para lustrar muebles

O. B. Larco.—Emplee una mezcla de:

Oleato de amoniaco	2 partes
Amoniaco	2 „
Barniz á la goma laca	6 „
Aceite de lino	6 „

Se mezclan el oleato y el amoniaco, se agrega la goma laca y el aceite luego. Se extiende con un trapo y se restrega hasta que se seque.

Agua contra la micrania

El doctor Peters recomienda el empleo de un compuesto que da los mejores resultados con sólo aspirar la solución durante unos momentos.

Se compone de:

Alcohol rectificado	500 c. c.
Amoniaco líquido	124 „ „
Alcanfor	62 gramos
Aceite de anís	12 „
Vinagre	6 „

HOMAIS.



LOS PRODUCTOS VASENOL
HIGIENE
BELLEZA
JUVENTUD
Jabón Vasenol
Marca Registrada
Dr. Arturo Kopp, Leipzig-Lindenau.
Fabricas de Vasenol
POLVO VASENOL SANITARIO
Precio: $ 1.-
Vasenol Toilette Crême
TOILETTE
Kopp Leipzig Lindenau
LA COMPOSICION DEL VASENOL, presenta gran analogía con la de los elementos constitutivos de la piel humana, razón por la cual es absorbido por ella con la mayor facilidad.
ESTÁ DOTADO DE VIRTUDES CURATIVAS sorprendentes para el tratamiento de las afecciones y enfermedades de la piel.
JABON VASENOL, puro, suave, delicioso tanto para el baño como para el tocador, blanquea, suaviza y refresca el cutis.
CREMA VASENOL para satinar y embellecer el cutis. Es tan rápida la acción reparadora que ejerce sobre los tejidos cutáneos, que en pocas horas lo transforma dándole una blancura rosácea natural de un encanto insuperable.
PASTA VASENOL para niños; se emplea con éxito contra las escaldaduras más dolorosas é intensas.
POLVO VASENOL para niños; conserva la piel fresca y suave, se adhiere bien y no forma costras: es preservativo y superior á todos los talcos boratados.
POLVO VASENOL ANTISUDOROSO es el mejor remedio contra la excesiva transpiración de las manos, pies, etc.; muy eficaz, sin alterar en lo más mínimo las funciones fisiológicas de la piel.
VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS, PERFUMERIAS Y TIENDAS
POLVO VASENOL (MARCA REGISTRADA) PARA NIÑOS
Precio: $ 1.-
FRITZ TÄUBER, BUENOS-AIRES
DR ARTURO KOPP
POLVO VASENOL (MARCA REGISTRADA) ANTI-SUDORAL
Precio: $ 1.-
FRITZ TÄUBER, BUENOS-AIRES

EL TRIÁNGULO ROJO

POR ARTHUR MORRISON.

(Traducido del inglés para CARAS Y CARETAS *por E. L. H.)*

III

EL CASO DEL LLAVÍN

(Conclusión)

Pero ocurre algo inesperado. Apenas los bonos han sido robados y escondidos en buen seguro, se dirige usted á la caja, encuentra que algo anda mal en la cerradura, la violenta, y descubre la pérdida. Esto era algo que ellos esperaban no ocurriese hasta haber hecho desaparecer los bonos. Más aún: se me manda llamar, los dependientes son retenidos á la hora de tomar su lunch, y el resto. Henning se encuentra en un atolladero, y resuelve enviar á su cómplice un mensaje de especial urgencia. Con tal objeto utiliza una cifra en la que ambos se han puesto de acuerdo, la cifra más ingeniosa que jamás he visto usada con tal fin. El no desea que tal mensaje tenga más apariencia que la necesaria, así es que escribe su cifra en esta tirita de papel, y enrollada la introduce en la llave, otro expediente convenido quizá en caso se hiciera necesario. Luego coloca la llave entre un sobre, para mayor seguridad del mensaje escrito, y que se entrega al mensajero cuando al fin queda Henning libre para ir á tomar su lunch. Sabemos lo que ocurrió con el mensaje; y aquí lo tenemos. No molestaré á usted con una relación detallada respecto de los diversos procedimientos que he empleado para interpretar la cifra, sino que llegaré directamente á explicar su verdadera interpretación. Un examen muy breve del *criptógramo* no sólo muestra que ninguna cantidad pasa de 24, sino que los números, en su frecuencia relativa, se adaptan, grosso modo, á la de las letras correspondientes del alfabeto, 1 para a, 2 para b, y así lo demás.

En aquel momento presenté á Hewitt la nota á lápiz



En aquel momento presenté á Hewitt la nota á lápiz...

que yo había hecho en el hospital, con letras en sustitución de los números, en esta forma:

t, a, m, e, a, i, m, e; s, d, t, o, 0, s, g, t; l, i, 0, 0, u, a, n, c; l, i, 0, 0, 0, 0, e, r; w, i, 0, 0, 0, 0, a, v; m, a, 0, 0, 0, 0, t, m; g, e, t, r, v, n, e, h; f, a, i, h, n, o, o, i.

Tomó Hewitt el papel, y continuó: — Si eso fuera todo, la cosa sería puerilmente simple. Pero usted verá que nos hallamos tan lejos de la solución como antes; porque, en la posición en que se encuentran las letras, nada significan, aunque realmente se presentan en la frecuencia relativa normal; así es que, si significan otras letras, todas las reglas se trastornan y tenemos que hacer alto. Debo reconocer que, por algún rato la cosa me fastidió. Pero hubo algo que me llamó la atención. No sólo estaban los números, ó letras, dispuestos en grupos de á 8, sino que había 8 grupos — total 64. ¿Qué sugería esto? ¿Qué otra cosa que un damero?

— ¿Un damero? — pregunté.

— Justamente, un damero. Ocho cuadrados en cada fila, sesenta y cuatro en conjunto. Así es que tracé rápidamente las líneas que representaban un damero, y coloqué en él las letras, en esta forma:

t	a	m	e	a	i	m	e
s	d	t	.	o	s	q	t
l	i	.	.	u	a	n	c
l	i	.	.	.	.	e	r
w	i	.	.	.	.	a	v
m	a	.	.	.	.	t	m
g	e	t	r	v	n	e	h
f	a	i	h	n	o	o	i

Bueno: ahí estaba mi damero con sus letras. Traté de leer para abajo, al través, para arriba y diagonalmente, en la dirección de los movimientos de las diversas piezas del ajedrez: rey, reina, torre y arfil. Nada salió de eso, hiciera lo que hiciese; la cosa era tan ilegible como antes. Pero faltaba ensayar el movimiento de una pieza, el salto extravagante del caballo, de un paso hacia atrás, hacia adelante ó lateral y luego uno diagonal. Ensayé el movimiento del caballo y leí la cifra.

Di comienzo por el ángulo superior izquierdo, como se hace al leer un libro. Leí con los movimientos hacia abajo: de *t* á *i, w, e, h,* y vi que esto á nada conducía. Así es que hice un movimiento alterno, y, fijándome un poco, me moví de *t*, á la *t* de la segunda línea de cuadrados ó casillas, luego á *a* en la 5.ª de la fila superior, *q* en la segunda, *u* en la 3.ª, *i* en la 1.ª Esto me sugirió una idea. A las letras *t, t,* seguía la palabra *aquí*. Retrocedí nuevamente á la primera *t*, y tomando el orden inverso de *i, w, e, h,* que había desdeñado al principio, leí mi propio nombre, como usted lo ve, desde la 4.ª casilla de la fila inferior, saltando hacia arriba. Esto me dió las palabras *Hewitt aquí*. No creo necesario dar á usted mayores explicaciones, porque ahora lo comprende todo con facilidad. Pero encontré que el mensaje empezaba realmente en el ángulo superior derecho, y decía lo siguiente, no teniendo valor los ceros:

Envent fal desc ahora mismo Martín Hewitt aquí temo vigila.

Era visible que los ceros sólo se habían consignado para llenar claros, conservando los otros números en sus lugares relativos propios cuando la cifra se escribía en línea. Quedé al principio un poco intrigado para darme cuenta de lo que podría significar la primera palabra *envent*. Pero era claro que *fal desc* significaba *falta descubierta*, así es que deduje que la primera también era una abreviatura. En ese caso *vent* podía serlo de *ventilador*, de acuerdo con el sentido de las palabras. Así llegué al resultado de que lo que significaba el criptógramo era: Lo robado está en el ventilador, la pérdida descubierta, llévese todo ahora mismo; Martín Hewitt está aquí y temo que me vigila. Así debía leerse, y nuestra pequeña aventura de esta noche lo ha demostrado.

Es claro que el cómplice no tendría que pasar de una á otra casilla con tanta dificultad como yo. La lectura, para él, sería en extremo sencilla, por estar ya concertado el orden de los movimientos. Cada uno de los cómplices tendría como guía, tanto para leer como para escribir la cifra, una serie de cuadrados dibujados, y

numerados en el orden de los movimientos, 1 donde va la *c*, 2 la *n*, 3 la *r*, y así sucesivamente. Con tal clave á la vista, tanto la lectura como la escritura de este extraordinario criptógramo serían bastante fáciles y rápidas. Y ahora... ¡á Scotland Yard!

IV

Tarde ya, al día siguiente, supimos que Henning no se había presentado en la oficina. De ello dedujimos que en la tarde anterior se habría encontrado con su cómplice, y, sabiendo que no había recibido el mensaje enviado, tuvo la idea de que algo andaba mal, y se puso en salvo. El cómplice Hunt, sin embargo, apareció temprano á la mañana siguiente, pero se escapó.

Lo que tuvo lugar queda mejor con las propias palabras que Plummer dijo á Hewitt cuando lo visitó á la tarde.

— Me fuí esta mañana — dijo — como lo anuncié anoche. Llevé conmigo un buen compañero, y tomamos los bonos fingidos que habían sido guardados en la caja de Bell y los pusimos en el ventilador. Usted ve que, hasta ese momento no teníamos nada *legal* contra Catherton Hunt, pero aunque sólo consiguiéramos atraparlo con los bonos fingidos en su poder, eso ayudaría, con otras pruebas que pudiésemos conseguir (y muy particularmente si nos apoderábamos de Henning) para acusarlo de tentativa de robo. Bueno, llegó tan pronto, que se nos presentó cuando no estábamos aun preparados para recibirlo. Habíamos guardado los bonos fingidos en su sitio, y yo me encontraba frente á la puerta comunicando á mi agente cuál sería el mejor rincón de espera, cuando de pronto aparece el ascensor, frente á mí, trayendo un caballero completamente afeitado. Lo miré y me miró. Tuve una idea vaga de que quizá podría haberlo visto antes, y es perfectamente seguro de que él tenía de mí algo más que una noción vaga. — Bajemos, — dijo al hombre del ascensor, antes que se abriera la puerta — ¡he olvidado algo! — Y abajo se fué. ¡Usted comprende que yo no tenía idea de que él fuese la persona que buscábamos; pero en el momento en que el ascensor bajaba, y mis ojos estuvieron á la altura de su cara, supe quién era! Mientras él estuvo parado frente á mí, sólo tenía una vaga idea de que antes lo había visto en alguna parte. Pero abajo se fué el ascensor, y en el instante mismísimo en que casi había desaparecido, y la parte inferior de su cara ya estaba oculta, — aquella parte donde tenía la barba la última vez que lo vimos — vi que era Myatt!

— ¡Myatt? ¡Cielos!

— ¡Everardo Myatt, Mr. Hewitt, el hombre que asesinó á Mr. Jacob Mason! ¡Everardo Myatt, por diez mil, con la barba afeitada! ¡Y se nos ha escapado otra vez! ¿Qué podíamos hacer? Gritamos y nos precipitamos escaleras abajo, y eso fué todo. Claro; se había



...cuando de pronto aparece el ascensor frente á mí...

ido. ¡Y cuando le preguntamos al portero del hall, nos dijo que Mr. Catherton Hunt acababa de bajar por el ascensor y había salido precipitadamente!

FIN

Dib. de Friedrich.

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELÉFONOS - Dirección: Unión Telefónica, 598 (Avenida) - Administración: Unión Telefónica, 2316 (Avenida) Cooperativa, 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre........	$ 2.50	$ 5.00
Semestre........	,, 5.00	,, 10.00
Año	,, 9.00	,, 18.00
Número suelto..	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 ,,	80 ,,

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ 3.00	$ 6.00
Semestre........	,, 6.00	,, 12.00
Año	,, 11.00	,, 22.00
Número suelto..	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 ,,	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre........	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre........	,, ,, 4.00	,, ,, 7.00
Año	,, ,, 8.00	,, ,, 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS
Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3 m/n.
,, ,, ,, ,, ,, ,, 1.°, 5.° al 40 incl. ,, ,, ,, 2 ,,
Tapas sueltas .... ,, ,, ,, 1 ,,

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
PARÍS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Batellere, 13 (venta de ejemplares y avisos).
LONDRES - J. Barriere & Cie., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).

Concurso Artístico

Carátula del número del 25 de Mayo de 1910.

DE

CARAS Y CARETAS

Desde la fecha hasta el 31 de Marzo de 1910, queda abierto un concurso para la carátula del número conmemorativo de la independencia argentina, en que podrán tomar parte todos los dibujantes del mundo, bajo las condiciones siguientes:

1.°—El tema de la carátula simbolizará la independencia de los pueblos americanos.

2.°—Los originales se presentarán de modo que puedan reproducirse en siete tiradas litográficas como máximum.

3.°—El tamaño á que deben quedar reducidos los originales para la impresión foto-litográfica será el de 22 centímetros de alto por 14 de ancho, con margen en blanco; ó de 26 ½ centímetros de alto, por 18 de ancho, sin margen.

4.°—La carátula llevará las siguientes inscripciones:

CARAS Y CARETAS.

25 DE MAYO.

1810-1910.

5.°—Los premios serán los siguientes:

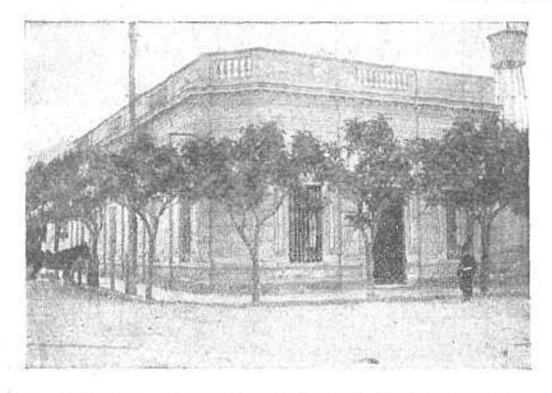
1.er Premio — 4.000 francos.
2.° íd. — 2.000 ,,
3.er Premio — 1.000 francos.
4.° íd. — 500 ,,
5.° íd. — 500 ,,

CARAS Y CARETAS se reserva el derecho de publicar los originales no premiados, en las fechas que creyese oportuno, abonando por ellos la cantidad de 200 francos.

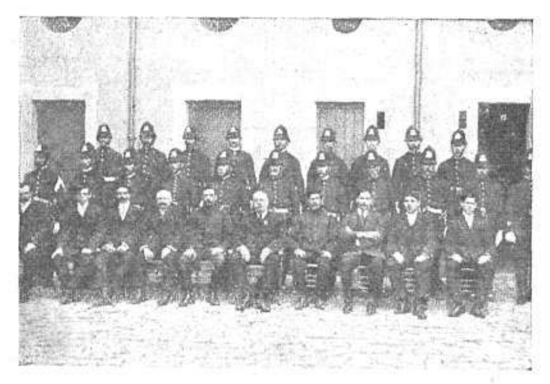
6.°—En el último número del mes de Abril se publicará el resultado de este concurso, quedando entonces, hasta el 31 de Diciembre de 1910, á disposición de los autores no premiados ni mencionados, sus originales.

Buenos Aires, 6 de Noviembre de 1909.

De Provincias



Quilmes.—El nuevo edificio de la comisaría local



El comisario señor Valdés y empleados de la policía



Conchitas. — Concurrentes al festival ofrecido por la señora Rosa E. de March, en la escuela núm. 4, que dirige en aquel distrito

Con su poder fenomenal este hombre opera milagros.

Los ciegos ven y los paralíticos andan.

Los enfermos desahuciados por los médicos son curados por él.

NO EXISTE ENFERMEDAD QUE NO PUEDA SER CURADA.

Hace desaparecer los dolores, cierra las heridas, cura el cáncer, la tuberculosis, los tumores y opera maravillas que asombran á la Medicina moderna y desafían toda explicación.

Notable ofrecimiento de consultas gratuitas hecho á los enfermos y afligidos. Cura á los enfermos en sus casas, sin verlos, tan fácilmente como si estuvieran en su presencia. Invita á los médicos á que le lleven sus enfermos incurables.

París, Francia. — Correspondencia especial. — Las curaciones casi milagrosas llevadas á cabo por el señor profesor G. A. Mann, de esta ciudad, son de un carácter tan sorprendente que causan la más viva curiosidad, gran asombro y no menos admiración. El ha devuelto la salud de la manera más incomprensible á enfermos que habían sido declarados incurables por los médicos. El método que él pone en práctica está envuelto en el misterio más profundo, pues es sabido que él no hace uso de ninguna clase de drogas de las prescritas por los médicos. El pretende haber descubierto una cierta ley de la Naturaleza que posee propiedades especiales y que hasta la fecha han sido desconocidas. Haciendo uso de ellas, ninguna enfermedad puede llamarse incurable. El ha demostrado con pruebas irrefutables, que el misterioso poder que este descubrimiento ha puesto en sus manos le permite dar vista á los ciegos, y á los paralíticos el uso de sus miembros. Por medio de este poder, él revive la chispa de vida pronta á extinguirse en enfermos al borde del sepulcro y devuelve la salud aun á aquellos desahuciados por los médicos más renombrados. Parece que él ejerce autoridad absoluta sobre las enfermedades y dicta su voluntad á la misma muerte. Sus consejos son enteramente gratuitos y aunque su saber le pone en condiciones de limitar su práctica á clientes ricos y amasar de esa manera una fortuna considerable, él prefiere dar sus consejos á todo el mundo sin distinción de rango ni fortuna.

"Mi descubrimiento me pertenece", dice él, "y puedo usarlo de la manera que me plazca. Fácilmente puedo curar la tisis, el cáncer, la parálisis, la albuminuria, la neurastenia. No importa el que la enfermedad haya sido declarada incurable. Puedo curar el reumatismo, los desórdenes del aparato digestivo, el catarro, el envenenamiento de la sangre y otras enfermedades que afectan el organismo. Deseoso estoy de dar mis consejos á todos, pobres y ricos. Cuando se trata de la vida y de la salud, el dinero deja de ser ante mis ojos un factor importante. Yo trato al príncipe y al mendigo con igualdad. Ante mí, como ante la ley, todos son iguales. No tengo en cuenta la diferencia social que exista entre mis pacientes. Si es mi voluntad el prestar mis servicios á todos, indiferentemente, nadie puede impedírmelo; diré más, continuaré curando á los enfermos, partiendo de este principio, por tanto tiempo como me sea posible. Lo que otros hagan ó dejen de hacer en nada ha de influenciarme. Creo que estoy en el deber de curar á todos los que sufren; no podría ver impasiblemente á mis semejantes luchar en vano en contra de las enfermedades estando en mi poder el venir en su ayuda, pues nuevamente afirmo que no existe ninguna enfermedad que no pueda curar. Esta afirmación parecerá algo osada, más no obstante, no es nada más que la misma verdad. Conozco el maravilloso poder que poseo, pues que lo he probado infinidad de veces."

"Es sabido que la tisis se considera como incurable; pues bien, no hace mucho tiempo que una joven, Miss H. L. Kelly, de Seal Cove, fué informada por sus médicos que padecía de tisis y que sus días estaban contados. En la opinión de estos médicos la enfermedad era incurable. Puede suponerse la angustia de la joven. No obstante el veredicto de los médicos, yo la he curado, he curado sus pulmones y he devuelto á su cuerpo el vigor perdido. Una señora de Montbeliard quien en la actualidad hace uso de mis servicios, me escribe que está casi curada y que muy pronto podré decir que he ganado una victoria más sobre la muerte; la enfermedad que aflige á esta señora es la tuberculosis."

"La terapéutica moderna nunca jamás ha curado un cáncer; la cirujía es la que lleva á cabo las operaciones, mas el cáncer reaparece y causa la muerte lenta pero seguramente. Yo curo el cáncer sin el auxilio del bisturí, no necesito cortar la carne y aserrar los huesos, mi tratamiento es fácil, agradable y no causa ningún dolor. Una de mis pacientes, Mme. Melen, de Covington, padecía de este terrible mal; veía aproximarse á la muerte, mas ella se puso bajo mi cuidado y fué curada completa y radicalmente. La parálisis es otra enfermedad que se supone incurable. El Sr. A. Tournant, de Vincennes, Francia, sufría de este terrible mal. Después de unos días de tratamiento pudo dejar el sillón de inválido que había ocupado por más de ocho años. El Sr. Etienne Ducret, residente en la calle de la Fosse, Nantes, Francia, fué curado en ocho días de una neurastenia de la que había estado sufriendo por espacio de once años. Este señor decía á todo el mundo que yo había hecho un milagro en su favor. El Sr. René Larchier, de Champ, par Celle, Francia, había estado sufriendo por más de treinta años de un reumatismo articular, no podía andar y aunque no comía apenas, engruesaba á ojos vista; tampoco le era posible trabajar. Quince días de mi tratamiento fueron suficientes para devolverle la salud."

"El Sr. Seoane Alonso, de Cordobilla la Real, España, fué curado en poco tiempo de la anemia cerebral que por espacio de mucho tiempo había venido sufriendo. La Sra. Esquer, de Baroyeca,

Son., México, fué curada en pocos días de una gran anemia que los médicos que la asistían no habían podido combatir.''

''Estos casos que cito son tomados á ciegas de entre los muchos testimonios que poseo; si los hago públicos es simplemente con el objeto de probar que no existe ninguna enfermedad incurable. Esas enfermedades se consideraban incurables antes de que yo hiciese mi descubrimiento, más hoy no pueden conceptuarse de la misma manera.''

—¿Cómo podéis llevar á cabo estas curaciones? ¿Por qué poseéis ese poder tan extraño?

''Me tomaría mucho tiempo el explicarlo, mas, ved aquí un libro del que yo soy autor y en el que describo mi descubrimiento y la manera de curar las enfermedades; yo no vendo este libro, lo distribuyo á todas las personas que estén interesadas en mi descubrimiento, lo envío gratis á todos aquellos que me escriban solicitándolo. Aun más, á toda persona que me escriba indicándome el sexo á que pertenece y describiéndome los principales síntomas de su enfermedad, le enviaré el diagnóstico de su caso así como mi libro titulado ''LAS FUERZAS SECRETAS DE LA NATURALEZA.'' También le diré la causa de los síntomas que le aquejan y la manera de obtener su curación por medio de la Radiopatía. Solamente es necesario dirigir una carta á Mr. G. A. Mann, Boite 92, section 442 A, rue du Louvre 48, París, France. A todos los que me escriban les daré pruebas evidentes del poder que poseo.''

—¿Creéis que todo el mundo sin excepción se aprovechará de vuestra generosa oferta?

''Yo digo lo que siento y haré lo que digo; todo aquel que me escriba recibirá mi libro, el diagnóstico de su enfermedad y pruebas evidentes de mi poder, todo absolutamente gratis.''

De Provincias



Baradero.—Pic-nic realizado por el «Círculo Italiano»



Arrecifes.—Los esposos Barbano-Bracco, festejando sus bodas de plata



Coronel Suárez.—Miembros del comité local de la Unión Cívica con los delegados de la capital, que asistieron á la proclamación de la candidatura Udaondo

Avisos Recomendados



LOS BIBLIORAPTOS CLASIFICADORES "TENGWALL"

Son los mejores, los más elegantes y los más prácticos. Clasifican las cartas alfabética y cronológicamente; se pueden abrir para introducir ó sacar las cartas, facturas ó papeles de cualquier lugar que se desee, en un instante y sin remover de ningún modo los demás papeles. Todo comerciante amigo del orden y de la rapidez, declara que los Biblioraptos Clasificadores Tengwall son los más perfeccionados del mundo.

Venta por mayor y menor.—GOLDKUHL Y BROSTROM.—1138, Belgrano. Buenos Aires

Doctor CANTARELL

Especialista. Curación garantida de todas las enfermedades de la piel, vicios de la sangre, debilidad, etc., con el específico de Oriente DERMIKAL. Lavalle, 932, de 2 á 5. Para empleados de comercio, de 8 á 9 p. m.



Dr. G. Fasce, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dentaduras sólidas y hermosas para comer á la perfección, 50 $. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. Rivadavia, 3907.

LÁMPARAS



Gran surtido en lámparas á carburo, de funcionamiento automático que evita peligros y pérdidas de gas.—Pidan datos á J. Pou.—Corrientes, 1357, Bs. As.

ÓPTICO TÉCNICO



Examen de la vista, gratis. - Lentes por cualquier defecto de la vista. A. Garbarino, Esmeralda, 268.

MUEBLES



A 10 meses de plazo! Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos.
Pidan Catálogos
C. Pellegrini, 457 - Sigal y Bomchil



A PAGAR en 10 mensualidades! - Surtido colosal de muebles flamantes, sólidos y baratos. Casa de toda confianza. — Venga ó pida Catálogo. — L. Sigal y Cía. - Cuyo, 1124.



Mueblería "La Central" —Buen Orden, 501, esquina Venezuela. - Muebles sólidos y baratos. - Pidan catálogos. - Cooperat. T., 1441, Central.

ANTES DE EDIFICAR, los propietarios deben pedir presupuesto á la "Constructora Nacional"
Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

PRODUCTOS ANDINOS

Exposición y venta. Plantas medicinales y minerales. Solicite (que se envía gratis) el catálogo en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar uno mismo sus enfermedades y el origen y explicación científica de la Piedra Imán. - Viuda de J. Bustamante, Independencia, 2515, Buenos Aires.

CARBURO DE CALCIO

Norteamericano, de primera clase, marca Sol; granulado y en piedra. Precios según cantidad. GILCHRIST y Cía., Reconquista, 484, Bs. Aires.



PFAFF, máquina de coser y bordar. La más moderna, la más fina y la de mayor duración. Unica que hace una infinita variedad de vainillas y calados. Por 65 pesos entregamos una máquina igual á la muestra.—GRATIS enseñamos á bordar y vainillar. Ventas á plazos. Surtido completo de hilos y sedas para bordar; cuadernos de diseños, á $ 0.30 cada uno. Pidan Catálogos al único Agente: A. Borzino, Santa Fe, 2166, Buenos Aires.

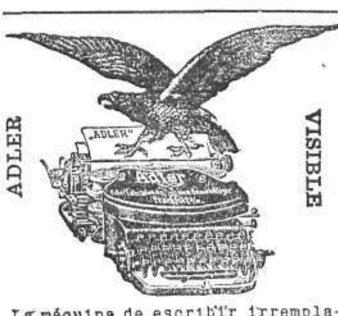


Hecho con la máquina "Pfaff"

Cielorasos de acero marca "VICTORIA".

1222, B. MITRE, 1222.





La máquina de escribir irremplazable. Unica con cambio de tipos.
Unicos Agentes
HESS, MENZIES y Cia. Maipú 71
Sucesores de H. Henneberg y Cia

Casa A. PISANI

CANGALLO, 722.

Agentes para la venta

se necesitan en todas las Capitales de las provincias para la venta de la famosa máquina de coser marca

"CORONET"

Se prefieren casas de comercio establecidas y serias.




¡ADORNE SU CASA CON POCO DINERO! comprando un Sofá-Cama-Guardarropa patentado. Mueble elegante, sólido, higiénico. Precio $ 65. Sin guardarropa $ 38.50. Ordenes y giros: **F. Donarini y Cía., Santa Fe, 2161.**

OFERTA EXCEPCIONAL



Ofrezco á mi numerosa clientela y al público en general una rica máquina de coser, bordar, vainillar y calar como la muestra, en $ 55. Máquinas de cualquier sistema. Lecciones gratis. Ventas al contado y á plazo. Antigua casa S. CAVALLERO, Santa Fe, 1578.

GRAMÓFONOS Y DISCOS

¡A PLAZOS! - Vendo gramófonos con 6 discos, pagando por mensualidades de $ 5 á 7.50. 3.000 aparatos vendidos en 2 meses confirman la bondad del artículo. - N. Selva. - Corrientes, 477.

ORQUESTRONES AUTOMÁTICOS

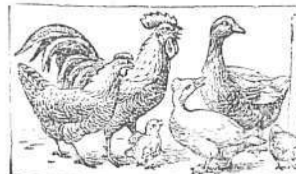


que funcionan al echarles una moneda. Dejan mucho beneficio á dueños de cafés, hoteles, etc. Visiten la casa ó pidan prospectos.
G. A. TEICHMANN
Maipú, 787 — Bs. Aires

CASA DE PEINADOS Y POSTIZOS



"El Progreso" de L. Cassani. Santa Fe, 2184, Bs. Aires. Peinados de última creación. Jopos desde $ 10. Ondulación natural. Visiten esta casa antes de comprar. Ver para creer.



Aves de raza
Huevos para empollar
Incubadoras
Colmenas, Abejas
Perros
Libros instructivos

Criadero „Excelsior"

Buenos Aires, Belgrano 451.

Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos.

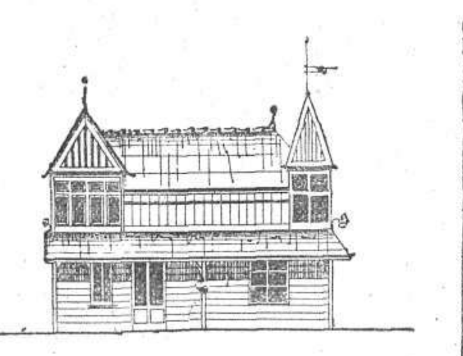
Pidan los catálogos ilustrados enviando 50 centavos en sellos.



CONCURSO DE CARAS Y CARETAS

NÚM. 16

Regalo de UN CHALET á Nuestros Lectores



Modelo de casa con 3 habitaciones, cocina, cuarto de baño, etc.

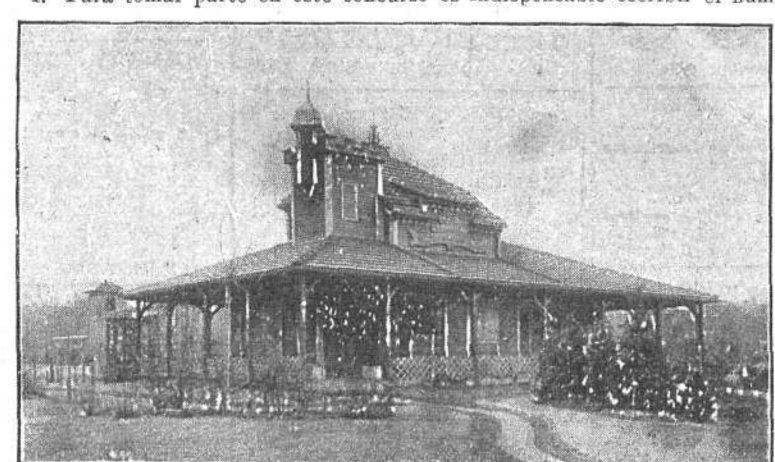
Con autorización del señor ministro del Interior, desde la fecha hasta las 12 p. m. del día 21 de Diciembre de 1909, queda abierto este concurso con sujeción á las siguientes bases.

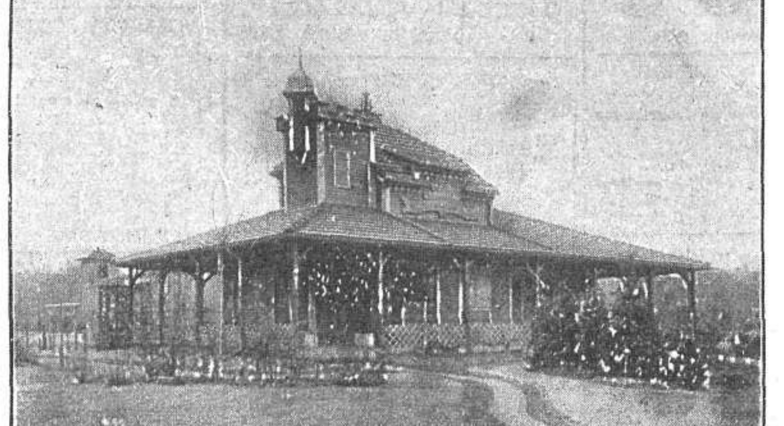
1.° Se adjudicará un chalet y terreno correspondiente, situado en Villa del Parque, calle Lascano esquina Bahía Blanca, en los espléndidos terrenos del doctor Sauze, á la persona que acierte el número en que saldrá el primer premio de la Lotería Nacional de Beneficencia de la jugada de Navidad de este año.

2.° En caso de que nadie acertara exactamente el número premiado según la lista oficial de la Lotería Nacional, será agraciada con el chalet la persona que envíe el número más aproximado á aquel. (Los números de esta lotería empiezan en el 1000 y terminan en el 27999.)

3.° Si dos ó más personas acertaran el número premiado por la Lotería Nacional, ó en su defecto se aproximaran á éste igualmente, se celebrará un sorteo entre ellas, ante el escribano público señor Luciano Peteilh (San Martín, número 22).

4.° Para tomar parte en este concurso es indispensable escribir el número que se piense, en el cupón que acompaña estas páginas, añadiendo muy claramente, nombre, apellido y dirección del concurrente.





Vista del chalet que se regala, y que construirán los señores Bock y Binding

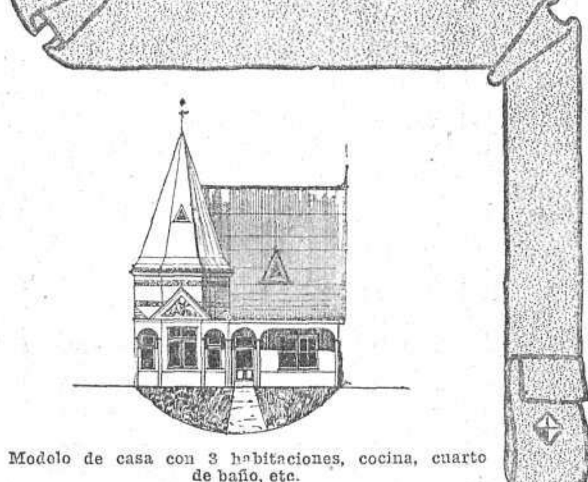
5.° En cada cupón no se podrá mencionar nada más que un número, pero cada lector puede remitir tantos cupones como quiera.

6.° La persona que resulte agraciada con el chalet y terreno correspondiente, quedará obligada á pagar una mensualidad de pesos 20 durante cinco años á favor del Asilo de Niños Desvalidos.

7.° Como consecuencia del artículo anterior, el chalet quedará hipotecado á favor del Asilo de Niños Desvalidos, hasta la extinción de la obligación.

8.° Con la sola declaración de dos personas conocidas, de que el agraciado con el premio del chalet cuenta con recursos limitados, quedará eximido de la anterior obligación hipotecaria, haciéndose cargo de ésta la empresa de CARAS Y CARETAS.

9.° El día 22 de Diciembre se depositarán en la escribanía pública del señor Luciano Peteilh, en cajas selladas y lacradas, todos los cupones que se hubiesen recibido hasta las 12 p. m. del día anterior y el día 27 del mismo mes á las 2 p. m. en presencia del mismo escribano y de las personas que deseen asistir al acto, se procederá á la busca del cupón premiado.



Modelo de casa con 3 habitaciones, cocina, cuarto de baño, etc.

10.° Para evitar confusiones es condición necesaria que se escriban los números con cifras y letras.

Ejemplo: N.° 1 2 3 4 5
uno dos tres cuatro cinco

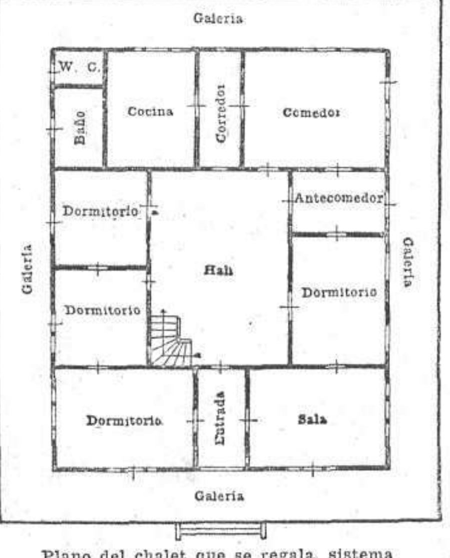
11.° Todos aquellos cupones que no reunan las condiciones mencionadas, serán rechazados.

Modelo de casa con 4 habitaciones, cocina, cuarto de baño, etc.

El chalet que regala CARAS Y CARETAS á sus lectores, lo construirán los señores Bock y Binding con su sistema patentado «Terrast», el cual consiste en una notable combinación de piedra y celulosa que convierte estas construcciones en edificios perfectamente incombustibles é inaccesibles á la humedad, ofreciendo además, la gran ventaja de conservar las habitaciones á una temperatura media que las hace frescas en verano y muy confortables en invierno. Este notable sistema de edificación ofrece, además, las ventajas de una construcción muy sólida, muy rápida y sumamente económica.

Este notable edificio constará de 8 habitaciones en la planta baja y dos en la alta, además de su gran cocina, baño y servicio; estará rodeado todo el chalet por una galería cubierta de 2 metros de ancho y ocupará la construcción una superficie de 18 metros de frente por 20 de fondo.

Los señores Bock y Binding, han construído diversos chalets, algunos de los cuales pueden verse desde ya en Villa Devoto, calle Esperanza, en Talleres (F. C. Sud) y en Liniers (Ferrocarril Oeste) frente á los talleres, darán toda clase de datos á las personas interesadas, en sus oficinas, Paraguay, 1011.



Plano del chalet que se regala, sistema "Terrast", incombustible

Las condiciones mencionadas en los artículos 4, 5 y 10 son indispensables. Ya nos hemos visto obligados á anular numerosos cupones que no estaban de acuerdo con aquellos requisitos.

CONCURSO DE «CARAS Y CARETAS»

REGALO DE UN CHALET

De acuerdo con las bases del concurso número 16, indico el

Número ....

....

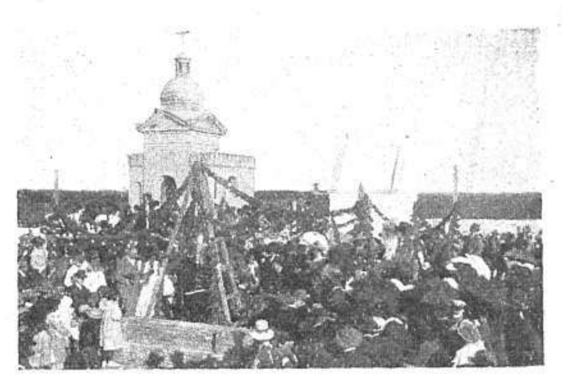
NOMBRE ....

DIRECCIÓN ....

Los sobres conteniendo cupones deben remitirse con la siguiente dirección: "Concurso Chalet". CARAS Y CARETAS.—Buenos Aires.



San Nicolás.—Enlace Sánchez Echagüe-Vila. Baile en casa del señor Eulogio Sánchez



Ramallo.—Colocación de la piedra fundamental del panteón de la Hermandad del Carmen, en el cementerio de la localidad



Estación Echeverría.—Alumnos de la nueva escuela rural núm. 7, en clase



Estación San Julián.—Señor Juan Ennis, muerto por un rayo

TIENDA INGLESA
162 PERU

ARTÍCULOS DE PUNTO

TRAJES PARA NIÑOS

CASIMIRES PARA TRAJES DE SEÑORAS

TOALLAS PARA BAÑO

JABONES PERFUMADOS Á 75 CTS. LA CAJA DE TRES PANES

PIDAN DATOS

A. AULD Y C.ia



¡NO MAS CANAS!

NEREO INA La mejor de las Tinturas instantáneas para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; Droguería de la Estrella, Defensa, 215; Badaracco, Cuyo, 569; Murray, Florida, 501 y 507; Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y L. Filippini, Santa Fe, 1000; Larrieu y Cazalé, Callao y Cangallo. Unico Agente: Pianavia y C.ª, Méjico, 502. — Precio: **$ 6 la caja.**

A NUESTROS AMIGOS DE CORRIENTES

Nos es grato participarles que si quieren retratarse BIEN y BARATO vayan á la

"Fotografía Francesa de las Bellas Artes"

dirigida por el muy conocido artista ALBERTO INGIMBERT

Calle Junín — En los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil — Corrientes



NINGUNA FAMILIA DEBE DE CARECER DE ESTE EXQUISITO VINO

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS

26 de la calle Florida, es el número del nuevo y espacioso local de la muy acreditada y afortunada **CASA VACCARO.** Hubo necesidad de él, á fin de atender debidamente á su distinguida y numerosa clientela, como lo mismo, para incorporar la sección de administración, compra y venta de **Campos y Propiedades** que girará con capitales propios y con la seriedad característica de esta casa establecida hace 25 años.



Corrientes. — Señorita Josefina Conte, iniciadora de los juegos florales realizados recientemente



La reina de la fiesta y la corte de amor



Señorita Juana Mazo, reina de la fiesta



Victoria (Entre Ríos).—Pic-nic del comité radical en el monte de los Ombúes



EL PRESTIGIO DEL BAÑO

—El agua por sí sola es muy agradable—decía la bellísima Libia—pero el prestigio que le añade el uso del jabón Reuter, es de un tan invencible encanto, que, por lo que á mí toca, sería capaz de vivir los días enteros dentro de mi bañadera, sintiendo sobre mi cuerpo la voluptuosa caricia de su finísima espuma y de su exquisito perfume.

Sumergida en un baño en el que el jabón Reuter ha opalizado el agua con sus frescos y sedantes efluvios, siento una infinita alegría en mi espíritu, pensamientos fantásticos en mi mente, y en mi cuerpo una elasticidad y una frescura que me hacen pensar en que soy un ser ideal.

Parece que bajo la influencia de este insuperable jabón, la existencia retrogradara á los días virginales de la niñez, anulando el cansancio de la vida y las amarguras de los dolores y las descepciones.

Yo creo que si en los tiempos mitológicos, hubiera existido el jabón Reuter, las célebres aguas de Juvencio, hubieran ocupado el vulgarísimo lugar de la más prosaica laguna.

¡Oh jabón Reuter, yo te adoro!



Santa Fe.—Pic-nic ofrecido por la sociedad «Juventud del Norte»



Pilar (Santa Fe).—Asociación de damas y señoritas «Pro Patria», organizadora del bazar realizado el mes anterior



Venado Tuerto.—El cuadro «La Oración», representado por niños en la fiesta de la escuela fiscal núm. 1



Cuadro el «Himno Nacional»



hace desaparecer el dolor de cabeza más fuerte, la jaqueca más pertinaz, el ataque neurálgico más agudo en

10 Minutos

Nevralgine Merici

no contiene antipirina, no ataca el corazón ni estraga el estómago.

Señoras! *Nevralgine Merici* CURA las dolencias propias de vuestro sexo; DOMINA los más crueles sufrimientos en

10 Minutos

No encontrándose la NEVRALGINE MERICI en la localidad, por $ 1.30 moneda nacional, le remitiremos una caja franco de porte, á cualquier punto de la República.

Haga el pedido adjuntando el cupón ☞

Compañía
NEVRALGINE MERICI

CORRIENTES, 655 BUENOS AIRES

AGENTE EN MONTEVIDEO
EDMUNDO CATALA MOYANO
MALDONADO, 598

COMPAÑIA NEVRALGINE MERICI.
Corrientes, 655, Buenos Aires.

Adjunto $ 1.30 m/n, para que me remita, franco de porte, una caja de

Nevralgine Merici

NOMBRE. . . . .

DIRECCION. . . . .

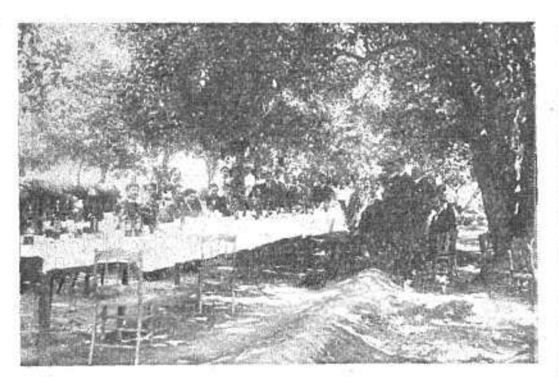


San Luis.—Grupo de alumnas de la escuela normal de maestras con su directora y profesora de economía doméstica, el último día de clase



Señorita María Ernestina Burgos — Ingeniero Lucio Funes Silva

Mercedes (San Luis).—Enlace Burgos-Funes Silva



La Rioja.—Banquete organizado por la sociedad «Defensa Comercial é Industrial»



Realicó.—Comisario, sargento y médico de la localidad, llegando al lugar del crimen cometido por Mariano Mostacera

Las grandes actrices de París y su opinión sobre la

Quina Laroche



"El que no usa la QUINA LAROCHE ¡no puede tener... buena sombra!"
Juana GRANIER.

GRANIER (Juana)

Extracto del Album artístico de la Quina-Laroche

Debuta con la opereta en la "Renaissance", pero, una noche, se muestra con doble papel, haciendo de Madama Theo en la "Jolie Parfumeuse".

A partir de entonces figura de golpe entre nuestras primeras estrellas y representa con éxito nunca interrumpido "Orphée aux Enfers", "Le Petit Duc", "Giroflé-Girofla", "La Belle Hélène" y "Le Petit Faust".

Abandona la opereta por la comedia, en la que todavía obtiene un suceso mayor con sus inolvidables creaciones de "Amants", de "Education de Prince", de "Le Nouveau Jeu", "La Veine", "Les Deux Ecoles", "La Bonne Intention".

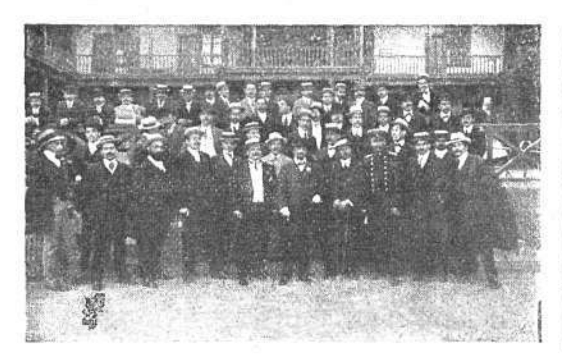
Sus éxitos en todas sus creaciones tendrían por única explicación su talento, á no ser porque la artista ha querido revelar que á ellos contribuía en cierto modo la Quina-Laroche, y esto á tal punto, que según ha manifestado á amigos suyos, desde muchos años viene siendo una admiradora ferviente de la Quina-Laroche.

Todo el mundo sabe, en efecto, que la Quina-Laroche es el mejor de los tónicos á la vez que el más agradable de los licores. Tomado antes de las comidas á la dosis del vasito-medida que acompaña á cada frasco, prepara una buena digestión y asegura una perfecta asimilación de los alimentos. Si diariamente se hace de ella uso, el organismo adquiere vigor grandísimo y queda al abrigo de los ataques de la enfermedad.

La Quina-Laroche se halla en venta en todas las buenas farmacias y en el depósito general: 20, rue des Fossés-Saint-Jacques, París.

Envío gratuito del Album Artístico escribiendo á la QUINA LAROCHE

MORENO, 828 - BUENOS AIRES



Santiago.—Grupo de periodistas y miembros de la colonia española, que fueron á esperar á Blasco Ibáñez á los Andes



El novelista español con la comisión de recepción, á su llegada á los Andes



Lima.—El caballo Porte Bonheur, ganador del premio «Jockey Club de Buenos Aires»



El ministro argentino señor García Mansilla, con su familia en el paddock





La Paz.—No sé cuál de las dos triples pesa más sobre mis destinos.

Los habitantes de ciertas islas del Egeo son hábiles buzos y su ocupación principal consiste en pescar esponjas.

Este trabajo ha dado origen á valerosas costumbres que no se registran más que en los indicados lugares.

Por ejemplo, en la isla Hinnia, próxima á la famosa de Rhodas, prohíbese que las muchachas se casen antes de haber sacado del mar cierto número de esponjas. Algunas veces, para completar el número, tienen que irlas á buscar á grandes profundidades marítimas.

En otras islas del Archipiélago, se concede la mano de las doncellas á aquel de sus pretendientes que tiene más sólida reputación de buen buzo. El que sea capaz de permanecer más tiempo debajo del agua ó el que logre arrancar de los mares mayor número de esponjas, ese ha de ser el que se lleve la disputada muchacha.

El puente de Fades, en la línea férrea de Lapeyrouse á Volvic (Francia), recientemente inaugurado, bate el "record" de la altura entre sus similares, puesto que su tablero metálico se eleva 132 metros y medio sobre el cauce del Sioule. Recordemos á este propósito, que hasta ahora se consideraban como los dos puentes más altos del mundo el de Cokteik, en las montañas Shans, de Birmania, que tiene 128 metros, y el famoso viaducto francés de Garabit, que mide 124 metros. La longitud total del puente de Fades, excede de 480 metros, habiéndose invertido en su construcción ocho años justos. El costo de la gigantesca obra de ingeniería, ascendió á cuatro millones de francos.

Las gigantescas aves artificiales no se llevan siempre bien con los habitantes de la atmósfera. Según se dice, los voladores producen á veces con sus vuelos verdaderas hecatombes entre los pájaros, no porque los hiera el aeroplano, sino porque caen en el torbellino de aire que levanta la hélice y salen despedidos violentamente contra el suelo, donde mueren á consecuencia del golpe.

La marquesa de Graham, es actualmente la inglesa más rica, porque al morir su padre, el duodécimo duque de Hamilton, la dejó una renta de 2.850.000 francos anuales.

Mr. Ogden Goelet dejó á su hija, la duquesa de Roxburghe, veinticinco millones de pesos oro.

La baronesa von Eckhardstein ha entrado este año en posesión de la segunda parte de la fortuna que la legó su padre, Sir John Blundell Maple, con la cual reune 1.650.000 francos de renta anual.

La condesa Szechenyi, ó sea Miss Gladys Vanderbilt, heredó 62.500.000 pesos oro.

El director del observatorio de Hem ha anunciado recientemente el descubrimiento de un nuevo continente en el planeta Marte, hecho por él el 24 de septiembre, cuando la distancia entre ese planeta y la tierra había llegado á su mínimum de 58 millones de kilómetros.

En Plan d'Orgon (Francia) se ha hecho célebre un peral, cuyos menores frutos no bajan de 800 gramos, en tanto que los mayores alcanzan los 1.200. El año pasado, dicho árbol produjo peras que pesaron un kilo y medio.

Se ha inventado un reloj para ciegos en el que la esfera tiene las horas grabadas con cifras en relieve del sistema Braille.

TARTARINADA



—¿Por qué tiembla usted?
—Tengo miedo de matar á mi adversario.

(De *Pêle Mêle*.)

UN ACONTECIMIENTO SENSACIONAL EN EL SIGLO XXX



—¡Mamá, mamá! un aeroplano sin conductor.

Los chinos consideran el respeto filial como una de las más altas virtudes.

En Londres ocurren más incendios los sábados que en cualquier otro día de la semana.

La más indigesta de todas las carnes es la de ternera asada; no menos de cinco horas y media necesita el estómago para digerirla.

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 28 DE NOVIEMBRE DE 1909

1.ª CARRERA — Premio TANDIL — Á LAS 2.30 P. M.

Premio: $ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros. — Entrada: $ 35

		edad	kilo		
Ituzaingó	1 Huemul	4	60	Orizón	Trinidad
Abrojo	2 Kangaroo	4	57	Haut-Villers	Delicia
María Teresa	3 Trochú	4	57	Neapolis	Tutumaya
Gran Muñeca	4 Conde White	4	57	Violin	No ah II
John Gin	5 Tintangel II	5	56	Florizel II	Alt Marck
Belgrano	6 Ochoa	4	56	Orbit	Barcarola
Hermit	7 Atahualpa	5	55	Wagram	Atagaya
Winchester	8 Orfeón	5	55	Orbit	Vivienne
Esperanza	9 Tarambana	5	54	Orizón	Lira
Hermit	10 Don Roso	4	54	Almaviva	Rosita
Titán	11 Curaçao	4	54	Rústicus	Quilda
León	12 Ordago	4	53	Orbit	Julia
Touschstone	13 Calcuta	4	53	Innocence	Validé

6.ª CARRERA — Premio BAHÍA BLANCA — Á LAS 5 P. M.

Premio: $ 4.500 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1 600 metros. — Entrada: $ 45

	edad	kilo
1 Delarey	6	61
2 Old Medow	4	58
3 Millonario	4	57
4 Timido	5	56
5 Gandoura	5	56
6 Brillant	4	40
7 Zaecoue	5	56
8 Argentine	3	44
9 San Borombón	4	53
10 La Silvie	4	52
11 Beaulieu	4	51
12 Frégoli	5	50
13 Variety	5	50
14 Duchess	5	49
15 Aguacero	3	48
16 Cafeina	3	48
17 Pet. Duchesse	4	47
18 Alteza	4	47
19 Minina	4	47
20 Polisson	4	43

7.ª CARRERA — Premio LA PLATA — Á LAS 5.30 P. M.

Premio: $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.500 metros. — Entrada: $ 50

		edad	kilo		
For Ever	1 Contacto	4	60	Simonside	Eléctrica
El Jockey	2 Melgarejo	6	59	Amianto	Mimí
Las Mercedes	3 Obrizo	4	57	Orbit	Tarántula
Piringo	4 Victor Hugo	4	55	Ovación	Zizí
Royal Hampton	5 S. Bernhardt	4	54	Valero	Tapera
Hermit	6 Mangacha	5	53	Alacrán	Francheville
Reyna	7 Colbert	4	52	Pillito	Caprice
Brown	8 Espartano	4	50	Stiletto	Termópila
Eclipse	9 Albornoz	4	48	Orange	Alejandría
Iceache	10 Pecadora	4	47	Neápolis	Picardía
John Gin	11 Huemul	4	46	Orizón	Trinidad
Titán	12 Bromuro	4	41	Gay Lussac	Bromidia

2.ª CARRERA — Premio PERGAMINO — Á LAS 3 P. M.

Premio: $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.400 metros. — Entrada $ 40

		edad	kilo		
San Justo	1 **Mandizoli**	3	57		
La Emilia	2 **Bufach**	3	57	Orange	Babiole
Blue Boat	3 **Muncaster**	3	57	Imán	Sonâmbula
Esperanza	4 **Belga**	3	57	Ojo de Agua	Bélgica
Santa Clara	5 **Vago**	3	57	Vendome	Saudades
J. B. Zubiaurre	6 **Tucuará**	3	57	Ituzaingó	Cortadera
Richelieu	7 **Rochefort**	3	57	Simonside	Amazone
La Herradura	8 **Michigan**	3	57	Haut-Villers	Smiling Lass
Indécis	9 **Mataco**	3	57	Batt	Niágara
Touchstone	10 **Alsina**	3	57	Tonic	Myrtiss
Bonheur	11 **Abrax**	3	57	Livarot	Emilia
J.B. Zubiaurre	12 **Divisadero**	3	57	Simon Chief	Yokoama
Libertad	13 **Lacordaire**	3	57	Lafayette	La Corone

3.ª CARRERA — Premio DOLORES — Á LAS 3.30 P. M.

Premio: $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.200 metros. — Entrada: $ 45

		edad	kilo		
Los Hielos	1 **Voluptuosa**	3	55	Calepino	Voluptas
B. Villanueva	2 **Viscaya**	3	55	Vendome	Consuelo
Idem	3 **Vinchina**	3	55	Idem	Puri
Corrientes	4 **Andalucia**	3	55	Orizón	Ariadne
La Guardia	5 **Armanda**	3	55	Orange	Trinidad
Luzerne	6 **Pompeya**	3	55	Ovación	Popea
Pacífico	7 **Novelesca**	3	55	Druid	Normandía
Mahoma	8 **Zamora**	3	55	Bay Fox	Zig-Zag
Monte Carlo	9 **Poetisa**	3	5	Camors	Pepita
Las Cañas	10 **Tacuara**	3	55	Valero	Schortish Beile
Ambición	11 **Mandanga**	3	55	Greenan	Marshress
Atenas	12 **Antipirina**	3	55	Bolívar	Atenas
Luján de Cuyo	13 **Idalia**	3	55	Orbit	Isolina
Los Cardos	14 **Lady Sorel**	3	55	Gallinule	Lady Offally

4.ª CARRERA — Premio BUENOS AIRES — Á LAS 4 P. M.

Premio: $ 10.000 al 1.°, 1.000 al 2.° y 500 al 3.°

Distancia: 3.000 metros. — Entrada: $ 35

		edad	kilo		
Cantón	1 **Donizetti**	3	57	Neápolis	Pedegringola
Cora	2 **Lafontaine**	3	57	Kendal	Elainé
Don Gonzalo	3 **Casiopea**	3	58	Idem	Asteria
Idem	4 **Pinche**	3	57	Idem	Maritornes
Dorrego	5 **Iyapú**	3	5	Le Mat	Mentira
Iceache	6 **Campoamor**	3	57	Neápolis	Caprice
Lagrange	7 **Rigoletto**	3	57	Kendal	Fedra
La Quena	8 **Sinapismo**	3	57	Tonic	Rufina
Los Hielos	9 **Cincel**	3	62	El Amigo	Cinderella
Petite Ecurie	10 **Reve Noir**	3	57	Orange	Reverie
Rescoldo	11 **Rescoldo**	3	57	Kendal	Ceniza
J. B. Zubiaurre	12 **Serena**	3	55	Simonside	Corina
Costa Rica	13 **César Borgia**	3	57	Neápolis	Capuchina
Pocahontas	14 **De Reské**	3	57	Valero	Cina Cina

5.ª CARRERA — Premio Gral. PUEYRREDON — Á LAS 4.30 P. M.

Premio: $ 15.000 y una copa al 1.°, 2.000 al 2.° y 1.000 al 3.°

Distancia: 4.000 metros. — Entrada: $ 200

		edad	kilo		
Abrojo	1 **Pincheira**	4	60	Kendal	Corrie Dhu
El Jockey	2 **Melgarejo**	6	62	Amianto	Mimí
Iceache	3 **Sibila**	5	60	Orbit	Solifuga
Armón	4 **Emilunga**	5	60	Millenium	Celta
Las Cañas	5 **Olascoaga**	5	6	Orbit	Isolina
La Torrecita	6 **Misnero**	5	62	Gay Hermit	Criptomeria
León	7 **Bronce**	4	60	Kendal	Promisse

Anderson, Clerget y Cía.

CASA MATRIZ:

135, CALLE MAIPÚ, 147 - BUENOS AIRES

Aparatos y Utiles Fotográficos

de las principales fábricas de Europa y Norte-América.

Representantes de los productos

CRISTALLOS



PLACAS
PAPELES
REVELADORES
VIRO FIJADORES
SEDA SENSIBILIZADA
CAMELEON
VIRAJES de colores, para Papeles Bromuros
TARJETAS POSTALES
ALBUMS
CARTONES, etc.

APARATOS PARA PROYECCIONES
Y CINEMATÓGRAFOS DE FAMILIA.

Pedir catálogo letra F

Filtros "STAR"

Tenemos un surtido completo de filtros para la ciudad y para la campaña.

ULTIMA NOVEDAD



BOTELLA-FILTRO

La BOTELLA-FILTRO es el aparato más sencillo y el más barato. Puesta la botella hasta la mitad en un cubo de agua turbia, se llena por sí misma en unos 30 minutos con agua completamente clara.

Pedir catálogo letra A

Anderson, Clerget y Cía.

47, CALLE MAIPU, 49
Buenos Aires

ANEXO CENTRAL

BICICLETAS MODELO 1910.

SWIFT • ALCYON • STAR



ELEGANTES · FUERTES · SILENCIOSAS

ADOPTADAS POR LA REAL CASA DE INGLATERRA Y LAS PRINCIPALES CASAS REINANTES DE EUROPA

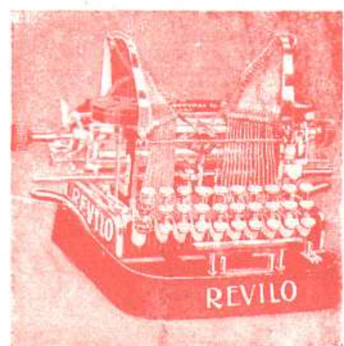
Pedir catálogo letra B

MÁQUINA PARA ESCRIBIR, MODERNA

REVILO

SENCILLA • DURABLE • SÓLIDA

A ESCRITURA VISIBLE



TECLADO UNIVERSAL

Un niño puede manejar la REVILO

Esta máquina, construída con todos los perfeccionamientos de la mecánica y todas las ventajas obtenidas en este ramo, resulta para el comerciante la joya más preciosa y más útil de su escritorio.

La **REVILO** ha sido adoptada en todas las oficinas de gobierno, comercio é industria del mundo entero. Invitamos los interesados á ensayarla en nuestro escritorio.

Pedir catálogo l tra R

Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires



CIGARRILLOS
CENTENARIO
1810 1910

J. Vila y Prades



Número suelto	En la capital........	20 centavos	Edición de lujo	Número suelto: En la capital.. 40 centavos.
	Fuera de la capital...	25 »		» Fuera de la capital 50 »